大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百○四號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電報掛號：七二八二一　廣告課電話：七二六九八○
發行課電話：七二二四四四
編輯部電話：七二二四四四
廣州辦事處 惠吉西路二號
香港利有印務有限公司承印

焚燒虐殺私刑外還出現「屠殺華人」標語

中國憤慨抗議印尼右派迫害華僑

要求立即制止暴行表示道歉並嚴懲兇手

【新華社北京十二日電】中華人民共和國駐印度尼西亞大使館十二月九日照會印度尼西亞共和國外交部，就新近印度尼西亞若干地方迫害華僑的嚴重情事，表示極大的憤慨，並向印度尼西亞政府提出最強烈抗議。照會全文如下：

印度尼西亞共和國外交部：

中華人民共和國駐印度尼西亞大使館向印度尼西亞共和國外交部致意，茲就新近獲悉印度尼西亞若干地方迫害華僑的嚴重情事申述如下：

一、一九六五年十一月二十二日上午，在西加里曼丹坤甸市，有成千名右派勢力組織的暴徒，事先取得西加里曼丹兩項人民命令掌權者和五位一體的批准，以「遊行示威」為名，出動於街上，攜帶短槍、長刀、鐵棍、木棍等，狂呼反華口號，首先，對坤甸中華總會和中華商會進行了破壞。砸開門戶，湧進會所，把桌椅、電器設備、會務文件以及辦公用品等，統統搗爛或拋出燒掉。尤其令人憤慨的，竟然毀中華人民共和國國旗，撕毀中國國家領導人的攝像。接着又衝進振強學校和中華學校，搗毀了門窗和大部分教室，燒毀大批教學設備和書籍，該兩校師生的數百輛自行車亦被搶劫，還在中華學校的師生宿舍搶劫財物，連待發的教師工資亦被搶去。

此外，暴徒還對市內部分華僑商店和住宅進行了破壞。在以上暴徒進行破壞時，竟有大批軍警在場，中華總會所，且有軍警看守，但對暴徒的非法破壞行為，卻完全不加阻止。

二、松巴哇島下地區，從十月下旬以來，當地華僑連續遭到印度尼西亞右派勢力有組織的嚴重迫害，十月二十一日晚，在松巴哇西部班拉史，有暴徒數百名，搗毀華僑商店、住宅，搶劫財物，並對華僑毆打和淩辱，有兩名華僑被毆重傷，即華僑陳開源竟被暴徒從住宅拖出，以木棒活活打死。同日，在松巴哇島下打里旺，也有暴徒幾百名，手持利器，高呼「打倒支那人」，對華僑商店、住宅既以石頭投擲，又用利斧破門，供應市場所需的商品、家中日用物資，以及婦女的首飾，均被搶劫。並且毆打華僑，對老人婦女也不例外。

十月三十日，在松巴哇島下郎埠，曾有約千名暴徒，擁到華僑所在的市場和住宅區，進行了長達四小時的破壞、搶劫，並毆打華僑。在[illegible]郊外[illegible]，於三十日和三十一日兩天內，（下轉第二版）

北京評臘斯克威脅談話

中國早就做好抗美準備

陳毅談話態度非常明確　臘斯克就使也沒有用

【據新華社北京十一日電】「人民日報」今天在一篇短評中說：美國國務卿臘斯克的聲明，掩蓋不住美帝國主義無可奈何的窘態。

「人民日報」就美國國務卿九日在記者招待會上發表的聲明加以評論。臘斯克對記者們說：「中美對抗問題是北平必須面對的問題。如果你們能肯定告訴我：北平所要做的是甚麼，我想我可以就我們這邊（所要做的）給各位一個較好的答案。」

[illegible]

「人民日報」的評論說：「不必臘斯克用對抗來提醒我們，中國人民充分懂得，他們面對着美帝國主義這個最兇惡的敵人，並且對美國侵略者時時刻刻加在我們身上的戰爭威脅作了充分的準備。」

中國人民實際上早已肯定告訴了臘斯克。中國副總理陳毅於九月二十九日在記者招待會上明白地表示：[illegible]

[illegible]

我擊退一股入侵印軍

擊斃五名並活捉三名

印軍深入五百米開砲打死我人員一名

中國當局嚴重注意印軍武裝挑釁活動

【新華社拉薩十二日電】今天下午，印軍一股在中國—錫金邊界達吉山口侵入中國境內，向我邊防執勤人員發動進攻。

今天十四時三十五分，印度軍隊三十餘人，越過中錫邊界達吉山口，深入中國境內五百餘米，以輕機槍和步槍向我邊防執勤人員射擊，打死我邊防人員一名。我邊防執勤人員被迫進行自衛還擊，當即擊斃入侵印軍五名，活捉三名（內傷俘二名）。其餘入侵印軍，見勢不妙，狼狽逃竄。我邊防執勤人員當場繳獲輕機槍一挺、步槍五支、衝鋒槍一支。

印度軍隊在中國—錫金邊界這樣猖狂地對我進行武裝挑釁活動，已引起我有關當局的嚴重注意。

美國加緊派兵侵越

第四六三部隊運輸機聯隊自美起程

【新華社北京十二日電】[illegible]

據美國戰術空軍司令部十日在[illegible]宣佈，擁有一千二百多名官兵的[illegible]，已經被派往東南亞，以便在越南[illegible]。

[illegible]

台中大火　燒光一村

【法新社台北十二日電】據此間今天收到的報告，台灣中部昨天發生大火，一整村莊全被燒毀。[illegible]

民軍重申打到底

責美在擴大印支戰火方面又邁進一步

【新華社河內十二日電】據越南南方解放通訊社報道：越南南方民族解放陣線中央委員會對外聯絡委員會十二月五日發表聲明，強烈譴責美帝國主義者採取極其危險的「逐步升級」的行動，以便加緊侵略越南的戰爭，並把戰火擴大到整個印度支那。

這項聲明重申越南南方人民堅決抗擊美國侵略者的決心。它說，不管美帝國主義者採取什麼行動，南方軍民決不放下武器。

聲明說，美國國防部長麥克納馬拉最近到南越進行「觀察」後，白宮和五角大樓的戰爭販子宣稱，他們將向南越增運軍隊和一切必需品。與此同時，美帝國主義者還更頻繁地對越南北方進行轟炸，在老撾加緊進行「特種戰爭」，天天從泰國和南越美國基地派飛機轟炸和掃射老撾解放區，並命令他們在西貢和曼谷的走狗加緊對柬埔寨進行挑釁。

聲明說，美帝國主義者由於採取這些戰爭挑釁行動，使他們在加緊進行侵略越南南方的戰爭並把戰火擴大到整個印度支那的計劃方面，又向前邁進了極其危險的一步。這是美國戰爭狂人對印度支那各國人民、美國人民以及世界上一切愛好和平和正義的人民的極其露骨的挑戰。

聲明指出，美帝國主義者的極其危險的行動，加劇了印度支那地區本來就存在的嚴重局勢，並且嚴重地危及東南亞和全世界的和平與安全。

聲明說，越南南方人民[illegible]

美在泰大建基地

擬增駐美兵數師

曼谷灣口薩塔希普機場跑道已動工

【美聯社紐約十二日電】「紐約時報」今天報導，美國已開始在泰國緊急建築新的軍事設施，以應付任何擴大越南戰爭之需。「紐約時報」的曼谷電訊說，在薩塔希普（在曼谷灣口），建築一條供飛機用的跑道的工程已經動工，已撥款一千三百萬美元，準備在同一地點建築一個[illegible]

[illegible]

今年取得世界最卓越成就

十個項目躋入世界前列

【本報特譯】十二月九日的「朝日新聞」以「躍進中的中國田徑運動」為題，刊載了一篇由三島署名的專文，讚揚中國田徑運動員的成就，並且把各運動員的成績列入世界水平，指出中國已有十名田徑選手，列入各項的「世界十傑」名次。作者說：「中國田徑實力已屬世界第一流」。同一天的報紙還刊出中國著名運動員陳家全、倪志欽、鄭鳳榮等人的照片。茲將該專文全文譯後：

★十個項目躋入世界前列★

世界田徑運動今年獲得了顯著的進步，其中又以中國進步最為卓越。由於中國退出了現在的國際田徑運動聯合會，中國選手沒有機會能和美國、蘇聯的強勁田徑隊較量，但是從紀錄看來，完全可以說：中國田徑實力已經是世界第一流的了。現在就把躍進中的中國田徑運動介紹一下。

崔麟　陳家全　倪志欽　鄭鳳榮

「世界十傑」與中國田徑選手

——今年中國有十名選手可列各該項世界前十名

中國選手今年獲得最佳成績的，男子項目有：百米賽跑、百一十米高欄、馬拉松、跳高四項；女子項目有百米賽跑、八十公尺低欄、跳高、跳遠、鐵餅、女子五項等六個項目，男女一共達十個項目之多。

其中又以男子項目更受人注視，男子百米賽跑成績十秒正。男子跳高二米二五，這是世界第二名成績；一百一十米高欄成績十三秒五，這是今年來世界最高紀錄。女子跳高中國一下出現以曾獲得一米八一為首的四名選手，這種盛況使人感覺到中國田徑運動的強勁實力。

陳家全百米十秒正了不起

男子百公尺賽跑，陳家全創造十秒正的紀錄，更為中國田徑界增光。十月二十四日，在重慶舉行的[illegible]運動會上，陳家全創造了這一新紀錄。當時風速○．三公尺，三名裁判的紀錄錶上都是十秒正，再測量跑道距離、傾斜度都合乎標準，列入正式紀錄。

陳家全四川人，二十七歲，[illegible]

倪志欽跳高今年世界第一

男子跳高倪志欽的成績也是優異的，他在十一月[illegible]二米二五的成績，是僅次於蘇聯[illegible]保持的二米二八的世界紀錄。[illegible]

崔麟超過奧運會冠軍

百一十米高欄以十三秒五創造今年來世界上最高紀錄的崔麟，是今年來以飛躍的成績受人注視的選手。事實正是如此，一九六二年他以十四秒二的紀錄[illegible]，而且一舉把自己的成績提高○秒七，這一成就是令人驚異的。東京奧林匹克運動會百一十米高欄項目的成績是十三秒六，崔麟的成績已緊接近世界紀錄十三秒二的高峯，他將是突破這一世界高峯的一匹黑馬。

還有[illegible]的一百一十米高欄十三秒七，馬拉松選手[illegible]的成績是二小時十六分五十七秒四，兩人都達到今年世界前十名以內。

女子跳高是中國得意傑作

女子運動員中國也有不少人都列入世界水平，特別是跳高項目更是中國得意的傑作。[illegible]

女子跳遠選手以六米四四的成績可列入今年世界第四，[illegible]

八十米低欄女選手[illegible]，以十秒七成績名列今年世界第六。[illegible]

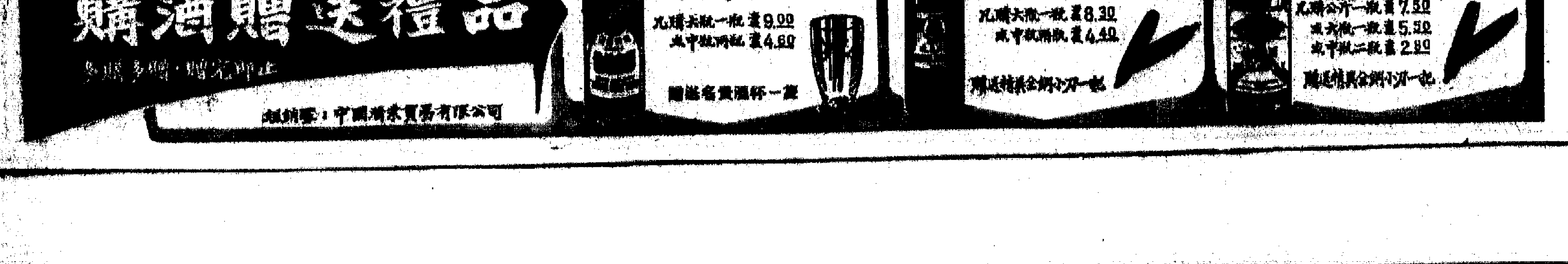
介紹用途廣大之

天津脫皮杏仁

杏仁營養價值很高，具有特殊的香味，可以作配料製成糕點，杏仁粉、杏仁霜、杏酪、杏仁茶、杏仁豆付、杏仁餅、糖果、巧克糖。如摻入食品中，能使食物光鮮美觀，增添人們的食欲，功能養顏潤肺，又能止咳除痰，是日常不可缺少的食品。

香港代理處：德信行有限公司
經銷商：協成隆行
文咸西街四十七號

蓮子、蓮子
連生貴子
春節必備糖蓮子
結婚禮餅用蓮子
清潤甜品用蓮子
喜筵讌會用蓮子
請採用香滑鬆化
中國湘蓮子
湖蓮子
用途廣大　多食有益
香港代理處：德信行有限公司
經銷商：
協成隆行　維生公司　同福行
福聯公司　永源行　備聯行
泰貿公司　萬泰行　建豐行



日共宣布日韓條約無效
號召公衆推翻佐藤內閣
共同社說今年是日本「苦難深重的一年」

【據新華社北京十一日電】東京消息：日本共產黨中央委員會政治局十一日發表呼籲書，強烈抗議佐藤內閣和自由民主黨一再無恥地使用欺騙和暴力手段，在國會強行通過「日韓條約」。

日本共產黨在呼籲書中宣佈，十一日在日本參議院強行批准的「日韓條約」和有關協定是無效的，它們對日本人民沒有拘束力。

呼籲書說，目前的形勢確實嚴重。同時，美日反動派的選擇政策和行動正在引起更廣大階層公衆的反對，造成一種使政府和自由民主黨更加孤立的局面，這是連佐藤內閣也不得不承認的。

當前特別重要的是，組織鬥爭，反對「日韓條約」，反對美國、日本和南朝鮮的軍事勾結，反對通過實行小選舉區制和倒行逆施地修改憲法來建立軍國主義制度。同樣重要的是，必須推翻佐藤內閣，解散國會以及把粉碎「日韓條約」的鬥爭同維護人民生活和權利的鬥爭緊密聯系起來。

日本共產黨在呼籲書中號召一切民主力量堅持兩個執行委員會提出的口號：號召廣大人民羣衆積極投入加強團結，推翻佐藤內閣、解散國會和粉碎「日韓條約」的鬥爭。

【據新華社北京十二日電】東京消息：日本共同通訊社十一日在列舉一九六五年日本國內「十大新聞」時寫道，一九六五年對日本來說是「苦難的一年」，沉重的「灰色的一年」。

被共同社認為是一九六五年「十大新聞」的有：強行批准「日韓條約」、企業倒閉、物價上漲、東京都議會由於執政的自由民主黨貪污案被揭發而解散、日本首相佐藤訪美和兇殺事件等。

共同社指出，一九六五年的日本政局一直圍繞着「日韓條約」展開激烈的鬥爭，國會內出現了空前的混亂，國會外羣衆運動非常激烈。

它說，經濟方面，「今年仍然處於從去年開始的嚴重的蕭條情況下，消費物價繼續猛漲，國民生活日益拮据、窘迫。」日本政府實行提高公用事業費用、提高各種商品價格以及發行公債等政策，在經濟方面「令人感到仍然沒有什麼光明」。

共同社說，日本在一九六六年最大的課題，是怎樣從政治、經濟和社會方面的深陷的泥沼裏爬出來。

美日韓勾結加緊
李東元自美抵日安排換文
曼斯菲爾德將與佐藤會談

【法新社東京十二日電】南朝鮮外長李東元，在由紐約回南朝鮮途中，今天下午到達東京。

他擬在東京停留到十二月十五日。在停留的時間，他將和日本外相椎名一起安排「日韓條約」於十二月二十一日在漢城換文的事宜。

預料李東元在此數日中並將和日本首相佐藤榮作會面。

【美聯社東京十二日電】參院多數黨領袖曼斯菲爾德及其他參議員三人今天飛抵羽田美軍基地，準備在日本勾留四日。

預料曼斯菲爾德及其一行，將與日本首相佐藤榮作及外相椎名悅三郎會面，對國際問題及越戰交換意見。

英國報紙聞訊爲之一驚
美徵外僑入伍赴越
移民居美不到四十歲的外僑均須服役
如要免除當兵就喪失做美國公民權利

【新華社倫敦十二日電】「星期日電訊報」十二日對美國政府計劃徵招僑居美國的外國青年入伍，把他們派往越南當砲灰一事感到吃驚。

報紙刊登了它駐華盛頓記者寫的一條消息。消息說：「（美國）為適應擴大越南戰爭的需要而加緊徵招適齡壯丁入伍，正開始嚴重影響到僑居美國的美國青年和其他外國青年。」

消息說：「根據美國法律，作為『移民』進入這個國家的外國人——如果他們想要在這裏找到有報酬的工作，他們在法律上必須是移民——同本國人一樣有義務在美國武裝部隊中服兵役。」

「但是，條例是明確的：誰要是要求作為外國人而免除服役，誰就永久自動地喪失了作為美國公民的權利。」

「因為有人要是不夠資格當公民的話，他就不會得到作為移民的簽證，逃避徵兵意味着，一個人雖然可以作為遊客或商人再次獲准入境，但決不會被准許在這裏工作。」

消息說：「所有在一九二五年九月十五日以後出生的男子必須進行兵役登記，有義務在一年之後應徵，即使他們現在仍被算做暫時留居的外國人」。「英國官員說，受越南徵兵令影響最大的是到美國去、想工作上幾年，在某些專業方面取得經驗，然後回國的那一類青年人。」

烏拉圭「起義之聲報」說
中國已成反帝堡壘
中國以自己行動爲世界人民作出榜樣
它堅持反修鬥爭使赫修對它感到害怕

【新華社北京十二日電】蒙得維的亞消息：烏拉圭左派革命運動機關報「起義之聲報」第二期發表了一篇社論，熱烈讚揚中國共產黨和中國人民反對帝國主義、反對修正主義、支持殖民地和附屬國人民民族解放鬥爭的立場。社論還熱烈慶祝中華人民共和國成立十六周年的勝利。

社論指出，中華人民共和國成立是中國人民在共產黨領導下對帝國主義、地主和大資產階級進行長期艱苦的武裝鬥爭的結果。在這個鬥爭中，中國人民學會了識別和對付他們的敵人，並且建立了武裝部隊——人民解放軍。社論說，中國革命的勝利和社會主義建設的巨大發展是一個具有巨大反響的世界歷史性事件，只有俄國一九一七年十月社會主義革命能夠相比。「無疑，革命在這個國家的勝利以及隨後建立無產階級專政，是對資本主義制度、特別是對美帝國主義的一個十分沉重的打擊，因此是對和平事業的一個重大貢獻，是向社會主義革命最後勝利前進的一大步。」

社論說：「中國人民和中國共產黨對殖民地和附屬國人民爭取自己民族解放的鬥爭的堅決和堅韌的支持，引起了美帝國主義者的無比憤怒，但是使所有革命者非常高興。特別是中華人民共和國政府面對美國對越南的侵略堅持毫不動搖的堅定立場，是對帝國主義的統治和戰爭計劃的一個巨大障礙，成為一個在自己的行動中以馬克思列寧主義的革命原則作指導的黨和人民的革命政策的榜樣，無產階級國際主義的榜樣。」

社論指出，中國革命的勝利和社會主義建設的成就是同中國共產黨分不開的。社論說，中國共產黨「不但是反帝鬥爭的堡壘，而且站在鬥爭的最前列，對那些在國際共產主義運動中的修正主義所造成和保持的經濟、社會、政治和思想方面的資產階級化現象展開不可調和的鬥爭。如果沒有這個以馬克思列寧主義武裝的、由毛澤東同志指導的共產黨的思想的堅定性和深刻性，反對修正主義的鬥爭是不可想像的，在這場鬥爭中取得的成就不會這樣大，這就說明修正主義者為什麼對它進行攻擊和為什麼對它感到害怕。」

社論說，烏拉圭左派革命運動決心同反帝革命鬥爭的陣營——現代修正主義進行戰鬥直到擊敗它為止。

社論最後指出，中國人民和全世界人民在爭取人類解放的鬥爭中必將取得更多新的巨大勝利，必將清除修正主義者企圖在各國人民的革命道路上放置的障礙。

「軍民聯防模範連」
南京某部榮獲稱號
國防部命令繼續加強戰備完成任務
許世友等在杭州主持命名大會

【新華社北京十二日電】國防部最近發佈命令，授予中國人民解放軍南京部隊某部六連以「軍民聯防模範連」的光榮稱號。

命令說，六連高舉毛澤東思想偉大紅旗，突出政治，活學活用毛主席著作，堅持四個第一，發揚三八作風，認真遵循毛主席人民軍隊、人民戰爭的思想，發動羣衆，依靠羣衆，共同守備海島，實行軍民聯防，在地方和部隊黨委領導下，七年如一日，一手抓連隊建設，一手抓軍民聯防，作出了突出的成績。

命令說，當前美帝國主義正逐步擴大侵略越南戰爭，並不斷向我國進行戰爭挑釁。你們要百倍提高警惕，進一步突出政治，落實四好，加強戰備，隨時準備完成黨和國家交給的一切任務。

【據新華社杭州十二日電】中國人民解放軍南京部隊領導機關，今天在杭州隆重舉行命名大會，根據國防部的命令，授予南京部隊某部六連以「軍民聯防模範連」的光榮稱號。

國防部副部長、南京部隊負責人許世友，中共中央華東局書記處書記、南京部隊負責人、中共浙江省委第一書記江華，浙江省省長周建人等出席了大會。

通訊

高舉人民戰爭紅旗
真正的銅牆鐵壁
——記東海前哨「軍民聯防模範連」

駐守東海前哨某島的中國人民解放軍南京部隊某部六連，最近榮獲國防部授予「軍民聯防模範連」的光榮稱號。

這是一個高舉毛主席人民戰爭思想偉大紅旗，民兵工作做得很出色的先進連隊。一九五八年毛主席發出「大辦民兵師」的偉大號召以來，他們和當地的民兵和人民羣衆緊密結合在一起，一同學習毛主席著作，一同執勤，訓練和建設海島家園。軍民之間結成了同命運、共呼吸的戰鬥友情，出色地完成了並肩保衛海防的光榮任務。他們守衛的海島，被人們譽為祖國東海前哨的鋼鐵堡壘，真正的銅牆鐵壁。

走進六連防區，到處都能感受到軍民同守海島的動人情景，到處都能看到軍民並肩戰鬥的巨大威力。海防線上，戰士和民兵在並肩巡邏。漁港、山頭和路邊，戰士在利用空隙指導民兵瞄準射擊。砲兵陣地上，英姿颯爽的女民兵砲手，同砲兵戰士一起操縱火砲。山溝裏，刀光閃閃，殺聲震天，又是戰士和民兵在共同作對刺練習……。

民兵個個都是特等射手

一天深夜，指揮所突然發出緊急的戰鬥警報。頃刻間，從軍營到漁村，戰士和民兵，全都荷槍實彈，進入了陣地。陣地上，一門門大砲昂起了砲口；戰壕裏，烏亮的槍口對準了海面。民兵們鬥志高昂地說：「六連的陣地就是我們的陣地，槍在我們手裏，島就在我們手裏。」戰士們也信心百倍地說：「在我們的防區裏，不是一個連隊，而是有包括民兵在內的好多個連隊並肩戰鬥，任何敵人膽敢來犯，定叫它有來無去。」

這雖然是一次普通的戰鬥演習，但民兵和戰士們協同配合得如此的好，完全是一個整體。在六連防區內，在六連指戰員的幫助下，這裏的大批民兵已經練成了特等射手，許多民兵會操砲射擊，都比較過硬。一有敵情，他們都能召之即來，來之能戰。不論是狂風暴雨的夜晚，還是濃霧彌漫的清晨，他們和戰士日日夜夜站在一起，幾年如一日，從沒有一個敵人能夠越過他們的防區。

海島女民兵連成立

毛主席發出「大辦民兵師」的偉大號召以後，六連就在駐地搞起了軍民聯防。為了使全連人人重視這一具有偉大戰略意義的工作，連隊黨支部首先組織大家反覆學習毛主席關於人民戰爭的教導，學習毛主席關於真正的銅牆鐵壁是千百萬真心實意地擁護革命的羣衆的教導，以及戰爭的偉力之最深厚的根源存在於民衆之中的教導。現任指導員陳獻南，是個有名的愛島建島標兵。

就這樣，毛主席的人民戰爭思想在六連指戰員心中深深扎下了根。盡管連隊工作任務很重，幹部調換頻繁，[illegible]

海島女民兵連一成立，他就擔負起幫助訓練的任務。因為有事，有一次，女民兵排長林靜秀和幾個民兵，因事誤了軍事訓練，當時還是副排長的陳獻南在一個大雨天，扛着槍，頂着風雨，翻山越嶺去給她們補課。民兵們看到他渾身淋得透濕，很不過意地說：「副排長，怎麼下這樣大的雨來啊！」陳獻南說：「下雨天，你們一不出海，二不下海，不正是練武的好機會嗎！」他放下槍就幫助民兵們練起來。練習了半天，雨仍不停地下着，他又扛起槍趕到另一個漁村走去。

戰士排長蔣炎，雖然入伍不久，在老戰士的帶領下，很快也成了一個軍民聯防的骨幹。今年五月，他到一個聯防民兵排去幫助搞射擊訓練，白天與民兵一起勞動，一起訓練，晚上給民兵講越南人民反抗美國侵略鬥爭的形勢，和民兵們一起學習毛主席著作。在不太長的時間裏，他負責訓練的二十三名基幹民兵，有二十一人成了特等射手。

全體官兵幫助島民生產

六連指戰員在大力幫助駐區人民加強民兵建設的同時，還把幫助羣衆發展生產、建設海島和關心羣衆生活，當成軍民聯防的一項重要任務。他們時刻把民兵當作自己的階級弟兄，把羣衆的疾苦當作自己的疾苦。哪裏有困難，他們就出現在哪裏。當地人民讚揚戰士和羣衆的親密關係說：「一根藤上兩個瓜，軍民本來是一家。」

每年生產季節莊稼成熟了，六連總要派人去幫助收割；出海的漁民回來了，連隊又派人去幫助搬網。聯防區的羣衆不會種雙季稻，六連就和羣衆一起搞試驗田，幾年來，他們在島上推廣雙季稻的種植。雙季稻收割的時候，羣衆激動地說：「一塊試驗田一塊金，一株株稻穀心連心。」每年颱風季節，颱風一來，六連指戰員就全體出動，到聯防區檢查房子，拉漁船，不讓羣衆生命財產遭受損失。

羣衆真心關心解放軍

六連真心實意地關心羣衆，羣衆也真心實意地擁護解放軍。六連有一些戰士在附近小島上執行任務，民兵們[illegible]，冒着七級大風，給島上戰士送淡水。六連施工任務很重，民兵們就自動扛着鋤頭，挑着畚箕，來到工地，同戰士們並肩幹。當戰士們勸他們早些回去休息時，他們說：「這也是我們的陣地。今天我們在一起修工事，明天就在一起打仗。」

魚水般親密的階級深情，生死在一起的偉大友誼，這就是任何敵人都無法攻破的真正的銅牆鐵壁。

【據新華社杭州十二日電】

臘斯克等赴巴黎
北約部長明開會

【法新社華盛頓十二日電】美國國務卿臘斯克和國防部長麥克納馬拉今晨由此間乘飛機赴巴黎出席北約部長會議。

北約國家外長及國防部長現在在巴黎集會準備會議。會議定十四日（星期二）開幕，會期預定三天。

顧客怒焚旅店
數十旅客死傷

【美聯社芝加哥十二日電】一家擠滿人的旅店昨晚被一名怒氣沖沖的顧客淋上汽油放火焚燒，結果被火燒窒死的至少有十三人，受傷者二十餘人。

警察拘捕一人，他承認放火燒旅店，因為他和旅店一名職員打架，他被毆打。

這一所舊式的平房全被燒毀。

警察說，死者多數死於吸入濃煙。他又說，受傷者中，有些傷勢嚴重，可能有性命之虞，因此死亡人數可能增加。

峴港南民軍無蹤影
美軍掃蕩變捉迷藏
美軍整天轉來轉去找不到民軍主力

【美聯社西貢十二日電】峴港以南沿海地區「掃蕩」一團民軍的美國陸戰隊，今天只同民軍有過小接觸。這場四天前爆發的戰鬥，目前看來將縮小為一場捉迷藏。

西貢西南約七十五哩，今晨爆發一場新的猛烈戰鬥，當時，一營「政府」援軍在湄公河三角洲的稻田區，遭遇數量不明的民軍。再往北的據點區，一團「政府軍」和民軍昨天遭遇後，目前戰鬥仍在進行中。

今天拂曉後不久，一支「政府軍」在西貢西南約十五哩，遭到民軍伏擊。民軍使用了地雷爆炸和小型砲火。

在西貢北郊，兩名年青少女，向憲兵一個警察投了一枚手榴彈，打傷警察二人，其中一人重傷。

又據法新社峴港十二日電：在峴港以南三十哩，美國陸戰隊和南越「政府軍」，今天整日同民軍發生零星戰鬥。但美軍和「政府軍」顯然無法同他們所要「掃蕩」的一團民軍主力接觸了。

南越水牛發威
牴死兩名美兵

【路透社倫敦十二日電】「越南南方解放通訊社」在報道接近美軍陸戰隊兩名被水牛牴死的消息時說，在南越，甚至黃蜂、毒蛇及水牛也憎恨那些侵略者。

「越南通訊社」今天引述此項消息說，美軍陸戰隊撤近在廣南省某村內被民軍擊退後，企圖拉走一頭水牛，結果一名「美國強盜」反被水牛牴死。

報道又說，在朱萊美軍基地附近，美軍一名在河內洗身，也被一頭水牛牴死。他原想將牛推開，但水牛忽然立起，用角戳入他的腹部，使他立即死去。

英記者談河內印象
北越未受轟炸影響
美濫炸適得其反大大激起仇美情緒
糧食肉類等如常供應且有餘糧出口

【美聯社倫敦十二日電】英國作家兼記者F·格林今天說，美國對北越的轟炸，已把北越人民團結起來。格林曾在北越訪問，並得到胡志明主席接見，最近才回到英國。

格林在「星期日觀察家報」上撰文說，他在北越期間，會同各階層人士談過話，其中包括農民和教授，演員和軍人，店員和漁民，還有胡志明主席本人。

他寫道：「從北越人民目前的情緒看來，他們堅持，首先是全體美國軍隊必須撤出越南。因此，他們認為，由誰參加會談和如何統一（越南）一類的問題，目前都是空談。」

「河內本身尚未受到轟炸，但沒有人以為會長期免受轟炸而放鬆大意。要判斷轟炸對經濟造成多大影響是不容易的。我看到食物穀物和肉類是定量供應的，但是，沒有人排隊購糧和飢餓跡象，若干糧食甚至是出口的。

「這個一千七百萬人民的落後小國，正在抗擊着世界上最富和最強的國家，但是，北越人民仍然深信必獲最後勝利。他們對法國人的勝利，大大地鼓勵了他們的信心。

「西方報刊曾對胡志明的權力和健康猜多推測。他今年七十五歲了，但是我發現他既不衰老，也沒有病。他踏進接見我的房間，我就強烈感到他溫文而有力量。從我們兩小時的談話裏，我得到的印象是，雖然他把大部分事務性工作委托他人去辦，但是他仍然是名副其實的領袖。

「我問胡志明主席他是否在軍事上援助南越民軍，並問美國人所說在南越發現北越正規軍幾個師是否屬實。他[illegible]美國的侵略。

「他又說，我們同是祖國的兒女，越南北方有支持越南南方的義務，就好像越南南方有義務支持越南北方一樣。

「他說，越南和中國的關係是脣齒相依的，中國所給越南的援助實實而且有效。」

格林說，他在越南所獲「很強烈的印象」是，中國人相信美國次一步行動便要轟炸中國境內各大城市。

他說：「我覺得北京政府在許多方面正在準備着作一次大抗戰。」

印（尼）共產黨必捲土重來
蘇加諾告陸軍且勿高興

【路透社雅加達十二日電】蘇加諾總統今天警告印尼陸軍不要因為印尼各地區印尼共產黨支部的自動解散而高興。

蘇哈托受權主管特別軍事法庭，蘇加諾有新解釋。他說，「貢」是代表「社會公平和經濟平等，為社會主義而鬥爭的一切力量。」

他在茂物夏宮對國民防衛學院畢業生講話說：「這只是他們的策略。將來某些時候他們又將出現。正如游擊隊戰術一樣——如果他們被攻擊時他們就跑。」

這位總統說，如果他除去共產主義，那麼也就不會再是印尼了。他說：「如果我消除民族主義，或是宗教，或是社會主義——這裏叫做共產主義——那就不會再是印尼了。」

蘇加諾總統接着說：「社會主義意識形態——把它叫做共產主義或馬克思主義——是一種客觀現實主義。我們不能制止它。正好像我們不能消滅印尼種族一樣，我不能消滅[illegible]族，或[illegible]族，因為沒有這些種族就不成其為印尼了。」

【路透社雅加達十一日電】據雅加達的報紙說，蘇加諾總統已授權陸軍司令蘇哈托，去決定誰應受特別軍事法庭審訊。這個法庭是審判九月三十日政變的人員的。法庭提出指控，並提出法官的人選。

據陸軍公佈，已有十三名陸軍軍官因與九月三十日運動有關而被撤職。安塔拉社的監督人指控將該通訊社的左翼[illegible]

【美聯社東京十一日電】今天報紙引用蘇加諾總統的談話說，他計劃於明年八月十七日印尼國慶節舉行新興力量會議。

蘇加諾總統在接見「東京新聞」外國新聞主編時說，縱使「馬來西亞」在安理會的席位已滿，印尼也不打算重返聯合國懷抱。

蘇加諾在「東京新聞」的訪問中解釋道，在他的「納沙貢」基本原則中，「貢」是代表「社會公平和經濟平等，為社會主義而鬥爭的一切力量。」

「東京新聞」說，在全部的訪問中，蘇加諾一次也沒有使用過「共產主義」的字眼，但卻不時談到「社會主義」。

【路透社雅加達十一日電】印尼外交部第一副部長蘇維托，[illegible]

兩太空艙暫停匯合
美「雙子星座」不射出
火箭出毛病一度危及太空人安全

【法新社肯尼地角十二日電】「雙子星座六號」太空艙原定今天十四時五十四分發射，但臨時停止實行，並且聽說兩名太空人有危險。發射場充滿灰橘色的濃煙。今天的發射取消了。

美國航空、太空局的專家宣佈，今天停止發射，並且表示「雙子星座六號」是否能在「雙子星座七號」返地球前發射也很難說。

「巨人」火箭發射失敗後，此間立即傳出報道，說希拉和史塔福兩太空人的生命有危險，但數分鐘後，危險局面已扭轉了。

據未證實之報道，「巨人」火箭第一級發生故障，但自動安全設備發生作用，火箭並未爆發。

美國航空太空局宣佈，「雙子星座六號」將於十六日（星期四）再發射。

中國抗議印尼右派迫害華僑

（上接第一版）亦有上千名暴徒對華僑商店、住宅進行了反覆的搗毀、搶劫、焚燒，且繼續行兇威脅生命安全，許多華僑遭到毆打，有三人受重傷，另有兩人以致神經失常。暴徒進行上述暴行時，亦有軍警在場，但不加干涉，任由暴徒橫行所欲為。這些不能不令人懷疑到其暴行的性質及事件的嚴重。

三、據初步了解，十月二十八日在[illegible]，十一月[illegible]日在蘇拉威西南部的[illegible]等地，都有右派勢力所組織的暴徒的瘋狂行動，華僑亦遭受巨大損失。[illegible]有一華僑孕婦，當時受到暴行驚嚇，不幸於十一月十八日流產逝世。

四、在中爪哇和東爪哇，華僑被迫害、被毆打的事件仍不斷發生。自十一月三日至二十六日止，在中爪哇的[illegible]等地，又有十餘名華僑被當地軍、警扣押。[illegible]

[illegible]

中華人民共和國駐印度尼西亞大使館
一九六五年十二月九日於雅加達

蘇南合作出版新書
推銷鐵托集團貨色

【據新華社北京十二日電】貝爾格萊德消息：蘇聯「真理報」出版社最近出版了一本題為「南斯拉夫的昨天和今天」的書，竭力推銷南斯拉夫鐵托集團的修正主義貨色。

這本書是由蘇聯「真理報」編輯部和南斯拉夫「共產主義者」周刊編輯部合編的，全書共三百八十頁。書中收集了蘇聯和南斯拉夫的一些修正主義頭面人物寫的文章，以及大量的專訪、特寫、札記、詩歌、照片和圖表等，從社會、政治、外交、經濟和文化各個方面大肆吹捧鐵托集團的修正主義路線，宣揚南斯拉夫資本主義復辟的「成就」和「經驗」，以及蘇聯和南斯拉夫修正主義領導集團之間的「友誼」和「合作」。

蘇聯「真理報」在十一月二十七日專門發表文章，竭力為這本書的出版捧場，說這本小冊子「充滿了列寧的國際主義思想」，「可以使讀者了解到」[illegible]

[illegible]

縱橫談

美國想用「停炸」騙取時間

自從約翰遜再度使出兩面手法，一邊大叫「升級」，一邊叫嚷「停炸」之後，南越民軍、北越和北京都有了反應。

南越民軍表示，無論你美國再派來多少軍隊，再升多少級，民軍也絕不放下武器。

北越這天指出，所謂「暫停轟炸」，只不過是美國進一步擴大戰爭的陰謀，越南人民決不會上當。

北京「人民日報」則更說得明白，美中對抗的形勢，用不着臘斯克再作提醒，中國人民早就看得清楚，作好準備。想打，只管放馬過來，而且歡迎早些來，更歡迎明天就來。多來多殲，這是越南人民的氣概，早來早殲，這是中國人民的壯語。美國妄以為，一張牙舞爪就能把人嚇下去，這個算盤又是打錯了。

約翰遜在目前時刻，突然又放出「停炸」的空氣，不是沒有原因的。美國已經有人指出，這是他企圖拖延時間，作一些佈置工作。軍事上須要部署。自從十月初宣佈增兵之後，一直到最近才由麥克納馬拉宣佈，目前對越增到十八萬，距離本來說的二十二萬五還有一些距離。

[illegible]

美國的消息已經把大規模戰爭化的日子，訂到明年一月左右。約翰遜就是要利用這一段時間，來搞大打的部署。

南越民軍宣布，聖誕節前後，停戰十二小時，[illegible]約翰遜卻借此機會，就什麼以「停炸」作為一個[illegible]的對策。

約翰遜這個對策，既非將仁義，又非救命之情。實際上，[illegible]然後，像今年五月「停炸」五天的花招一樣，回頭繼續擴散戰火。

柏青

一心為美國侵略政策効勞
佐藤決建「遠東最大機場」
日本農民寫血書誓死為保衛耕地鬥爭

凌 明

新機場建築地點

佐藤政府上台一年，由於他進一步執行親美政策，國內經濟嚴重惡化，全國對它的「德政」已是怨聲載道。最近，佐藤政府又決定借外債在東京附近修建一處「遠東最大的新機場」，這一來數萬農民將失去世代耕種的萬頃良田，無以為生。為此，當地農民以血書請願，宣佈寧願全家自殺，決不讓佐藤奪取他們的土地。這一事件已越鬧越大，其未來發展頗值得注視。

修建新機場　便利美軍運

東京本來就有一處規模、設備堪稱第一流的國際機場——羽田機場。近年美國逐步擴大侵略南越後，羽田機場也變為美軍在日本最大的軍用機場。由於軍運頻繁，機場擁迫，年前曾有人提出再建一處更大的機場，但一直未作出最後決定。到了上月十八日，佐藤舉行內閣會議，正式決定在東京近郊的千葉縣富里鄉，建設一處比現在的羽田機場大七倍，連同通向東京的道路建設費用，預算為二千五百億日圓。佐藤政府決定由官商合組的「新東京機場公團」負責籌集建築約合美金八億元的巨額費用。新機場位於東京近郊，機場一共要佔地二十三萬平方公里，將分兩期興建。第一期工程預定在一九七〇年前完成，首期工程將興建四千公尺長跑道兩條，供適應風向變化的三千六百公尺長預備跑道一條，以及其他航空管制、加油、飛機格納庫、指揮塔等一應設備。第二期工程自一九七一年開始，增建國內航線用二千五百公尺長跑道兩條，加築新機場到東京的道路——要建築從富里經東京灣沿岸到東京的高速行車道路，全長約五十公里，一小時內便能到達東京。

佔農民耕地　廿萬方公里

美積極支持　建機場計劃

修建這處機場的目的，表面說是要加強東京與世界的聯繫和交通，但是防衛廳人士承認，這一機場並不排除作為軍用的可能。無論民用、軍用，它將成為遠東唯一的最大機場。自然，這一計劃得到美國的積極支持。

新機場佔地如此廣袤，使佔的農田達七百萬坪（坪是日本度量衡單位，總計合二十三萬市畝），受牽涉的農民二千五百戶達數萬人。富里位於千葉縣中北部，土地異常肥沃。這裏的農民早在明治時代就由內地來到這裏從事開拓。

數千戶農民　以血書請願

經過農民數代辛勤經營，農田盛產花生、西瓜、蔬菜、大米、小麥和各種經濟作物，農民的純收入每戶每年可達五、六十萬圓。

決不顧農民　明年初興建

佐藤政府明知道新機場地點影響數以萬計的農民生計。在提供選擇機場地點時，原本有好幾處候補地區。除富里一地外，還有東京灣的新填地區浦（茨城縣），這裏積海，受影響的農地較少，但是日本防衛廳提出反對，因為這裏和日本新空軍基地百里居基地接近。百里居距浦北面僅十二公里，防衛廳堅持以避免「空中衝突」為理由，不許在霞浦開闢新機場。這一來佐藤政府便不顧一切，宣佈選定千葉縣富里為新機場場址了。地址一經決定，佐藤政府又任命前運輸相宮澤胤勇為「新東京機場公團」的總裁，從明年一月起即將正式展開向國外籌款與建工作。不消說，美國將提供相當的貸款以幫助日本的。

新機場地址的圈定，對富里一帶農民不啻是晴天霹靂。數萬農民為了生計，立刻自動掀起了反對政府奪地運動，組織了「反對設立新國際機場同盟」，參加的農戶已達二千三百多戶。由一百多人組成的農民代表向縣政府、國會、佐藤政府請願，要求收回成命先後已達一百餘次。一百八十名代表每人咬破手指，擠出十CC鮮血，在巨大的白綢上寫上四個大血字：「誓死反對」。這個同盟組織還誓言：佐藤強行奪取農民世代經營的血汗田的話，他們將不惜全家自殺，以死抗議政府的暴行，保衛自己的土地。

不過，佐藤政府在新機場未來的建造過程中，必遭遇到數萬農民的誓死反對，強佔土地的激烈鬥爭，對此佐藤政府不能不感到十分頭痛。

北約組織前景黯淡

（美）索爾茲伯格

眾所周知，法國是北大西洋公約組織的一個特殊會員國，具有舉足輕重的份量，因此，法國總統戴高樂決定，要嘛就是北約按照他的口徑改組，要嘛就是法國於一九六九年退出這個十五國的聯盟。

北約國演習法國不參加

法國強調它的這個觀點的最新行動，就是戴高樂決定法國不參加明年舉行的北約主要演習。這類演習每兩年舉行一次，目的是測驗北約的防禦力量。預定明年舉行的這次演習，名叫「法勒克斯」。根據法國的決定，不僅法國軍隊不參加「法勒克斯」演習，而且法國駐在北約總部的一切工作人員和計劃人員也不參加。因此，目前有關北約籌備這次演習的定期通知文件，已不再發給法國了。只有法國參與北約交通和後勤工作的低級人員，會在未來的演習期內繼續工作。

在這以前，法國已經採取一系列類似行動了。戴高樂已成功地撤出法國的地中海艦隊和大西洋艦隊，把隸屬北約指揮的法國空軍減少到一點點，把隸屬北約指揮的法國陸軍減少到只有兩個師，禁止非法國擁有的核彈頭裝儲在法國境內，拒絕接受北約有關原子武器的一九六三年指導方針。

統一指揮戴高樂不實賬

迄今為止，戴高樂尚未提出他改組北約的具體計劃。不過，非常清楚的是：他將不再同任何種類的統一指揮做買賣。他認為北約的任何統一指揮，除了意味着把歐洲盟國的防務和部隊置於美國的控制以外，不會意味着別的東西。假如北約其他會員國堅持進行統一指揮的防務安排，堅持設立統一的司令部和總部，那麼，可以肯定地說，戴高樂將於一九六九年北約滿期的時候，退出北約，而其他會員國看來勢將堅持統一指揮。

顯然，假如法國退出北約，那將給北約造成極大的不便。首先是現在巴黎附近羅昆科特的北約盟軍總司令部和設在巴黎的北約理事會政治總部都不得不移到其他國家去。還有最大的不便是，北約將需要把它現有的盟軍交通線和供應線，從法國移到別的地方去。

法國如退出將如何補救？

華盛頓和北約盟國的其他首都，顯然不希望法國退出。但是，既然有各種迹象表示戴高樂將會退出，那就必須未雨綢繆，以免臨事周章。關於法國和北約關係的前景及今後可能採取的補救辦法，可以總結為以下幾點：㈠不可能強迫法國違反自己的意願，接受統一指揮的概念；同時，法國有權於一九六九年退出北約。不過，在一九九八年盟約期滿以前，法國仍舊通過西歐同盟和美國和其他五國結盟。因此，縱使法國退出北約，它仍直接受西歐互防網的約束，雖然沒有統一的指揮。

㈡戴高樂表示，願以雙邊聯盟代替作為北約會員國的法國巴而已。因此，法國一旦退出北約，龐盛頓應當設法同巴黎結成雙邊聯盟，正像美國目前同西班牙保持的關係那樣。

㈢在北約軍事和政治總部不得不撤出法國的情況下，美國應當設法運用在北約盟軍的交通線，保持現有的橫過法國通到駐德國北約盟軍的交通線。

㈣盡量通過美國對北約的義務以及法國對西歐聯盟的義務，保持美法防務的聯繫，並有助於彌補法國的空缺。應當考慮西班牙加入北約的問題。

當然，這些建議不會產生最理想的結果，但是，既然不可能強迫法國統一於北約之內，又不可能下令不准法國退出北約，那麼，設法保持北約和良好的美法關係，比起無補於事地同戴高樂發牢騷，將是比較明智的辦法。

（戴文節譯自「紐約時報」）

在·蓬·勃·發·展·中·的
剛果（利）愛國武裝力量

陳 琳

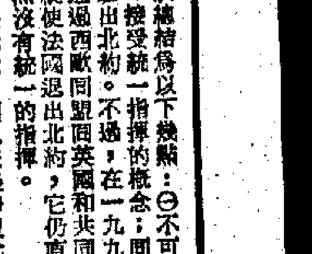
一九六四年一月，剛果（利）克韋盧地區的人民首舉義旗，發動了反對美帝及其走狗、爭取民族解放的武裝鬥爭；接着，剛果東部的基伍省也爆發了愛國武裝鬥爭。從此，熊熊的鬥爭烈火，就在這個號稱「非洲心臟」的國家的廣大土地上燃燒起來。

現在，剛果的愛國武裝隊伍已從開始時的幾十個人發展到幾萬人，鬥爭範圍擴及全國六個省中的四個省（利奧波德維爾、東方、基伍、加丹加）的廣大地區。其中，斯坦利維爾（東方省省會）、金杜、阿伯特維爾等城市曾一度得到解放。

去年末，儘管美帝及其走狗重佔了一些曾經得到解放的城市和地區，剛果的愛國武裝力量暫時受到一些挫折；但是，剛果人民堅持鬥爭，美帝企圖一舉撲滅剛果武裝鬥爭的迷夢，只能歸於破滅。

美聯社最近發出的一條消息就承認：斯坦利維爾仍是圍城！「斯坦利維爾四周的治安情況，使這個城市沒法恢復正常的生活。附近許多小市鎮都由民軍控制，公路交通，只有在武裝護送下才能通行。」

「這個城市的經濟生活完全處於停滯狀態。除了兩家釀酒廠以外，沒有人回到工廠來開工。商業一片死寂，沒有生意可做。就算是在平時，工人的收入已經這麼低微，以致不能養活他們自己，更不要說現在這個非常時期了。」此外，許多斯坦利維爾人都逃到森林裏去同民軍生活在一起。市當局的一個官員說，斯坦利維爾的剛果族居民，有一半現在仍然「失蹤」。斯坦利維爾的卡班多的白人殖民者的話透露：剛果的愛國武裝仍然緊緊地控制着這個城市的周圍地區。這些殖民者驚呼：「我們仍然生活在火山上面。」



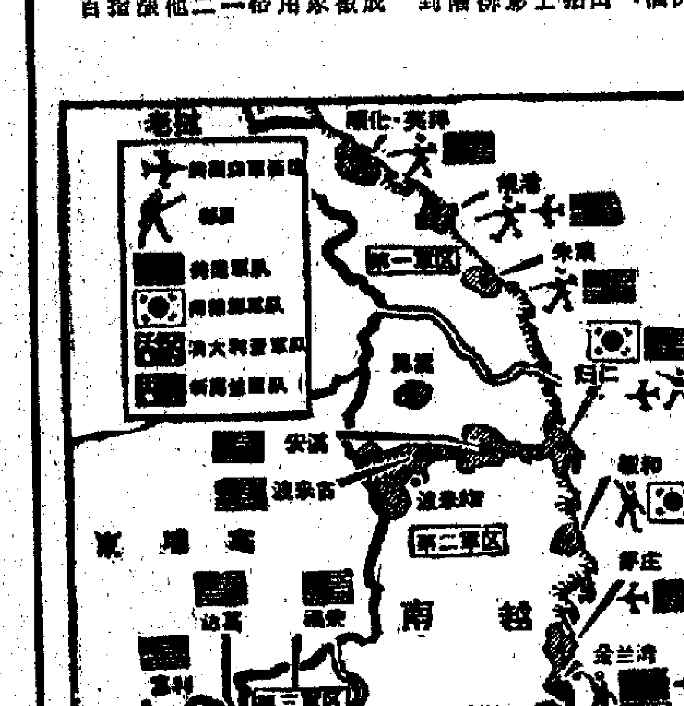
美在日本猛招護士

在南越作戰的美軍傷兵正大量運到日本，為了容納這些傷兵，駐日美軍當局除大舉擴充各處軍醫院外，並在埼玉縣的約翰遜基地趕建一座裝備齊全的野戰醫院，另一方面又在日本大量招僱女護士和醫務勤雜人員。

駐日美陸軍司令部上月二十四日發表，除一座裝備齊全的野戰醫院正在日本趕建外，其餘三座野戰醫院馬上就要運到日本，以適應需要。二十六日美軍通過埼玉縣對外勞務管理事務所，要求在十二月中旬以前代為招聘數百名日本女護士、司藥、清潔女工、廚師和勤雜人員，美軍並且表示，「急等使用」這些人才。

上月十九日美軍基地司令拉道邏說：「最近可能有更多美軍人員到日本」，所以急需大批日本僱員。這句話指的就是美國傷兵。設在日本的遠東美軍廣播電台自十中月旬起連續三星期在廣播中一再呼籲聽衆「緊急輸血」。電台說，這些傷兵傷勢沉重，來不及運回本國醫療，急需大量鮮血供急。（明）

美軍和僕從部隊在南越



從越美軍和僕從部隊在南越的處境越來越被動了。在南越民軍沉重的打擊之下，只能困守據點，有些還守在據點上還不免受到民軍游擊隊不時的襲擊。

十二月三日，「紐約先驅論壇報」刊登的這一幅地圖，顯示出美軍和僕從部隊的分佈情況，該報在刊登地圖的同時，還發表一篇西貢通訊。通訊說，「在越南的盟國兵力總數稍稍超過六十八萬五千名，其中美國人十六萬五千名，南朝鮮人五十萬名，南朝鮮人一萬八千名，澳大利亞人一千三百名，新西蘭人三百名。除此之外，美國海軍還在沿海部署了主要兵力。至少有四艘航空母艦，無數驅逐艦無時無刻在中國海活動。」通訊又說：「儘管美國大量增兵，在越南的盟國，兵力仍嫌不足，不能有效進行抗擊越共的戰鬥。……造成這種情況的部分原因是由於大部分美軍和越南軍隊被防衛工作拖縛住了，能夠出動搜索敵人作戰的營數，少得令人吃驚。」（民）

賴在南越的美侵略軍

仲 文

陸軍第一步兵師

它是美國派往南越的第一個步兵師，現在駐在邊和基地。全師編成三個旅九個營。這個師是美軍各師中編師較早的部隊之一，曾參加過第一次世界大戰，並自吹自擂說，在兩次大戰中都是「首先戰鬥」的部隊，別名「大紅一」。但是，這支部隊到南越的頭十天就遭到兩次打擊，一個架直升飛機指揮作戰的營長也被手榴彈擊中負傷，「大紅一」在十一月十二日保邦一戰中，創造了美國派南越大量增兵以來傷亡最大的紀錄，僅三小時的戰鬥，它所屬的兩個營便被全殲，傷亡計達二千零四十名。

陸軍第一〇一空降師

這個師建立於第二次世界大戰期間，戰後重建，一直在美國本土擔任戰略預備隊。一九六四年改編為三旅制師後，經常有一個旅擔任值班部隊。它是美國國內各陸軍師中戰備程度較高的一個師；現轄九個空降步兵營、三個榴砲營和一個火箭營。一九五七年，該師曾在小石城鎮壓當地黑人的反對種族歧視運動，一九六二年，它又曾赴密西西比州牛津市鎮壓為爭取進入大學權利而鬥爭的黑人。美國「紐約郵報」透露，該師在美國被人比作俄國沙皇鎮壓老百姓的「哥薩克」。這個師調到南越後，活動範圍主要在中部高原。空降頓寧被分割包圍而喪失了兩百多名官兵的美國部隊，就是這一師所屬的部隊。

第一騎兵師

它是一九六五年七月新成立的一支美國陸軍空中機動部隊，又名空中機動師。由前第十一空中攻擊師和第二步兵師組成，配備有四百三十多架飛機（大部份是直升飛機）和一千六百多輛車輛，還有一個傘兵旅。由於美國一些軍方人士把直升飛機說成是「現代化的騎兵」，因此又稱第一騎兵師。美國吹噓「空中騎兵師」是「最棒的」，是美國的「王牌軍」。這支部隊登陸南越後，把基地建立在中部高原的安溪。它剛到安溪，就在順寧一役遭到損失。隨後，又接連在邊慶、波來梅遭受打擊。十一月頭十九天中，在波來梅附近的朱邦山和德浪河谷，美國第一騎兵師的官兵就被殲滅了一千七百名。

海軍陸戰隊第三師

這個師是美國派往南越的首批地面部隊。它的前身海軍陸戰隊第三旅，一九五二年朝鮮戰爭時，擴建成師的編制。其後，這個師一直駐在遠東，並以中國沖繩島地區為主要進攻對象進行訓練演習。該師自一九六五年三月登陸南越後，曾不斷擴充編制，目前轄有第三、四、七、九步兵團和第十二砲兵團。這支會長期受過叢林戰和「特種戰爭」訓練的美國部隊，在南越參戰後出醜洋相最多。美國通訊社也會嘲笑他們執行作戰任務時膽小如鼠，像一羣緊貼在坦克後面爬行的鵪鶉。這個師部所在地，它運分駐峴港、朱萊、美民等地，是這個師的九百一十九名美軍和十月二十七日被南越民軍襲擊的機場。它是派往南越的第一批美國陸軍戰鬥部隊。

第一七三空降旅

這個旅是派往南越的第一個獨立旅，是派往南越的第一批美國陸軍戰鬥部隊。這個旅下轄兩個空降營，一個支援營以及工兵、偵察、裝甲等分隊。與美國其它陸軍步兵部隊比較，它配備武器裝備較輕，被招募入伍的人數較多，並且都經過跳傘訓練。這個旅登陸南越前，美國報刊吹噓它是美國陸軍中唯一能作「消防隊」用的部隊。它到南越後也嘗過不少苦頭。英國「觀察家」雜誌報道，在南越的澳大利亞僱傭軍會譏笑這支美軍說，他們「害怕叢林，迷信飛機」，「無精打采」。在作戰中「愁眉苦臉」。第一七三空降旅駐紮西貢附近的邊和及頭頓基地。這個旅的一個中校營長曾把他們駐在頭頓比作「坐在靶中心」，隨時會受到打擊而喪命。十一月八日在邊和附近遭到伏擊而被殲的一個整營美國傘兵，就是屬於這個旅的部隊。

西貢街頭即景
從「東方巴黎」淪為美國「拉瓦加斯」賭城的姊妹城

自從美國大舉增兵南越之後，南越的第一大都市——西貢便大大改觀了。雖然多少年來，在殖民主義者統治下的西貢，就有了「冒險家的樂園」的稱號，而現在則更進一步成了美侵略軍大兵尋花問柳的罪惡城市。用合衆社記者的話說，素有貴族風度的所謂「東方巴黎」的西貢已淪為美國的「道奇城」和「拉瓦加斯」的姊妹城（編者按：前者是美國南北戰爭時期的前線城市，後者為美國的賭城），而且還有可能變成「所多馬」和「俄摩拉」一樣的城市（編者按：這兩個城市邪惡罪孽，終於被上帝以大火毀滅）。

據合衆社記者從西貢發出的一篇通訊說，幾年前到過西貢的遊客，總會記得那些寬闊的林蔭大道，道旁是那些成排的綠蔭蔭的羅望子樹，那漂亮的法國式的樓宇。但是今天西貢的街道上，滿街是美國大兵，大道上只是霓虹光管，交通擁塞，成羣穿着緊衣裙的女郎，帶着有意賠成的笑容在路上徘徊；而這種女郎已成了這個城市的特徵。

西貢為什麼會變到如此墮落？通訊指出：「使它變的原因是錢」，是美國大兵口袋裏的零用錢，是美國援助計劃滾滾滔滔湧來的錢，是從美國機構的庫房裏找房屋，分之五十了。」

「工和運輸而流出的錢。」合衆社的記者雖然列舉出這些金錢有不少好處，但是也承認它帶來很多罪惡。他在通訊上寫道：「它使幾金錢堆積在陋得人的口袋裏，它使幾個世紀才建立起來的道德標準在一年之內即蕩然無存。」

通訊指出，現在西貢是在最「富有」的時代，同時，它的那條綠樹成蔭的寬廣的秀道（譯音）大道却是處於最糟糕的時代。它說：「過去這條大道，兩旁是最講究的商店，每逢星期天的下午，女士們穿着飄飄欲仙的絲質越南服裝在路旁散步。今天這條大道，兩旁却是閃亮着霓虹光管招牌的酒吧，什麼『雷諾』、『德金山』、『蘇西里達』……等等的招牌都是招徠美元的生意。大道上失去富家小姐的倩影，只有夜女郎在那裏徘徊。在日落以後任何階層的正派婦女都不敢到大道去。」

物價逐日上漲已成了西貢市況的一大特徵。通訊說：「西貢人家，任何主婦都用一種用草編織成約兩呎長的掃帚掃地的。一年前，一把掃帚只售約美元十二仙，今天已漲到三十五仙了。其他東西幾乎每一樣都和掃帚那樣上漲，就是美援代表團所保持的生活指數，在十二個月內已經飆進了百分之五十了。」

「東方紅」獨唱演員
白雲山上引吭高歌
李嘉謀藍小田對唱「松花江上」遊人駐足

【本報廣州專訊】遊白雲山，在雲山深處，梅縣通過山歌劇團的幾位主要演員——也是曾參加「東方紅」的中南區山歌演出，最近參加「東方紅」的演下鄉節目中南戲劇會演下鄉節目「彩虹」、「上京演出山歌劇「彩虹」，嚮京華」、同奔學，結伴遊白雲山，在雲山深處，極目縱覽南天，歌興勃發，引吭高歌，吸引了許多遊客。

這天，登山的青年「東方紅」中男女對唱「松花江上」的李嘉謀（男）藍小田（女），獨唱「南泥灣」的何鳳生，唱藏族讚歌的熊遠梅、唱彝族讚歌的張振坤和唱「農友歌」的李惠端，還有在「彩虹」中演劇的林儀品。他們既唱山歌，又唱山歌劇「彩虹」的迷人歌段，還唱「東方紅」歌曲，洋洋灑灑，就像在白雲深處開了一個別有風味的獨唱音樂會。

藍小田的歌喉清麗而富有華彩，她在山歌劇「彩虹」中（飾彩虹）的唱腔，受到首都文藝界的普遍讚賞，一「松花江上」一曲，更使萬千海內外觀衆感動得落淚。何鳳生的「南泥灣」也很具魅力，許多「東方紅」觀衆稱譽她是「小郭蘭英」。她年小，體實不大，她今年才十八歲哩！她因高亢而富有山歌風味見稱，是一位傳得廣大山歌愛好者歡迎的歌手，她在「彩虹」中演嫺姐的唱腔，也受到極大的喝采。

白雲深處聽「東方紅」時，梅縣山歌劇團的幾位主要演員——也是曾參加「東方紅」的演員唱「東方紅」的詩歌，最近結伴遊白雲山，引吭高歌，吸引了不少遊客。客旅遊會在梅縣「山莊旅館」合唱「毛主席的光輝」。（永揚攝）

貴州工農業跨大步
日用品過去靠外地供應現建起各種工業
農業糧產田逐年增長　五分一耕地保水

人民日報發表「後來居上」通訊

【中國新聞社北京十二日電】人民日報今天在頭版顯著位置登了貴州省人民在大步前進的一篇通訊。

據報道，貴州省有「八山一水一分田」之稱。「天無三日晴，地無三尺平，人無三分銀」。這是當年貴州人民貧困的寫照。現在，貴州省在社會主義的道路上逐步改變着歷史的面貌。

解放後不久，貴州省就成為自給而有一些餘糧的省。過去，日用工業品都是靠外地供應，現在已經有一部分自己製造了。冶金、化工、機械都有較大的發展。解放時有三所高等學校，現在增加到八所。農業生產的穩定性是逐步增長的。十六年來，大部地區增產。這種穩產的局面根本上還是人民公社集體經濟改造自然的結果。現在已經建設了有水源保證的穩產田共達六百萬畝，佔全部耕地的五分之一。發展山區多種經營也取得顯著成果。

人民日報為此發表了編者按說，社會主義革命大大地改造了人們的精神面貌。革命的洪流正在沖刷一切落後的思想、習慣、作風，新的事物層出不窮。

望天望了千百年的「望天田」能不能改變？能。荒嶺、海南兩個大隊作出了革命的榜樣。全省人民向他們學習，爭取把種田的命運掌握在自己手裏。旱土能不能變成水田？能。茅台隊找到了一條因地制宜的道路。這是大寨精神在貴州的具體運用。

山地能不能有計劃地安排生產，栽培各種作物，合理利用野生植物，發展林業和多種經營？能。貴州省着手這樣做，成效十分顯著。

編者按說，這一切證明了一個根本的道理：社會主義教育已經成為推動各方面工作前進的動力。要改變現狀，必須先改變思想。

北京紡織新產品

色織燈芯絨

燈芯絨歷來都是先用棉紗織成布，然後再印染加工而成的，因此只有各種單色的或印花的。不久前，北京毛巾廠職工發揚獨創精神，用不同顏色的紗線交織成別具風格的色織燈芯絨，花色新穎，花樣繁多。這種產品不必再經染色，既有利於降低成本，又更結實耐穿。這個廠試製成功色織格子燈芯絨，外觀像毛料，成本同普通燈芯絨差不多。

「長壽」被面

北京絲綢廠新製成的絲綢被面用的是錦綸長絲，顏色光澤和真絲相似，特別結實耐用，可以拆洗，蓋用多年不壞，在市場銷售很受歡迎。

聚氯乙烯布

北京紡織工廠新近用聚氯乙烯纖維織成了布和毛巾被。這些織物具有輕、軟、暖的優點，而且有良好的耐磨和耐拉性能，成本也比較低。它的缺點是不宜在高溫條件下穿用。

「人造羊毛」

北京採用「人造羊毛」——聚丙烯腈纖維製成的毛綫毛衣，已經在市場上銷售。這種新產品比羊毛輕軟，蓬鬆，保暖性很好，染成粉紅、翠綠、深灰等多種顏色，非常漂亮，而且很耐用。【新華社北京十二日電】

京郊溫室蔬菜上市
各公社共有溫室七千餘間

【新華社北京十二日電】北京郊區人民公社利用七千二百多間溫室栽培的各種蔬菜，目前普遍生長良好，黃瓜、西紅柿已經陸續收摘上市。

今年北京郊區有些社隊建立了日光溫室，在冬季生產蔬菜。海淀區玉淵潭公社一百九十二間日光溫室裏的黃瓜和西紅柿已經提早成熟上市。

粵畫家赴斗門
進行創作活動

【本報斗門專訊】中國美術家協會廣東分會組織的美術工作隊在美協廣東分會主席黃新波率領下，於十月下旬來到新建立的斗門縣，為農民繪畫上門並巡迴展覽。畫家在斗門縣南面的國營平沙農場舉辦了一個臨時訓練班，由農場選送有繪畫才能的十八個美術愛好者，在畫家們的指導下學習素描、速寫、壁畫等。插下一批美術種子。

畫家們在農村幫助公社寫作畫，深入農村各處受到農民的普遍歡迎。知名畫家余本、方人定、徐東白、楊納維、陳洞庭等都參加了這個工作隊。他們分別到斗門、乾務、白蕉等公社和國營平沙農場進村開畫展，夜間放幻燈外，並深入村莊和田頭，訪問農民，參觀水利建設，記錄下許多素材。開幻燈展和放映幻燈後，還到村上和農民開座談會，聽取農民的意見。農民們對美術家把畫送到村來展覽，認為是非常有意義的事情，他們喜歡有故事情節的連環畫和漫畫，宣傳畫，有的說，要展開可以鼓舞人心、使人工作更有勁頭。

親屬按照其生前意願
洗玉清藏書獻國家
共三千多冊另千件金石書畫及全部遺著遺稿

【本報廣州專訊】廣東省文史研究館副館長洗玉清教授逝世後，其親屬按照她生前的意願，將其收藏的三千多冊書籍、一千多件金石、書畫碑帖、陶瓷器及其全部遺著、遺稿捐獻給國家。書籍中多為廣東文獻，其中有珍貴的稿本「西園集」等，對研究廣東地方歷史有重要的參考價值。廣東省文史研究館已着手組織專人負責整理她的遺著、遺稿。

廣州動物園新事

本報記者

小猩猩有了新棉衣

「大雪」已過，但廣州依然和暖如春，到處綠樹叢叢，溝邊如蓋，動物園裏花木扶疏，蘭菊花開得燦爛，沒有一點兒隆冬的感覺，遊人進入動物園中，看了飼養員過分小心，為兩隻小猩猩製了棉衣，並給它們穿上，才想起原來已是冬季節了。

小猩猩穿了新棉衣，較大的那隻是「姊姊」，已兩歲多，較小的是「弟弟」，一歲多，牠們在鐵欄裏玩翻跟斗，有時玩皮球和滑車，飼養員每天都給牠們抓癢搔癢，撫摸牠們的額頭和掌心，飼養員對牠們顯得分外親熱，牠們對飼養員也很有感情，飼養員在檻外走過，牠們會「招手」歡叫，會指着嘴巴向飼養員要東西吃，飼養員捎檻送食物或換玩具時，牠們會拉着飼養員的手，表示親熱，臨走又會跟飼養員握手告別。非常有趣，頂逗人喜愛，據說牠們的「媽媽」月妮住在隔鄰另一欄屋裏，現在又已「有喜」（懷孕）了，明年又產第三隻小猩猩。在園內所有各地動物園中，猩猩產仔，「月妮」還是第一個呢。

長臂猿居室設電爐

長臂猿的居室，熱帶魚的水族館的照明和加電燈泡，暖氣、無取暖了，但河馬、長頸鹿、大笨象則仍如夏天一樣，在露天場地上「閒庭信步」，未使用電爐取暖。那兩隻長頸鹿最有趣，昂首闊步，顧盼自豪，飼養員服侍牠們，要把飼料（樹葉、蔬菜、大菜、麥粉）高高的掛在一株枯樹頂上，牠們從來是不低頭覓食的，據說牠是世界上最高大、最傲慢的動物。牠真是一隻人猿，低下也不低頭」的哩。因此牠可以兩三個月也不飲水。那隻雄長頸鹿前年進園時還未有四米高，現在已高逾四米七了。

去年建造的「猴山」，建築設計很別緻，有洞岩、溪澗的幽谷情調，有枯樹、石磯、崎嶇的嶙峋景色，猴羣追奔逐北，呼嘯搶食，出入於洞岩之中，攀登嶙峋之頂。現在園中的工匠們，正在猴山的一側，新建一座鐵索橫，明年元旦竣工，猴子猴孫又將有新的玩意了。

野味館展覽毒蛇

猛獸區裏三個月前新來一隻黑色的金錢豹，全身黝黑，是一種罕見的豹種，嚴厲得很。黑豹、蛇、老虎也都養得肥頭肥壯，獅虎每年都添丁，我們看到一頭小獅，估計只有一歲多，牠不時伸出頭向客人呼叫也不兇猛，不似那些獅公獅嫲已養了。

今年秋季出口商品交易會開幕前夕，才到廣州的海南島「大熊貓」（一寶寶）、「一寶貝」（一也十分乖巧，舞弄木棍，做體操、翻筋斗，獨木橋上擺動作，很「熟性」的。牠們的「家」，辛城的氣候對牠們還適宜的。

動物園中的野味區，經常有野味供應，獅、熊、鹿、海狸鼠、狗肉，隨時有供應，有時還在展出的「紅燒熊掌」、「威化鹿扒」、「威化鵝扒」、「蟹油海狸鼠」、「紅燒熊掌」很受歡迎，還有別具風情的「野味」食譜，怪不得時常遊人滿座了。

運沙船回港途中遇險
怒海覆舟三人失蹤
赴援水警輪怕浪折回

【本報訊】港府新聞處發表警方消息：一艘運沙船昨晚七時左右在香港東北約二十里處，即大浪灣對開的「鳳凰頭」海面翻覆，船上三人失蹤。當時海上正興巨浪。

這艘運沙船當時由一艘拖船拖曳，正由一處離島返回港島途中。意外發生後，拖船在出事地點來回搜尋，企圖找到三個墮海者，並電海事處燈塔，由燈塔轉告水警。

兩艘水警輪被派往現場，但由於風浪厲害，他們被迫折回。

運沙船的所有者——有榮公司派出兩艘拖船，希望能找到失蹤者。但到昨晚較遲時候，墮海者仍未尋獲。

另悉：該艘運沙船當時正從大鵬灣載運海沙返港。沙船上有三人，拖船上有八人。有榮公司赴援的兩艘拖船，於今晨零時許返港，據稱未尋獲失蹤者。

賭博合法化之聲又傳出
英國「專家」明天講演 主張新界大辦賭場
「遠東經濟評論」主張官辦新式賭博

【本報訊】通訊社消息：英國運輸與旅遊技術公司一位專家寇密斯，數日前受香港旅遊協會的聘請來港，進行調查研究後，最近提出一個報告書，建議開放香港賭禁，並主張開闢離島大嶼山，或西貢半島，或新界其他地區，為新的旅遊區，設立大規模的華麗賭博俱樂部，以招徠外地遊客，以「防止香港之現金外流」。

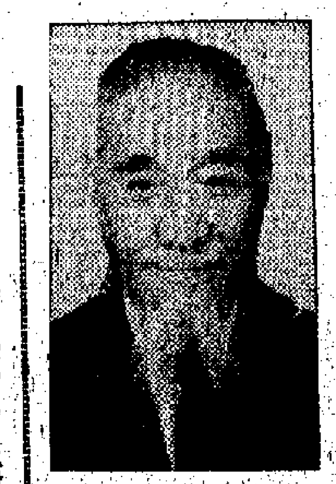
據香港旅遊協會透露，寇密斯於本月九日由英返港，有關方面安排於明（十四）日下午四時，假大會堂舉行招待會，招待各界人士，披露有關該報告書之具體內容，徵求各方意見。各界人士可向中區天皇碼頭香港旅遊協會辦事處領取入場券，到時憑券入場聽取報告。

香港旅遊協會發言人強調指出，專家的意見並不即代表香港旅遊協會之主張。據稱，該報告書主張開闢大嶼山或其他新界地區為新的旅遊區，創設新式賭博館，開放香港賭禁。

據悉，港府已收到寇氏報告書的副本，其中主要分為兩部份，一是關於開闢旅遊區的，其中包括建設大嶼山，設大賭場及開放香港賭禁的建議；一是關於香港建設一個大會議廳，供遠東各國在香港舉行各種國際會議之用。

按，旅遊協會有十一位主要委員包括利孝和、馮秉芬、西商會主席羅斯、港府新聞處長、美麗華酒店主持人、泛美航空公司經理、英國海外航空公司經理、英國旬洋行總經理秦利等十一人。旅遊協會的經費由港府資助。又關於開放香港賭禁問題，本港若干高級人士仍在積極醞釀。

英商主辦之「遠東經濟評論」在最近一期評論香港經濟的文章中，主張由官方主辦新式賭博俱樂部，它的結論說：「香港人賭博之風，反正是無法遏止的，那麼為甚麼不把賭博業的利潤保留在香港，用之於教育事業及技術訓練工作，而聽任利潤外流呢？」這篇評論文字題為「一個良好的診斷處方」。



楊明之父楊龍（上：刈鬚前；下：刈鬚後）

小童被尋獲
老婦說「神話」

「我閉着眼睛，憑着感召，『睇見』細佬哥被帶落幾層樓！」老婦黎五就憑這點去領百德新街綁案的花紅。（她被警方拒絕了）

記者昨天去訪問這位「未卜先知」的六十一歲老婦。她住在長洲新興後街一六八號二樓。一推門，一個穿黑短衫褲，頭髮灰白，身軀肸碩的老婦迎面向我們招手，說：「我係孫中山先生個親生女！」

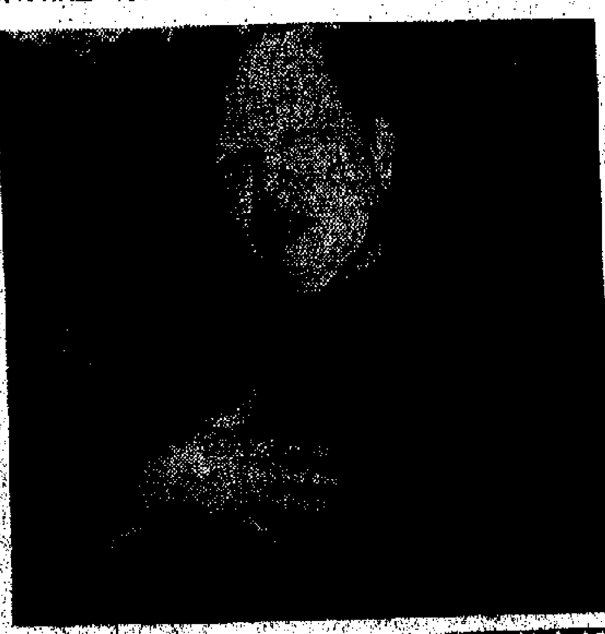
記者問她，這話怎說？黎五說她是卅多歲才知道的，是「天父」顯靈告訴她的。又說她前名鄭潔英，自出娘胎，被人用竹籮載送給人家，養母名張金榮，是個漁民。及長，她失了身，兒子也被人搶去，但未有結婚。卅多歲那年，她走難去新加坡，在農村耕田，後來想修道。「後來，金光聖母給我七粒仙丹，說是服後就是山神土地，以後唔駛食嘢。」

說到「預感」綁票一事，她說，事發當天早上七點鐘，她醒來，坐在床上養神，突然，「我『睇見』一個細路仔被人拖落幾層樓！果然，一陣間，收音機就播出細路仔被綁票了！」記者問她怎會「睇見」，卻被她斥「攪亂歌衔」。

她繼續說，九日上午，她去警署投報，欲領取二萬五千元花紅，警方不信，叫女警送她出去。她不甘心，自己去百德大廈，由頂樓步至十三樓，見一門前有一鐵閘，旁有警員，就說被擄小童在那裏，叫警員拍門，警員不理睬她，她就自行離去。

黎五將她的身世、「睇見」陳漢耀被綁的經過詳述後，記者恍似聽了一段「封神榜」。據她說，她原在北角大廈某住戶當女傭，十多天前才被辭退。

晨星



擄綁陳漢耀案餘音未了
警方欲會見數男子
一姓李者昨自動訪警方經證明與案無關

【本報訊】警務處消息：警方擬會見數名男子，設想他們能夠對綁架案的調查有所幫助。

「昨天早晨」一華籍男子自動與九龍警察總部作聯絡接觸；較早時，他曾從若干報章上看到說警方亟欲會見他的消息。警方對他問訊之後，滿意地認為這個人並非與本案有關的那幾個男子之一。

警方特此聲明，他們並未向任何報章發佈所欲會見的任何人的特徵、照片或任何特定人物的消息。

【本報訊】昨天曾有一位姓李的男子前往九龍警察總部，與警方就綁架案有所商談。警方後來聲明這個男子與該案無關。

【本報訊】綁架案被告楊明的父親迄今仍失蹤。警方人員仍出現在亞皆老街翠華大廈他家中。

楊明父楊龍近突刈鬚迄今失蹤

楊父名楊德庭，又名楊龍、楊説，年八十一歲，長鬚約有一尺，身材健碩，步履如飛。他常常手持士的，牽着一頭白色的玩具狗在九龍醫院僻靜的路上散步。最近十天來，再沒有人見到他。

楊明被捕後，警方立即到亞皆老街翠華大廈正座十×樓搜查。上址是楊明的住處，年前遷入。但是老頭已經失蹤。家裏只有老頭的妻子。

在綁票案發生前兩天，有人見過老頭一面，令人奇怪的是，老頭的長鬚已經剪掉，長鬚老頭變成了無鬚老頭。

這老頭雖然住在翠華大廈，但是白天很少見到他，只在晚上露面。每晚十時左右，他便牽着一頭玩具狗獨自散步，手持「士的」，穿一套白綢唐裝衫褲，或者大成藍背心，在附近僻靜的地方散步。

有兩三個年約四十的上海女人經常找老頭，他們多在電梯外面談話，有說有笑。這幾個上海女人，雖年近四十，但還要打扮，還有幾分姿色。她們找老頭的時間，也多在晚上，而且很少到老頭的家裏，只在樓下花園附近交談。

楊明被捕後，這老

天氣預測

初時吹清勁東風，日間風勢漸轉和緩，天色晴朗。

參賓突然裝妥電話
胡百全表示要調查

【本報訊】新亞社消息：電話館務委員會主席胡百全前日下午四時許答覆一項詢問時表示，倘若在銅鑼灣百德新街「參賓」內，誠如有報章所載者，該屋以前無電話，而在三數日間即已裝有電話，他必派員調查及正視此事。

有消息說，自報章刊出「參賓」有上述事件時，會有若干居民致電胡的辦事處，作若干詢問。

香江漫話

開放賭禁舊案重提

一個英國「運輸與旅遊技術公司」的專家曾草擬一篇報告書，建議香港開放賭禁，並主張在大嶼山或新界其他地區開設大規模的華麗賭博俱樂部，用以招徠遊客，堵塞資金外流，特別是流向澳門。這個專家將於日間招待各界人士，詳述有關他的開賭計劃。最近一期的「遠東經濟評論」發表一篇題為「一個良好的診斷處方」的文章附議其事，說反正香港賭風無法遏止，何不索性開放賭禁，將利潤用之於教育及技術訓練云云。

香港的賭博，花樣繁多，這裏有合法的賭，如賽馬，如彩票；有不合法的賭，如字花、牌九、番攤、外圍馬、外圍狗，等等。人們早就指出，賭博足以誘人於墮落，影響社會治安，爲害之烈，甚於洪水猛獸。在各方面一致指責下，化不合法爲合法之議，連賭博政策爲政府也不敢贊同。現在，這個專家又來舊案重提，而且居然有人響應，甚至「本港若干高級人士」亦在「積極醞釀中」，要開賭，這就不能不使人特別注意。

資金外流，有其諸種原因，如工業不振、貿易萎縮、地產呆滯、銀業走下坡，以及旅遊事業不景之類，都足以造成經濟衰退而致擁有資金者向外發展。「外流」現象，應使用某種藥方的對策使之回歸，納乎正軌；「良好的診斷處方」決不是飲鴆止渴的開賭。

「專家」一個人的意見，不代表該旅遊協會，發言人表示，開放賭禁僅是它的主張。這個建議，全港居民都起來反對好了！

方群

（本報特稿）

商人擔心米價再漲
往年此時米價下降 如今卻是不跌反升

「風潮變遲遲夜雨」，水費加價之後，跟着許多種收費都增加，交通費也隨着要漲價，最近，米價也在上漲。廣大居民的生活負擔已有顯著增加，並正在受到進一步增加的威脅中。

記得往年這個時候，香港米價照例是進入由高向低的階段。因為經過了青黃不接的第三季之後，接着就是新穀大量登場的季節，各地新米陸續供應，米價下降，於是靠外來食米供應的香港的米價，亦步亦趨。但今年情形卻有不同，最近一個時期，香港米價不但沒有鬆順，而且是在上升中。比方九月間颱風之後，表面上米價是回跌了，但其實僅是「大碌小包」。月來食米大盤價，差不多是一週比一週高，有些米種每擔已接連高了一元多至二元；有些表面上雖無漲價，但因為當的（即發灰了的）充作新的賣，價錢雖一樣，可是每擔無形中實貴了好幾元。

除泰米價格報漲外 其他米區米價平穩

這段時期，米價不但無跌，而且步步趨升，有些入口米商認為這是泰米來貨價上漲影響所致。往年泰米新北大徵登場之時，百分之百大白米每噸報價不過是四十七八鎊，而今年同期報來的出口價，卻是五十一鎊多，即期交貨的更要至五十四五鎊，所以這裏的價錢也要提升。其實這樣解釋，漏洞很大。年來香港的存倉食米，經常都保持住七十餘萬包，足供香港居民兩個多月用。而且這些食米多是低價時訂進的，這裏的入口米商也不會專憑訂盤報漲時才落手訂貨。比方近日有些入口米商，有部份本季的泰米額，已過了期不能不着手辦購了，於是就向泰國訂購一些價錢較平（即五十一鎊的）的遠期貨，而對價錢較貴的（五十四五鎊的）即期貨卻無人問津，這就是一例。而且，除泰國之外，其他白米來源地區的米價，並未報漲；這本應是香港三百多萬居民的口福，可惜的是，由於訂購的限制，香港卻不能多訂平米，而偏要吃貴米，這是十分費解的事情。

為使居民免吃貴米 米源供應值得重視

近數年來，泰米輸港一直都是佔香港食米入口量百分之六十左右，這是不成文的規定，但也不是不能一成不變的。為了廣大居民的利益着想，為了避免居民「捱貴米」，當局有責任經常注意米源的供應和穩定米價。就今年的情形來說，泰國米來盤價上漲是事實，因為當地的國際米盤賣出較多，市呈供不應求。比方因為美國擴越戰爭的影響，連一向有米出口的西貢，也要向泰購米；印度因為饑荒，也要大手洽訂。據統計，由今年一月一日至十一月三十日止，泰米輸出已達一百七十一萬噸，比去年同期的輸出紀錄為多。亦繼續有消息說，當地的明年度外國政府米盤，現在也已經有數宗在洽談中。

今年的泰米新花登場，比稍去年推遲了一個多月，到最近才陸續登場應市。今年度的泰米收成如何？目前尚未明朗化，有說因為今年雨水不調，當地的糧食減產，估計比諸去年約少二成；有說估計尚可維持去年水準。而印尼仰給於泰米的數量，可能增加。饑荒的印度，今後需求泰米料比過去更殷切。商人認為，從種種跡象看，明年度泰米的供求情形是值得注意的：它會不會像今年那樣，因出口多，訂盤節節報起！如果是這樣，豈不是對此間米價又是一種威脅。因為在前兩個月，金邊米今年來港是多了的，金邊方面剛好有米證批出，泰米訂價大漲特漲之時，金邊米商就增訂這一地區的食米，供應市場需要，因而對此間米市，也起過一定的抑低作用。這是合理的，哪裏米價平，而又合此間居民銷售的，就應該向哪裏訂購。（下轉第五版）

上海新產品
力古朱盒禮錦織
聖誕佳品 價格相宜

零售處：中國國貨公司 大華國貨公司 華豐國貨公司 裕華國貨公司 中僑國貨公司 新華國貨公司 珠生祥辦館 成利行
總經銷：遠大貿易有限公司 干諾道西28號 電話：439648．451080
5-12

鳴謝啟事
本園舉辦之廣東、廣西、上海石山盆景展覽，開幕以來，承蒙各界友好熱烈祝賀，同胞踴躍參觀，殊深銘感。惟以招待未週，特此致歉，並致謝忱。
醉華園同人敬啟
地址：九龍窩打老道火車橋側
電話：八四二四八一

中華黑瓜子
香港設廠・專利推銷

中華黑瓜子設廠新加坡歷史悠久，一直採用國產原料精選，加工技術高超，配料精良，故其出品粒粒可口，有口皆碑，早已風行東南亞，暢銷環球各大都市。近為減低成本，並供應港澳地區市場需要，特在香港設廠竹抗設廠加工，新廠出品即開始一本利潤多銷宗旨，貨真價實，歡迎各界人士嘗試。
本廠電話：四三七二六〇
分銷處
德和行
豐盛公司
怡安白米
松興隆

（以下為鄰頁第二張之局部）
商討鄉局
新界新聞
本報特稿
港日間的地下金融組織
香港與日本間
收條聯絡均用暗號
五大廈聯誼會主席 解釋某業主欠費事
東區婦女會 東福班招生

商討船牌增費對策 鄉局漁聯社將座談

並定明日談電費通知單改用中文等事

坪洲友愛體會新員就職　農展會今有新節目

新界新聞

▲鄉議局以最近海事處擬增加船牌費及驗船費，影響新界數萬漁民生活至大，除於去月底去函漁農處外，爲進一步明瞭實相，特再函新界廿七個地區鄉事會諮詢詳情，如船牌費原應繳納若干，現增加比率若干等，以便有所根據，向當局交涉。

據悉，該局已掌握若干資料，定十七日約晤全港四個漁聯社（香港仔、大埔、筲箕灣、西貢）首腦座談，共同商討。

又該局明日召開第十九次常務會議。會後全體常務議員將共同前往花墟球場，參加新界學界體育會第十二屆運動會。

該局是次會議，將討論有關新界農村用電要求按季繳費，來往電費通知單改用中英文書寫及舉辦新界文物展覽等項。

▲昨爲星期例假，前往新界錦田石崗參觀農展會者甚衆。展會今日加插的遊藝節目有雛田比賽、牲畜巡行、馬術表演、舞麒麟等。

▲坪洲友愛體育會昨日舉行十八周年紀念及第十九屆職員就職禮。由新任主席余月慶在會上致詞。晚間舉行聯歡宴會。

該會新員：主席余月慶，副主席李炳林，總務梁就，財務李祥記，交際黃柏泉、王海林，文書符理、關定政，足球賴啓光，籃球黃文亮，乒乓黃開榕。

▲港府當局爲開發淡水湖工程，將大埔三門仔村余村五百餘居民遷移至船灣、鹽田仔附近，由當局在該地興建石屋四十一間，名爲三門仔新村。

新村定十五日上午十一時半舉行開幕禮，由漁農處處長新連剪綵。

漁民新村爲慶祝該村開幕，請石燕子、吳君麗等粵劇名伶，由十四晚起一連四日五夜公演名劇。

沙田火車站交通亂 鄉民盼當局建天橋

荃灣空樓減價求售圖挽頹風

▲自銀行擠提風潮影響後，荃灣物業淡風仍熾，住宅樓宇、工廠大廈多空置。雖然不少業主將樓價減售七、八折或由買主提出分期付款辦法，希望早日脫售收回現金週轉，但仍未能挽回物業冷淡頹風。

▲沙田火車站沒有天橋之設，每當火車抵站時，鄉民來往受阻，大量下車乘客亦未能及時疏導，而致交通混亂。當地紳商敦盼香港鐵路局將該站改善：㈠興建橫跨路軌行人天橋；㈡在月台加建上蓋，以免候車乘客備受日曬雨淋之苦。

▲有先人骨殖在新界粉嶺、羅湖墳場者注意，市政局將限期遷葬：㈠自一九六六年六月十七日起開始檢拾下列公衆墳場墳墓骨殖：（甲）新界粉嶺和合石墳場，墓段A及B段內所有墳墓，葬期爲一九五九年者；（乙）羅湖沙嶺墳場T段、天主教私用墓地內墳墓、安老院私用墓地內墳墓，葬期爲一九五九年者；（丙）羅湖金塔墳場，所有在港府金塔墓段內墳墓，葬期爲一九六三年者。㈡由六月十七日開始檢拾而仍無人認領遷葬之骨殖，將被送往港府轄下火化場焚化，骨灰埋葬於羅湖沙嶺金塔墳場，或按照市政事務署署長所認爲適當之辦法處置。㈢任何人士如欲自行辦理檢拾或遷葬上述墳場內墳墓的任何骨殖，應於一九六六年六月十七日前，向市政事務署署長申領許可證。

▲青松仙觀昨日互選各部新員。結果，上屆主席黃亮甫蟬聯。昨日下午二時，新員在青山麒麟圍新觀址禮堂舉行就職禮。

東華三院屬校 十六開運動會

【本報訊】東華三院[illegible]

工展會場遊人掩面　昨天大風，沙塵滾滾，觀衆多掩面而行。（本報攝）

開幕後第一個週日 工展觀衆昨逾十萬

五天總人數比去年同期多十萬

工展會開幕後的第一個星期日——昨天觀衆擁擠，入場人數達十萬人。由紅磡碼頭直達會場的泥路，昨日觀衆熙來攘往，絡繹不絕，遺憾的是大風起兮，沙塵飛揚，行人掩面。雖然大會派出灑水車，不斷往來灑水，情形稍好，否則更糟。

本屆工展開幕五天以來，參觀人數已達三十五萬餘人，較上屆同期超出十萬人。

大會今舉行幸運日 各首腦將輪值主持各項節目

會場動態

▲工展會依照往屆辦法，於每個星期一舉辦觀衆幸運日抽獎，今（十三）日爲第一次舉行。凡購票入場遊客，均獲大會發給幸運號碼一個，遊客必須保留此號碼，以待明（十四）日舉行抽獎。如入選爲冠、亞、季軍者，均可得名貴獎品一份；其他二十七個入圍獎，亦有各廠送出之禮物致送。

▲工展會各首腦，自下週一開始，由名譽會長、正副會長輪值，負責主持各項節目秩序。大會決定各主持人輪值表：星期一余達之、星期二徐季良、星期三黃克競、星期四黃篤修、星期五林根成、星期六尹致中、星期日[illegible]。

▲商業電台每晚八時，在工展訪問節目開始前，先播放「工展之歌」一曲。該歌詞爲顏文亮所寫，曲譜爲劉宏遠所作。歌詞如下：「十萬嘉賓臨工展，如雲氣勢人龍陣；顧曲有周郎，紀錄看衆勝。工商同一路，展出國貨相附，攜手覓銷場，南洋又北洋。」

新雅七彩畫片公司 舉辦兒童塡色比賽

東藝捐出攝影獎品

▲工展會宣傳部舉辦兒童繪畫比賽，繪畫對象以會場、各攤位及場內一切展物爲限。連日來，小朋友爭取寫生者甚衆。新雅七彩畫片公司爲響應宣傳部此項措施，特附屬舉辦兒童塡色比賽，選出大量品物，作爲該項獎品，並由工展宣傳部兒童繪畫比賽評判委員會主理評事及頒發獎品。

兒童塡色比賽，凡年齡六至八歲均可參加，不限性別學籍，參加者須依照「香港新雅出版社」所出版的「兒童塡色教材」一至四冊中任何一幅圖畫，照該教材指定的顏色塡繪。換言之，必須依照該社出版的「兒童塡色教材」，然後照色塡上（該畫冊在工展會十街新雅七彩畫片公司攤位有售，每冊二角），塡妥後，在背面註上姓名、年齡、地址及學校，送交該公司轉交工展會宣傳部兒童繪畫比賽評委會決定。參加者須於十六日前送達，郵寄者以[illegible]。

▲工展會昨接得東藝攝影器材公司來函，以大會舉辦攝影比賽每年均有美好作品，捐出該廠出品大號金冠軍獎一座，該廠以出品各項色底鏡一[illegible]，作爲各組冠軍獎，今年新出一種金色官座，名貴獎品。

▲工展會昨接得某[illegible]五十名，各獎贈物一份。

工展消息

昨天入場人數 104355

長沙灣各船廠 厄運迫在眉睫

塡海區後日封海口

【本報訊】長沙灣塡海區定本月十五日封海口，封口之後，船舶業來往便告終斷；此外，船務也告停頓。此外，船廠必須把全部設備轉移。現在，距離封海口只有兩天，數十家船廠仍有未覓廠地，這些廠主感到非常徬徨。

長沙灣的船廠規模不小，約有數十家。幾十年前在這裏建廠時，這一帶還是荒蕪的海灘，現在這一帶已經成爲鬧市。

目前，只有約半數船廠接獲工務局搬遷通知後，在別的地方自覓廠址。這部份廠主指出，他們向港府買地時，是地價最高的時候，[illegible]

鷄鴨行公會 今晚祝會慶

明日全行休業食無鷄鴨

【本報訊】港九鷄鴨行業公會，定今（十三）日下午七時在灣仔英京酒家舉行慶祝第十九週年紀念暨第二十屆職員就職典禮，請韓潤桑主持監誓，並設宴聯歡。席間有幸運抽獎助興。該會主席梁乾、黃錦、高林仲、監事長于恭及九龍主任余寧熾等已於日前聯名柬邀有關人士參加。

又，該會以今日爲會慶，決定明（十四）日全行休業一天。明日因全行休業關係，是日將食無鷄鴨，如須是日設筵需用鷄鴨者，可早日預購。

港日間的地下金融組織

本報特稿

香港和日本間的走私活動越來越猖獗，黃金、寶石、毒品以至高級商品，源源不斷地流入日本市場。這些貨貨款怎樣回籠？日本「每日新聞」記者原田三郎爲弄清這一來龍去脈，曾在香港向多方面追查。結果，他把所得的材料寫了一篇文章，十二月十一日在該報發表。

文章說，當他向秘密貿易路線查詢時，原來東京和香港間已結成了地下的金融組織。「這些組織半公開地、敏捷地在活動。香港一些銀號就是以此爲主要業務，簽發票據，私運現金和充分地利用日本銀行的支票等等。」

原田首先訪問了九龍一家錢莊。該號的C經理說一句：「誰知道是秘密組織，不能肆無忌憚地做買賣的」，便攤手不談了。但是後來他在原田的要求下再三叮囑不要發表他的姓名後終於說：「在香港黑市外匯稱爲銀行吧。由於免受法律處分，所以利用的人很多，也可以說是地下銀行吧。他們簽發的票據均用暗號，和駐日本人員的聯絡更全部是暗號。」

珠寶商人也做套匯生意

「爲什麼能構成這樣的買賣而不倒？」大概是由於貿易的旺盛吧！譬如香港某一公司在東京有一家公司在東京辦事處的業務[illegible]

香港與日本間 走私貨款怎樣回籠

——日本「每日新聞」有詳細報道

用正規外匯，但各國的情況是美元和日圓不能自由交換的，於是我便採取中轉辦法。……如果我的轉手無法託辦時，便轉而要求較大的押金抵銷。每萬日圓可以得到二、三百日圓的佣金。」

爲了證實C君的話，原田得到一個東京某某商人的介紹，隨即了紹者的身份，曾稱是「東京珠寶商人」，訪問了銅在大道中某大廈的一名珠寶商人。

原田一見到這個珠寶商人，便問他：「我在東京有一千萬日圓，想在香港收取美元，該怎麼辦？」他說：「這……如果……（按一即是說）與我的C先生所說的話同，」原田所居的酒店訪問，並用熟練的口說……東京時……只要持了那張收據，便可到我的店子來。……美元與日圓的比率……

在日本，「黑市日圓」或「地下銀行」都屬非法行爲，可是在香港卻是實實正正的買賣。兩年前，日本警方破獲了東京神田區大喜貿易公司不法的外匯事件。據說，大喜貿易公司和香港一家專賣食品的×順×行勾結，把從香港購入的各種貨品（藥品等）運往日本，實售給日本的藥業，然後通過香港的×銀號和另一家金鋪，由日本匯款。

原田訪問了設在香港銅鑼灣某大廈十一樓的×順×行。該行的經理是個年青力壯的上海人。他毫不在乎地說：「從大喜貿易公司收回的貸款，全靠上述兩家商號的幫忙吧！在香港做黑市外匯並非壞事，而且商率比正規的有利，所以哪一家行號都在利用着。」

收條聯絡均用暗號

香港專打着一家貿易公司旌手的經理常川駐在東京。李某人從東京N物產公司收回的貸款，其中一部分也通過香港的銀號收回。爲了避免有關方面發現，N物產公司收到的收條是用暗碼的，例如三百萬日圓寫成「洋酒三支」，或者爲「書三本」，秘密地送現金的人則被稱爲「辦貨」。

去年秋天，日本兵庫縣警在神戶市破獲的日本兩備貿易公司也是一例。香港的×紀行駐日本人員，在神戶銀行用假名開戶頭。日本公司則把貨款撥入該銀行，然後將銀行收據的副本交給與香港交易的對手。香港的×紀行在收到美元後，用中文給電報作聯絡的暗號。

對於這種套匯，香港一家不小的銀行也列爲主要業務。該銀行一位人員說：「他的銀行是爲了顧客戶的要求而做套匯的，而且也是使用地下銀行的組織。我們也知道日本法律是禁止的，但是現在仍多數派人駐在日本。」

（方田譯寫）

十七天來訂件者不少 國產石山盆景展覽閉幕

醉華園將以年花酬顧客

【本報訊】醉華園主辦的國產石山盆景展覽，昨日閉幕。展覽山盆景，山景，由來訂件者[illegible]，閉幕日，觀衆數百人，並有[illegible]。

國產石山盆景展覽深獲觀衆的讚賞，並紛紛訂購，該廠在[illegible]，其中一盆「[illegible]」，有個六株的[illegible]。十餘天的展覽，參觀者多[illegible]，觀衆都要求該園明年再舉辦，並有不少的以年花酬謝顧客。

八旬老婦吊頸斃命

三名神經有問題男女分別墮樓

【本報訊】一名七十九歲的老婦，昨晨七時被發現在家裏吊頸死去。死者名鄧瑞，七十九歲，住[illegible]。死者與其姪女同住，[illegible]，她的一位兒子和一位媳婦相繼死去，而她年事已老，[illegible]，今晨上醫院，[illegible]不治斃命。

又：昨晨八時，[illegible]大廈八樓，有一女傭墮樓斃命，[illegible]。

又：昨日下午十二時許，[illegible]，一名[illegible]。

上環總站 電車出軌

【本報訊】昨晨八時許，上環電車總站，一輛電車出軌，[illegible]。

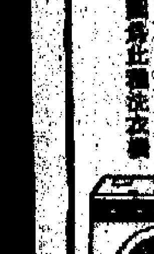
工業訓練諮詢委員會 設六個工業委員會

【本報訊】港府新聞處消息：工業訓練諮詢委員會，決定設立六個工業委員會，以研究各工業的訓練問題。[illegible]

雪白牌全能洗衣機 最近有貨到港銷售

【本報訊】最新型「雪白牌」全能自動洗衣機，最近已運港銷售。這種洗衣機適合家庭使用，操縱方便，省電省力。它設有調節裝置，可以分別洗滌最柔軟的衣物以及最厚重的棉被等。洗衣物放入機內後，只要將開關扭動，一切洗滌過程全部自動化完成。每次能洗衣物十二磅，用冷水或熱水洗均可。

太子大廈一五二二室東泰貿易公司經理，港九各大電器公司均有出售。（下圖爲此種洗衣機式樣）



馬頭圍邨住戶 發現歹徒撞騙

騙子自認爲屋宇建設會職員

【本報訊】最近土瓜灣馬頭圍邨住戶發現有一另外招搖撞騙，邨中若干住戶由於一時不察，被騙去款項。香港屋宇建設委員會特發出通告，提醒住戶注意。[illegible]

如住戶有懷疑，可要求來人出示職員身份證。

江蘇淼出新書 介紹日常進補

【本報訊】[illegible]江蘇淼所編，指導人們如何注意飲食衞生，作者親撰，該局最近出版「[illegible]」，定價一元五角。

香港回教協會 昨選出新職員

【本報訊】香港中國回教協會昨日舉行第十七屆第一次執行委員會議，互選主席、副主席及各部主任。結果如下：主席白壽彝，副主席白建中，文書哈志鴻，總務哈振英，[illegible]。

創刊號發行「廣播週刊」

【本報訊】報道播音新聞動態的「廣播週刊」創刊號，已於本月十一日出版。內容有：「今日的香港電台」、「廣播事業在教育上的意義」、「廣播劇雜談」及王德民「音樂與事業」等。

創刊號增頁有三個電台的人物介紹及男女播音藝員的近照。全書四十八面，封面爲播音明星尹芳玲彩色近照。

英文校聯會 明晚祝會慶

【本報訊】香港私立英文學校聯合會，定明（十四）日下午八時假大華飯店舉行十三週年會慶及聯歡聚餐會，並於七時召開會議，招待來賓。

克勞酸廠商 從日本到港

【本報訊】克勞酸片及水爲日本中外製藥株式會社出品，但有人在市上兜售另一種克勞×[illegible]

五大廈聯誼會主席 解釋某業主欠費事

認爲出於誤會 事件現已解決

【本報訊】前數日報載某[illegible]大廈業主因欠繳管理費用，如電、水、電梯保養費及管理人員工資等支出，均由大廈業主按戶負責負擔，[illegible]

東區婦女會 寒衣班招生

【本報訊】東區婦女會開辦寒衣班，[illegible]

商人擔心米價再漲

（上接第四版）

[illegible]

居民喜愛內地白米 供銷數字卻很有限

近幾年來，內地米輸港一直都是佔香港食米入口額不大，由於這裏的大部分是中國人，對於國內的大米[illegible]

進口限額的不合理 促成了吃貴米現象

第二，香港食米進口限額制度不合理，爲避風和投機者提供了方便。香港明年度的食米進口制度不變，仍是執行限額的入口辦法，人爲的操縱仍存在，[illegible]

‧郭輝‧

生力啤
每日經全球
數百萬人仕之考驗

最新運到
一九六六年男女套裝衣料
新款男女名廠套料………
花色繁多‧歡迎參觀
送禮自用‧名貴大方
偉誠大龍聲
FINTEX·KINGTEX·DORMEUIL·WAINSHIELL
HOLLAND & SHERRY·VICUNA·VICASH·
DOESKIN·BLIN&BLIN, ETC.
總代理：
協記洋行

升，有些入口米商認爲這是泰米來貨[illegible]所致。往年泰米新花大盛登場之時，白米每噸價不過是四十七八鎊，而今年同期報來的出口價，卻是五十一鎊多，即期交貨的更要至五十四五鎊。所以這裏的價錢也要提升。[illegible]都保持住七十餘萬包，足供香港居民兩個多月用。而且這些食米多是低價時訂進的，這裏的入口米商也不會專揀貨報漲時才落手訂貨。比方近日有些入口米商，有部份本季的泰米額，已過了期不能不着手辦購了，於是就向泰國訂購一些價錢較平（即五十一鎊的）的遠期貨，而對價較貴的（五十四五鎊的）即期貨卻無人問津，這就是[illegible]

（下轉第五版）

開放賭禁舊案重提

方群

近六七年來罕見現象
貨倉生意旺季卻淡
貯倉貨續減駁艇閒置亦不少
代客付運及海面接送貨轉疏

【本報訊】此間貨倉不但貯貨生意轉淡，而且代客付運及海面接送貨物生意也比前轉靜。因此，各大貨倉附屬的駁艇，目前有不少閒置。這樣的情形，是近六七年來僅見的。

據倉商說，自從肥皂貨付運生意基本上告一段落之後，貨倉代客付運的生意便轉入低潮，雖然每天仍然派出車輛和人員到各廠去接貨，但因各廠均沒有多大貨物需趕付船，故派出的車輛多半接不到多少貨物回來。過去由於年尾廠家付運出口貨物較多，往往造成貨倉的出外接貨人員及車輛不足應用，以致有些廠家的貨物有時爲趕船出口，便由自己的車輛送貨到倉，以便貨物能及時登輪。現在，廠家隨時有電話到貨倉，倉方便隨時可以派出車輛和人員接運，同時並有充分倉位代客貯藏應付未付貨物，待貨物需要登輪時，也有足夠的駁艇送貨。可惜需要付運的貨物不多，以致貨倉閒置的車輛、駁艇等越來越多。

因此，有些街外駁艇已出現找不足皮費的情形。

街外駁艇不但接做貨家生意，而且接做貨倉生意。由於貨倉生意比較經常，故街外駁艇商人對貨倉生意相當倚重。近來貨倉本身的附屬駁艇也感生意不足，當然沒有多大生意留給他們做了。雖然近因倉位較鬆，私倉多減收倉租而吸引到不少貨家直接收船邊貨，將新到貨送往私倉，這本來可使街外駁艇生意增加。不過，近來各行商人都到貨有限，以致街外駁艇接入生意的宗數雖不少，但生意總額卻不多。

據倉商說，今後直至農曆年底時期，還有[illegible]前後一個時期，貨物增出均較忙，希望屆時有較多的生意可做。不過，目前到底仍是貨運旺季，貨倉的接送貨物生意和街外駁艇生意卻如此之淡。待明年貨運淡季到臨時，屆時生意如何，倉商和街外駁艇商均引以爲憂。其中街外駁艇商更憂慮即今後維持皮費的問題恐怕不容易解決。

目前，有些棉系工廠需要趕運貨物付美，亦有些貨須付美，但是數量依然有限。運往東南亞應屆臘節的貨物，本來也到最後的付運期，要付的數量往年此時是不少的，但目前卻並不多，以致目前貨倉的代客付貨生意，比淡季時期還要閒靜，這是一個大反常現象。

據悉，街外駁艇生意近來也很清淡，雖然它們已恢復代客接送零碎貨物，但出進貨物均疏，以致對生意的裨益不大。

印尼採購原料
棉紗棉布賣盤均要
出口商要近期紗四百包
數家廠家表示無貨供應

【本報訊】印尼商人近日增加向香港採購工業原料。其中包括香港製品和轉口貨，棉紗、棉布也在內。

據印尼辦莊消息，印尼政府明年初將改用D·P·B·新辦法，推動土產出口，准許商人憑證利用一定比例的回頭外匯辦貨進口，以代替現行的S·P·P·配額制。現在印尼商人紛紛向香港採購各種工業用原料，就是準備將來用新發的土產出口回頭外匯辦運前去的。這些工業原料將要趕在明年的「掛紗節」前運返印尼。如印尼商人認爲港商開出的價盤合算，則他們短期內將會有信用證明來買貨。

近日印尼市場上印尼盾兌港幣的自由匯價轉定，每六千盾兌一港元。

印尼土產現在續有運港，但數量已不及十月份之前那樣多。這可能是由於印尼土產的出口成本已增重，故港商沒有興趣大量訂入。目前印尼生牛在港市的售價，仍企穩每擔一百七十元。

【又訊】據廠商說，數家的港產紡支棉紗，近期貨供應轉緊。日來有一個需要訂購四百包近期付運的三十二支紗買盤，好幾家廠都表示不能加期供應。部份紗較港紗的供應減少，是因最近有較多出口客採購之故。據廠家表示，印尼客以分期付款方式訂購的棉紗，已經陸續付運，至於西貢客所購的貨，亦將於短期內付船。

根據棉紡廠商的估計，在最近一個月內，各廠接入銷東南亞的棉紗訂貨已逾萬包，其中銷西貢的一說有七、八千包，銷印尼的有四、五千包，其中包括二十支、三十二支、四十支貨。

廠家說，外客訂貨較多，一些廠所存的現貨紗基本上已經銷清，所以難以再接近期交貨的訂單。但就港紗的整個供應情況來說，有轉緊的一面，也有鬆的一面，如二十支紗，多數紗廠還隨時有現貨供應。

由於對棉紗後市觀望未定，棉紡廠商現在不敢隨便將紗價提高。一說最近有家紗廠接入本地布廠的十六支、二十支紗訂貨，數量達六、七千包，單紗和四十二支雙股紗付船期一般排至明年二月。

巴棉訂價再漲
廠商仍少落單

【本報訊】巴基斯坦棉花訂價一漲再漲，已接近一個月前的最高水平。

據洋行商表示，現在巴基斯坦N.T.棉C.I.F.香港價，每雙包再升至九百二十至九百三十處比，L.S.S.棉每雙包亦達九百二十處比。

N.T.巴棉新花訂價，一度曾跌至每雙包八百四十處比，即和現在的價格相差近一百處比。照這一筆價計算，棉紡廠全用巴棉紡二十支紗，前後成本差價達六十四元。

巴棉價的上升，據說仍是當地出口商補貨刺激使然。

巴棉價漲，本地棉紡廠商多減少訂入。他們估計，一俟巴基斯坦商補貨減少，巴棉價即會回順。

美棉產估計略減少

【又訊】據紐約十日消息，紐約棉花交易所報道，美國政府擁有的棉花在上週增加了三十四萬四千包，總數已達一千三百零一萬八千包。去年同期的總數爲一千一百八十萬包。

美國農業部近日發表的估計數字顯示，美國本年度的棉花產量爲一千五百零五萬九千包，比今年十一月一日的估計數字少二萬包。一九六四年度的產量爲一千五百一十八萬包。

在本月一日至七日的一週內，美國輸出棉花八萬三千包，比去年同期多一萬三千包。從今年八月一日至本月七日，美國共輸出棉花九十四萬七千包，去年同期則共一百零五萬二千包。

國際棉織品未獲新協議
美要繼續執行歧視政策
放寬等問題待明年九月再討論

【本報訊】日內瓦消息：國際棉織品貿易的五年協定，將於一九六七年九月底滿期。該協定到時將否重新執行，「關稅與貿易總協定棉織品委員會」已定明年九月開會討論。

綜合外電報道，本月六日開始在日內瓦舉行的「國際棉織品會議」，已對過去三年的協定情況作過一般性的檢討。棉織品委員會主席伊力克·懷特，提議延長執行棉織品貿易長期協定，放寬協定的執行辦法，並減低棉織品關稅。

但在過去數天中，會議並未就有關今後棉織品貿易的問題達成任何協議。會議期限只爲一週，看來美國計劃在今後五年內用「全球性配額」限制棉織品進口的提議，亦要押候至明年初複會時才正式提出討論。

上週的會議共有廿八個棉織品出口及進口的國家或地區派代表參加。會議上顯然有兩派意見是存在着重大分歧的。以印度及日本爲代表的一方，強烈要求棉織品輸入國應增大輸入數額，但美國及西歐「共同市場」六國則表示反對。現在會議雖決定明年九月才商談協定將否延長執行的問題，但美國代表團已大放空氣，說是協定將大有可能「按照現時的格式」重新執行下去。這實際反映出美政府將要繼續執行限制棉織品入口的歧視性貿易政策。

經濟新聞

批發貨價

貨價又多數穩中帶順

・謝德・

十一月份香港市場的主要商品交投，大勢未獲順暢進展，雖然部分貨品會因季節性或因市疏而又超期付運，尚有一些較爲爭的情況出現，但多數貨品都有按價求售或甚至按低價格求售之勢，故除了極少數貨價在穩中帶堅外，多數是在穩中帶順的。

根據衣着原料、紡織材料、化工原料、洋紙、五金、西藥、土產、糧油雜等八類（共一百二十二種）貨品的批發價格粗略計算，十一月份的平均價格，比十月份回跌百分之零點三二，比去年同期跌了百分之三點七五。這兩者的跌幅，爲年來旺季中少見的。

市場銀根奇緊

十一月份本來是香港市場的旺銷季節已近頂峯，遠洋客除了間中續有一些翻單訂購聖誕貨外，對於明春夏貨的訂單也正是此時寄來，同時近洋客也要在此時扯購秋冬貨、聖誕貨。但是，遠洋客只有對瓷器尚有些翻單訂購，對其他貨品以至東南亞各地區的冬季訂購都是疏疏落落，而遠東各地區特別是東南亞地區的冬季，今年似遲來寒，東南亞百貨市旺不起來，東南亞客向港批貨也多縮手，以致港市的旺季也因而褪色。更主要的是，港市的銀根本來已緊俏，銀行又提高利率，造成銀根比往年更緊，有些客戶爲了清理積壓，在可能範圍內乃將貨價按低拋出，以求現款清還欠賬，所以在連續升了兩個月的平均貨價，到十一月份也不能不回落，而比去年同期的跌幅爲大，且比同年九、十兩月亦大。在另一方面，英國宣佈今年港製棉織品輸英，要盡在今年內付去，由於這一刺激，廠家和出口商趕急備貨付運，由於這一刺激，廠家和出口商趕急搶購原料及有關貨品，以致部分貨品的價格被扯而轉堅或微挺，平均價格的下跌也因此稍緩，否則，十一月份平均貨價的下跌恐怕不僅此數。

五金洋紙較平穩

貨價堪稱平穩而又微挺的，只有五金和洋紙兩類。五金的價格，十一月份比十月份微升百分之零點三，比去年同期跌百分之四點四五。但造成五金平均價十一月份比十月份微升的原因，主要是銅價猛漲，倫敦原銅每噸漲五十鎊而達五百六十鎊，日本青銅片亦漲至三百六十鎊，港市的五金價（連鋁五金除外）就漲了百分之零點五四。銅價上漲，對港市的影響是不大的，相反的，建築五金價的起落對港市是有密切影響的。但由於建築業的蕭條，建築五金銷路平淡，日本圓釘每擔又降至廿九鎊十五先令，歐洲鉚水線釘價每噸亦降至四十八鎊十先令，港市的建築五金價，分別降低了百分之零點四五和百分之三點四七。所以，如果銅價不猛漲，五金的平均價還是下跌的。

洋紙的價格，十一月份平均比十月份微漲百分之零點零五，還可說是平穩的，比去年同期升百分之一點零三，因爲銷路穩定，部分來遠期價報高（日灰魚咭紙由本月提高，日書紙由明年一月將加價），紙價有緩升趨勢，但各類貨品競銷激烈，價格漲勢亦有被壓低或轉緩和的可能。

食糖土產跌幅較大

價格下跌比較顯著的，只有食糖和土產兩類。倫敦的原糖價，雖由十月底的一八點七五鎊回升至十一月底的一九點七五鎊，紐約的價格亦由一點八〇美元回升至一點九五美元，但在月初曾一度再創九月一日以來的十七鎊十五先令的最低價位，台灣特砂每噸亦降廿五元而爲四七五元，同時銀根緊，市銷弱，平均價回降百分之二點四四，比去年同期仍跌百分之二六點八一。土產的價格，因有些豆類新貨登場，有些貨期已過，加上國際植油價降，故十一月平均價比十月份降百分之一點二九，但比去年同期仍高出百分之八點五〇。

多數轉向微順

其餘的貨品，多數受銀根緊或個別特殊因素的影響而價格在按穩中帶順的，以十一月份的平均價和十月份及去年同月比較，食米跌百分之零點二八和升百分之十二點七三，食油跌百分之零點六六和升百分之二點五三，棉紗跌百分之零點一四和一點八四，棉布跌百分之零點二八和四點三二，化工原料跌百分之零點二和升百分之一點三七。

十二月份雖然運屬香港市場的旺季，但銀行和部分行業正辦年終結算，市場銀根自然更緊，同時天氣遲寒和美軍在印度支那擴大戰爭，使港商向外和外客向港訂貨均縮手，所以除少數貨價受特殊因素影響外，多數還是在按穩中微順的。

舊蔴包出口價微動
上價貨銷滯要價微降
下價貨市俏售價被牽高

【本報訊】舊蔴包出口，上價與下價貨背道而馳，上價貨出口價微跌，而下價貨出口價上升。

據蔴包商消息，舊蔴包外銷近日大勢上維持穩好局面，惟銷場與各貨類情況則有新變化。近日澳洲市場的港扯蔴包數量退縮，至近年來一直呈穩健的非洲市場，近日來單亦微減，澳洲買家向港買貨也不如前。在南洋市場方面，各地市場來單均繼續清淡，過去一度去銷活躍的菲律賓市場，近來竟然新單寄來停頓，因這些市面來扯購上價舊蔴包爲多，所以上價舊蔴包出口價格受影響。但另一方面，內地客貨在港採購中下價蔴包轉呈活躍，中下價舊蔴包出口價上升。目前行情是頭水綠線舊蔴包跌爲每個一元三毫二仙，二水綠線舊蔴包每個出口升爲一元，光身舊蔴包每個出口價亦升一元二毫。

【新加坡十日航訊】新加坡蔴包市日來貨疏價漲。印度二磅半新綠線蔴包，大盤成價每個升至叻幣一元三角半，小盤揚高至每個叻幣一元三角七分，升三分至五分。本月下旬有一批新貨到埠，來貨除交還約三四十件先售一元三角及一元三角二分的期貨外，尚剩有數十件新貨可以放售，大盤要價特一元三角半，甚少實客問津。凡泊舊二磅半綠線蔴包獨家存貨欲沽，角四分。

近日舊蔴包市供求均衡，舊進及舊造舊蔴包二號收價每個爲叻幣五角八分，售價則爲每個叻幣六角二分，白線舊蔴包收購價每個爲叻幣五角，售價爲每個五角四分。

香港對外貿易
上月貨值均增
進口只增百分五點七

【本報訊】據港府工商處於上週六公佈十一月份之臨時貿易數字如下（單位百萬港元）：

輸出貿易貨值：四四六點六九，轉口輸出貿易貨值：一四五點五〇，輸入貿易貨值：八一八點六一。

一九六五年十一月與一九六四年十一月比較：輸出貿易值：增六四點七一，增百分一六點九；轉口輸出貿易值：增三二點九五，增百分二九點三；輸入貿易值：增一〇二點〇〇，增百分一四點二。

一九六五年一月至十一月與一九六四年同期比較：輸出貿易值：增五五六點五九，增百分一三點九；轉口輸出貿易值：增一三九點〇九，增百分一一點四；輸入貿易值：增四四點七〇，增百分五點七。

本年一月至十一月份之輸出估計爲四十五億七千二百六十五萬元，轉口輸出爲十三億六千零七十九萬元，輸入爲八十一億九千六百零三萬元。

上述數字顯示輸出比去年同期增加百分之十三點九，轉口輸出增百分之十一點四，輸入增百分之五點七。

十九家商行註冊
出入口貿易行估六家

【本報訊】港府公報：截至十一月二十日止的過去一週內，有十九家商行獲准註冊爲有限公司，它們的名字（譯音）是：

愛亞西新國際有限公司：經營電影生意，註冊資金一萬元，負責人爲夏利佐治金。

聚美肉食有限公司，註冊資金六萬元，負責人爲許順泳。

孔雀有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人爲楊德全。

美亞貿易企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人爲劉仁濟。

波斯頓船務有限公司：經營船務生意，註冊資金一千元，負責人爲羅能周。

香港維廉知識出版社有限公司：註冊資金四萬元，負責人爲[illegible]。

聯合國際有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人爲張恩池。

天龍製衣廠有限公司：註冊資金一百萬元，負責人爲顏德。

天光金屬製品廠有限公司：註冊資金二十萬元，負責人爲狄桂和。

世紀（貿易）有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人爲R·H·謝德馬斯。

歐航有限公司：經營出入口生意，註冊資金六十萬元，負責人爲[illegible]。

香港星球有限公司：經營出入口生意，註冊資金五萬元，負責人爲徐良毅。

耀華有限公司：經營地產生意，註冊資金五十萬元，負責人爲陶寶宣。

大生刺繡有限公司：註冊資金一百萬元，負責人爲法蘭西林陳。

T.H.C.貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金一萬元，負責人爲小湖保。

瑜德置業有限公司：註冊資金十萬元，負責人爲王德文。

明星實業有限公司：經營假髮生意，註冊資金二十萬元，負責人爲唐洪順。

海島有限公司：經營鋼木生意，註冊資金十萬元，負責人爲彼得陳。

西方機械有限公司：經營木料及金屬生意，註冊資金五十萬元，負責人爲麥希遜。

大木價回定
來途略轉多
商人恢復補訂新貨

【本報訊】大木來途略轉多，此間市價多已回定。大木訂價報定，港商近向外補訂新貨復增。據估計，今年大木來量約比去年同期減少五、六成。

踏入本月份以來，婆羅洲和山打根大木陸續運來，據估計先後運到的約四千噸，以婆羅洲樑木佔八成以上，山打根貨佔數不多。上月下半月運到的大木逾八千噸，由於最近來貨稍轉多，此間市價多已回頹回定，大盤實價也跟着增多，尤其是婆羅洲樑木銷路甚爲暢旺，每立方呎批發價爲三元二毫。山打根大木因價錢稍高，成交則不如婆羅洲貨暢，上週末山打根樑木每立方呎成三元七毫；山樑木每立方呎二元八毫至二元九毫之。

最近數天，此間洋行紛紛有山打根和婆羅洲大木訂盤報來，據說，大木新訂價是比前稍爲報高些，但因由產地付貨來船脚費用比前降低，因此，經核計算，新訂價與上期來價差不多，婆羅洲樑木每立方呎C·I·F香港約爲一元八毫至二元[illegible]；樑木每五元五毫；英木每立方呎減四元。

據木商消息，今年以來，由於建築業生意不景，大木銷量約比去年同期減少三成，但因產地來貨疏濶，來量比去年同期減近六成，因此今年來貨價均比去年高漲。據商人估計，如山打根樑木和英木來量轉多，市價將會再低順些，但才是比較正常的。

香港進出口貨價統計

日期：十二月份第二週

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	×4・96	×0・06
化工原料	▲1・62	▲0・09
棉紗	×2・30	0・00
棉布	×4・04	×0・12
洋紙	0・00	0・00
土產	▲5・25	×0・04
食米	▲14・03	▲0・23
食糖	×15・11	×1・50

說明：本表係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（謝德）

上週東金揚鈔跌

【本報訊】上週東K金、美鈔市背道而馳，前者上升，後者下跌。

K金開市二六三・二五，此爲全日最低價；由於買家趁低吸入，市價隨即上升，經二六三・三七五而抵二六三・五，此爲全日最高價，收市就企二六三・五，加息一毫。牌上交收五百五十兩，牌下交收二千五百兩。

由於銷途穩好，本銷、外銷均有去路，買家頻吸納；外匯報傳歐金市穩，每盎斯金佳三五・一三美元，因此金市揚起。

美鈔市下沉，開市五六九・五，收市亦爲五六九・五，比前市又跌〇・二五。平息。

港匯亦順至五七一・五。金磅則降爲五七〇。

美元市淡的原因，最主要是外匯美鈔呈穩，如紐約證券鈔銀二・八〇二二，倫敦報美鈔爲二・八〇一五；人心趨淡美元，實際增多。

菲商東商落手
洋雜市較活躍
以化粧品及日用品居多

【本報訊】最近數天，菲律賓和金邊商人扯購洋雜貨頗活躍。日用百貨本地市銷生意一片呆滯，因百貨商人多觀望不敢進貨。

據百貨商消息，最近數天，洋雜貨港外銷生意稍轉暢，因菲律賓和金邊商人在市上扯貨復轉多，菲律賓商人吸去的以日本絲巾、手帕和化粧品（包括唇膏、指甲油、面粉）等，每號訂單價值多爲數千元。金邊客近日扯購的則以日本拉鍊和內地打火機等居多。

同一消息來源說，日本海員大罷工，日本洋雜貨品來貨因而續減少，近日只得一些外國輪船尚有少量貨物運到，但因最近來貨雖轉少，但因日本洋雜貨品經港外銷生意淡，市上尚無出現貨物供不應求，各貨價格暫時仍多成定。

近日來，由於天氣還未太冷，日用百貨零售生意仍很呆滯，因此，一般百貨商人對於進貨仍多抱觀望態度。據百貨批發商人說，入冬以來，百貨零售商以至一般街坊商人因對後市不敢看好，進貨均比去年同期減少，如天氣轉冷，他們也多要補充一些貨物以應春節前市場銷售的。

江門蔗片糖
新裝貨上市

【本報訊】江門新出的二市斤裝膠袋小包裝蔗片糖，前天有首批五千箱運到，已被國貨公司和雜貨店買清，成價爲每司碼擔四十元。該種小包裝蔗片糖，即每箱有四十八包，每包二市斤，每箱不連裝廿四包的貨運到，五斤裝的也快將有運來。

據悉，今後將陸續有大缸裝的蔗片糖，前日運到四百缸，立即以每擔三十七元在碼頭消清。今年東莞片糖的品質普遍提高，價格適中，頗受販商和用家歡迎。

上週五倫敦原糖期貨價報起，十二月份升半鎊而爲每噸二十點五鎊。但香港砂糖市則較淡，蘭花牌大盤降至每擔廿四元六毫。

美國鋼產量
增百分五強

【本報訊】據紐約十一日消息，今年頭十一個月內，美國的鋼產量共爲一億二千二百七十六萬四千噸，比去年同期增加了百分之五點二。去年頭十一個月的產量爲一億一千六百六十六萬六千噸。

潘柏頑症　除症時間：九龍上午九時至十二時　下午[illegible]　電話：六三四九九六四六七〇七〇

中國古典醫療體育　兼授針灸方脈　陳乙燊　功樁站　錦段八　經筋易
適應症：外科手術後運動障礙、跌打舊患、腰軟無力、風濕痺痛、神經衰弱及一切慢性頑固疾病
時間：上午九時至一時　下午三時至八時
診所：灣仔莊士敦道125　東興大廈六樓　電話：733768

頭暈心跳　中醫教授　彭錦業　特效專醫保證立刻見功

特效劑　養心補腦　靈腦心　各大藥行有售　總代理：恒生公司　電話：432776

錢永余家灸針　主治：胃病・風濕・神經衰弱
診所：銅鑼灣波斯富街七十五號三樓後座　上午十時至一時・下午三時至八時・星期日下午休息

大公報　分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行可排十個六號字）　電話：726980

蔡氏　婦人久婚無子・神經衰弱

趙教子父醫館　X光檢驗跌打內外傷科、迅速醫療　醫館　電話844442

徵求　貨倉或工廠大廈　租或購獨立全座五萬至十萬呎　請列地址價格年期寄香港郵政信箱901號洽

古玉清　癧瘡　喉症

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

中聯搬運公司　電話：717922・708973　專門搬屋

安全貨倉　電話：寫字樓 225938 220358　第二倉 893867 893695

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

會計詞釋　珠算　物品名目

西江什炭　天生行興記經銷

第二張

歐紙張今到一百噸
洋酒罐頭食品有百餘噸

【本報訊】多利順洋行代理的「大貨」，定本月十三日從歐洲到。該輪此次載來將有二百噸紙張，一百噸小五金，一百五十噸罐頭伙食洋酒，另外還有些雜貨，合共八百噸左右。

【又訊】太古公司代理之巴基斯坦貨輪「美利嘉納」號，改遲於本月[illegible]

安興　S.S. LORINDA　即日裝貨　即日下午開行　直往西貢金邊
大寶石　M.S. TAIPOOSEK　十二月十六、十七日裝貨　十七日下午開行　直抵石叻庇能
大華山　M.V. TAIWANSHAN　十二月十九、二十日裝貨　二十日下午開行　直抵[illegible]
大貿來　S.S. TAIPOOLOY　直抵石叻庇能

入口船期預告

船名	名	開來港口	月日	公司
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	12月15	大阪
剛果丸	CONGO MARU	日本	12月15	大阪
伊士堅路	ESQUILINO	意大利	12月15	[illegible]
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	12月15	捷成
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	印度巴基斯坦	12月15	大阪
神寶丸	SHINHO MARU	日本	12月15	東方
玫瑰威利	ROSEVILLE	曼谷	12月15	多利順
芝蘭	JHELUM	印度新加坡	12月15	太古
安高拿	ANCONA	歐洲	12月15	寶隆
永聯	WING LIEN	日本	12月15	聯僑
威橋	WEY BRIDGE	日本	12月15	太平
馬天奎	MARTINIQUAIS	歐洲	11月15	法郵
飛鷹	FLYING EAGLE	紐約洛杉磯舊金山西貢	12月15	和捷
關西丸	KANSAI MARU	日本	12月16	永泰
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月16	捷成
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	西南非新加坡	12月16	渣華
菲律賓丸	PHIL.MARU	新加坡	12月16	大阪
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	非洲新加坡	12月16	大阪
香港代表	H.K.DELEGATE	紐約	12月16	港聯
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	12月16	渣華
捷利	JEB LEE	日本	12月16	捷順
台樵	TAI CHIAO	日本	12月16	大信
鐵利萊克	TILLIE LYKES	美國	12月17	總統
美利嘉納	AMERICANA	日本	12月17	太古
成安丸	SEIAN MARU	日本	12月17	東方
金士威利	KINGSVILLE	美國	12月17	多利順
華盛頓	WASHINGTON	洛杉磯	12月17	渣甸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	12月17	美迅
邊高	BENGLOE	英國新加坡	12月17	邊行
邊納頓	BENATTOW	英國新加坡	12月17	邊行
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	12月18	東方
三河丸	MIKAWA MARU	日本	12月18	日郵
三原丸	MIHARA MARU	日本	12月18	日郵
海順	HELIOS	山打根	12月18	多利順
好士威利	HUNTVILLE	日本	12月18	東方
海明	HAI MENG	上海	12月18	多利順
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	12月18	太古
華盛頓郵	WASHINGTONMAIL	溫哥華星洲	12月18	鴻來
日聖丸	NISSEI MARU	美國日本	12月19	東方
季里諾總統	PHIL. PRES. QUIRINO	美國	12月19	美邦
古渣列州	STATE OF GUJARAT	印度新加坡	12月19	東方
愛爾娜	ELPENOR	英國新加坡	12月19	太古
新利華利	SUNNYVILLE	美國	12月19	鐵行
威靈頓城	CITYOF WELLINGTON	日本	12月19	鐵行
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	12月20	美輪
海華	HALLVARD	日本	12月20	多利順
倫敦丸	LONDON MARU	日本	12月20	大阪
成貞丸	SEITEI MARU	日本	12月20	東方
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	12月20	渣甸
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	12月20	總統
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華舊金山	12月20	鐵行
天馬利	TEMERAIRE	美國	12月21	多利順
高棉	CAMBODGE	歐洲	12月21	法郵
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	12月21	渣華
京都	KYOTO	歐洲新加坡	12月21	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	12月21	天祥
邊麥許	BENMACDHUI	英國新加坡	12月22	邊行
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月22	太古
高查露士基	KOCHANOWSKI	歐洲新加坡曼谷	12月22	天祥
東綏	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月24	渣甸
安藝丸	AKI MARU	歐洲新加坡	12月25	日郵
忌連利安	GLENLYON	英國新加坡	12月25	渣甸
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	12月25	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	洛杉磯舊金山	12月25	美輪
協瑞丸	KYOZUI MARU	非洲新加坡	12月26	日郵
伊利諾	ILLINOIS	美國	12月26	渣甸
德華士泰	TRAVELSTEIN	歐洲新加坡	12月26	捷成
彼得	PETER RICKMERS	歐洲	12月27	華夏
長崎	NAGASAKI	歐洲	12月27	太平
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	舊金山	12月27	總統
大利年	TALLEYRAND	歐洲	12月27	多利順
[illegible]	PIONEER MILL	紐約	12月27	美輪
漢諾華	HANNOVER	歐洲	12月28	捷成
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月28	捷成
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	12月29	渣華
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	紐約孟買西貢	12月29	和捷
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國日本	12月29	總統
帝汶	TIMOR	歐洲	12月29	般里基
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	12月30	鴻來
羅士雲	ROGGEVEEN	東非新加坡	12月30	渣華
芬門	FERNGATE	美國	12月30	多利順
永義丸	EIKEN MARU	非洲新加坡	12月30	日郵

大寶石今運到 七百餘噸貨物

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶石」一輪，今天從吡嘮、新加坡到港。該輪共有貨物七百二十三噸運來。其中有柴三十三噸、洗潔粉、紅色木板七十噸、三噸、食油一千二百、七十一罐、花生油五百八十二、油類十七箱、肥皂七百四十五箱、九十六桶、盆、一罐、蝦乾二十四包、乾果、二百包、蕉米一百、四十五包、白糖、紅豆十一包、紙牌五箱、炭七百六十八包、救生艇一艘、汽車一輛、細藤包三十細、魚翅五、品七十五件、十胭……件。

飛機時刻

（如需了解當日各航機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

經英：倫敦、仰光、曼谷來，下午四時二十分到；東京來，下午九時五十五分到。

國泰：馬尼拉來，晚上十一時十五分到；大阪、台北來，下午六時卅五分到；英國：馬尼拉來，下午九時五十分到；新加坡、曼谷來，下午一時到；金邊、西貢來，下午十時四十分到。

泰航：東京、台北來，下午三時四十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；馬尼拉來，下午一時五十分到。

寮航：東京來，下午二時卅五分到。

馬來西亞航空：新加坡來，中午十二時四十五分到。

瑞士：歐洲、孟買、曼谷來，下午三時五分到。

泰國：曼谷、西哥、東京來，晚上十時五十分到。

英國海外：東京來，下午三時廿五分到。

倫敦、加爾各答來，下午三時廿五分到。法航：曼谷來，下午五時二十分到。印航：曼谷來，下午八時四十分到。帝國航空：東京來，下午十時五十分到。菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到。民航：台北來。

今日離港班機

經英：往東京，下午五時卅分；往曼谷、仰光、倫敦，晚上十一時。

國泰：往馬尼拉，下午七時十五分；往台北、大阪，下午一時四十分；往西貢、金邊，下午八時四十五分。

快達：往倫敦，開上午九時；往馬尼拉，開下午一時。

加坡：開下午二時廿五分；往曼谷、新加坡，開下午四時。

馬尼拉、悉尼，開下午十時：泰航：往曼谷、新加坡、台北、大阪，開下午三時；往東京，開下午三時。

瑞士：往東京，開下午一時四十五分。

倫敦：英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時。

法航：往東京，開下午五時。菲航：往馬尼拉，下午六時。民航：往台北、東京，開下午二時五十分。越航：往西貢，開下午四時卅分。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊雲路	BENVANNOCH	歐洲	12月15	邊行
索瑪利	SOMALI	英國	12月16	鐵行
邊利地	BENLEDI	歐洲	12月16	邊行
日本	JAPAN	歐洲	12月16	太平
伊士堅路	ESQUILLINO	歐洲	12月17	天祥
愛比利亞	IBERIA	歐洲	12月19	鐵行
忌連諾高	GLENOGLE	歐洲	12月20	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	12月21	鐵行
邊納頓	BENATTOW	歐洲	12月21	邊行
美林普斯	MELEMPUS	歐洲	12月22	太古
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	12月23	邊行
佐賀丸	SAGA MARU	漢堡鹿特丹倫敦	12月23	日郵
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	12月24	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月24	天祥
清遠	CHITRAL	倫敦	12月24	鐵行
力打隆	NEDER RHONE	歐洲大陸	12月25	渣華
寶利拿	BORIBANA	歐洲	12月25	寶隆
邊樂定	BENLOYAL	漢堡倫敦	12月28	邊行
安地勞查士	ANTILOLHUS	歐洲	12月30	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	12月30	總統
碧干些臣	BRECONSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
帝汶	TIMOR	里斯本	12月31	般里基
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成
大加士	TAGUS	歐洲	1月1	多利順
力高巴	NICOBAR	歐洲	1月1	太平
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月3	大阪
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	1月3	日郵
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月4	邊行
堅拿	KINA	歐洲	1月5	寶隆
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	1月7	太古
西花拉	WESTFALIA	歐洲	1月10	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	1月10	總統
河內	HANOI	荷西德波蘭	1月11	天祥
邊高	BENGLOE	歐洲	1月12	邊行
新達	SUNDA	歐洲	1月14	鐵行
亞茲士	AJAX	英國	1月14	太古
緬甸	BURMA	歐洲	1月16	太平

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
孟買丸	BOMBAY MARU	孟買科威特	12月15	大阪
東綏	EASTERN ROVER	印度	12月15	渣甸
蘭利	RANEE	加爾各答	12月15	鐵行
星加坡丸	SINGAPORE MARU	吉大港	12月16	大阪
珍達	CHANDA	孟買	12月16	鐵行
索瑪利	SOMALI	亞丁	12月16	鐵行
伊士堅路	ESQUILLINO	亞丁	12月17	天祥
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	12月17	捷成
三河丸	MIKAWA MARU	加爾各答	12月18	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
東綏	EASTERN ROVER	新加坡巴生吡嘮	12月15	渣甸
孟買丸	BOMBAY MARU	曼谷新加坡吡嘮	12月15	大阪
蘭利	RANEE	曼谷新加坡吡嘮	12月15	鐵行
浩生	HO SANG	山打根斗湖	12月15	渣甸
莎厦	SAHAR	新加坡	12月16	新興行
星加坡丸	SINGAPORE MARU	新加坡	12月16	大阪
剛果丸	CONGO MARU	新加坡	12月16	大阪
永聯	WING LIEN	西貢	12月16	聯僑
神寶丸	SHINHO MARU	菲律賓	12月16	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	12月16	捷成
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	12月17	永泰
伊士堅路	ESQUILLINO	新加坡吡嘮	12月17	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡嘮	12月17	順昌
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	12月18	日郵
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉西貢曼谷	12月18	渣甸
三河丸	MIKAWA MARU	曼谷新加坡	12月18	日郵

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連安	GLENEARN	新港青島	12月21	渣甸
芙蓮些路	FLINTSHIRE	上海	12月20	渣甸
忌連利安	GLENLYON	上海	12月27	渣甸
長崎	NAGASAKI	上海	12月28	太平
芝罘	CHEFOO	上海	12月28	太古
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	12月29	渣華

歐紙張今到一二百噸 洋酒罐頭食品有百餘噸

【本報訊】多利順洋行代理的「大寶」，定本月十三日從歐洲到。該輪此次載來將有二百噸紙張，一百噸小五金，一百五十噸罐頭伙食洋酒，另外還有些雜貨，合共八百噸左右。

【又訊】太古公司代理之巴基斯坦貨輪「美利嘉納」號，改遲於本月十七日由日本抵港，起卸貨物後將於十九日開往新加坡、吉大港和喀喇蚩。因近日港貨輸往星、馬進入旺月，故預料該輪將有三數百噸貨物運去。

該公司代理之另一巴基斯坦貨輪「芝蘭」號（JHELUM），定本月十五日由喀喇蚩、吉大港和新加坡抵港，起貨數百噸後隨即落貨，定本月十六日開往日本。公司方面現正收取訂位貨物。

太古三貨輪本月赴英國 文尼斯亞士明日行

【本報訊】太古公司代理之「文尼斯亞士」一輪，定本月十四日由港開往英國利物浦和格拉斯哥，十三日開始在太古倉續落貨。據悉，該輪將準期於廿九天內開抵利物浦，即比過去提早數天到埠。

此外，該公司本月下旬還將有兩艘船開往英國，第一艘「美林普斯」輪，定本月廿三日開往利物浦和都柏林；第二艘「燊地勞查士」輪則定本月卅日開往利物浦和格拉斯哥。該兩輪均可及時載運今年的聖誕……織品往英國。

又，聖誕節前夕由港開往利物浦及格拉斯哥的太古公司藍煙通輪，現已選定為「多利斯」號（DOLIUS）。該輪定一月十五日開始落貨，一月廿日開行，即把逗留香港的時間延長五天，方便商人付貨後仍有充分時間向銀行提款。

（左接出口船期預告）

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
西維亞	CERVIA	日本	12月15	太古
利士堅琪	KRISTIN BAKKE	日本	12月15	鐵行
伊安利	IOANNIS	日本	12月15	新興行
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	12月15	大阪
西花拉	WESTFALIA	日本	12月15	捷成
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	日本	12月16	大阪
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	12月16	大阪
加西亞總統	P.PRES. GARICA	日本	12月16	美邦
海雄	HERO	日本	12月16	多利順
飛鷹	FLYING EAGLE	基隆釜山日本	12月16	和捷
安高拿	ANCONA	日本	12月16	寶隆
芝蘭	JHELUM	日本	12月16	太古
馬天奎	MARTINIQUAIS	日本	12月16	法郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
剛果丸	CONGO MARU	東非	12月16	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	12月16	大阪
莎厦	SAHAR	西非	12月16	新興行
綺年	ELIN HOPE	西南非	12月16	太平
奧加馬士基	OLGA MAERSK	西南非	12月17	捷成
三原丸	MIHARA MARU	東南非	12月18	日郵
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	12月21	大阪
士打兵加	STRAAT BANKA	南非	12月22	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	西南非	12月23	大阪
亞美利加丸	AMERICA MARU	東非	12月27	大阪
厚文	HOUTMAN	東非	12月28	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	12月15	大阪
利士堅琪	KRISTIN BAKKE	加美	12月15	鐵行
寶芳	BARFONN	美國	12月15	海運
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	美國	12月16	美邦
玫瑰威利	ROSEVILLE	加美	12月16	多利順
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	12月16	和捷
偉橋	WEYBRIDGE	加勒比海	12月17	太平
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國東岸	12月18	捷成
伊利洛克士	EURYLOCHUS	加勒比海	12月18	美迅
好士威利	HUNTSVILLE	美國	12月19	東方
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加美	12月19	鴻來
加興	RU YUNG	美國	12月20	[illegible]
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	12月21	美輪
士打兵加	STRAAT BANKA	南美	12月22	渣華
萬達	BANDA	拉丁美洲	12月24	渣華
亞利桑那	ARIZONA	加美	12月25	渣甸
德嘉尼亞	DEGANYA	美國	12月26	新興行
基地A	KATE A	拉丁美洲加勒比海	12月26	渣華
柯利根	OREGON	美國	12月26	渣甸
[illegible]	PIONEER MILL	美國	12月27	美輪
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	12月28	太平
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	美國	12月28	港郵
多倫達	TURANDOT	美國	12月29	多利順
他輔總統	PRES. TAFT	美國	12月29	總統
倫敦政治家	LONDON STATESMAN	美國	12月30	海運
寶根維利	BOUGAINVILLE	美加	12月30	鐵行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國大西洋港口	12月30	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	澳洲	12月15	鐵行
岳州	YOCHOW	南太平洋	12月17	太古
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月17	太古
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	12月22	鐵行
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月23	太古
東綏	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月27	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美加	12月30	和捷
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	1月1	大阪
新武士	SAMOS	澳洲	1月11	天祥
太原	TAI YUAN	東澳洲	1月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	1月24	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
比亞士總統	PRES.PIERCE	美國	A7	總統
索瑪利	SOMALI(上午五時)	日本	A21	鐵行
東平	TUNG PING(下午二時)	高雄	油蔴地	大偉
大寶	TIBEI(下午)	歐洲	九龍倉橋	多利順
德娜	TONA(下午六時)	日本	A6	東方
文尼斯亞士	MENESTHEUS(上午六時)	馬尼拉宿務	A22	太古
越南	VIETNAM(上午七時)	日本	九龍倉橋	法郵
丹地	M.M.DANT(上午六時)	馬尼拉	A13	渣甸
伊安利	IOANNIS(上午十時)	新加坡	B13	新興行
大寶來	TAI POO LOY(上午七時)	吡嘮新加坡	油蔴地	順昌
珍達	CHANDA(上午六時)	日本上海	A32	鐵行
大寶石	TAI POO SEK(下午)	新加坡吡嘮	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美德美	DANA(下午)	新加坡吡嘮	油蔴地	振盛行
麗美	LARS MELING(下午)	美國	A	太古
芝錦蘭	TJIKAMPEK(下午)	東非	A2	渣華
阿非利加丸	AFRICA MARU(下午)	日本加勒比海	A9	大阪
馬連那	MELINA(下午)	日本	B11	新興行
加利寶	GARRYBANK(下午)	日本	A21	鐵行
安慶	ANKING(下午五時)	基隆	西環碼頭	太古
加士文	LONDON CRAFTSMAN(下午)	美國	A33	海運
大威達	TRAVIATA(下午)	美國	A3	多利順
聖安東尼	P.ANTONIO LUNA(晨早二時)	美國	A8	大工
安寶	AMPAL(下午)	日本美國	A6	新興行
錫蘭丸	CAYLON MARU(上午六時)	新加坡巴生	B15	永泰
安興	LORINDA(下午)	西貢金邊	B3	順昌
和星	STAR ARCTURUS(上午六時)	新加坡印巴	A26	[illegible]
祥雲	SIAN YUNG(下午)	美國	A28	港郵
拜哈洲	STATE OF BIHAR(下午)	日本	A10	東方
廣通	KWONG TUNG(下午)	山打根	B4	萬祥源
可連馬士基	HERTA MAERSK(下午)	日本	九龍倉橋	捷成

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
西維亞	CERVIR	西澳洲新加坡曼谷	A	太古
西花拉	WESTFALIA	歐洲	九龍倉橋	捷成
岳州	YO CHOW	日本	A	太古
利士堅琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	A3	鐵行
來渣	RAJAH	加爾各答新加坡	B	鐵行
綺年	ELIN HOPE	日本	A	太平
莎厦	SAHAR	日本	A	新興行
恒隆	PACIFIC LADY	日本	A	東方
邊雲路	BENVANNOCH	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
寶芳	BARFONN	美國	A	海運
好富依蘭	HORGH ELAN	星洲洛杉磯舊金山	A	吉時
海雄	HERO	曼谷	B	多利順
蘭利	RANEE	日本上海	B	鐵行
加西亞總統	P.PRES,GARCIA	馬尼拉	A	美邦
日本	JAPAN	日本	A14	太平
德樂	TELOK WAP	印尼	B3	華夏
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	A	大阪

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
越南	VIETNAM	西貢歐洲	九龍倉橋	法郵
文尼斯亞士	MENESTHEUS	新加坡歐洲	A22	太古
比亞士總統	PRES.PIERCE	日本美國	A7	總統
丹地	M.M.DANT	舊金山洛杉磯	A13	渣甸
旗順	MOKSON	古晉	油蔴地	仁孚
德娜	TONA	新加坡科倫坡	A6	東方
飛剪	FLYING CLIPPER	基隆釜山日美	A24	和捷
東平	TUNG PING	高雄	油蔴地	大信
來渣	RAJAH	日本	B	鐵行

輪船停泊表

船名	停泊地點	公司
PAGET TRADER	A27	[illegible]
SUN ROUTE	油蔴地	[illegible]
MARYNIK	B9	[illegible]
ARENDSKERK	A23	[illegible]
SINDA	九龍倉橋	[illegible]
BENLEDI	A1	[illegible]
BOISSEVAIN	A32	[illegible]
HEFFIE MAERSK	A3	[illegible]
HO SANG	A23	[illegible]

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時37分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附注：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	8時40分	上午9時35分	下午2時15分

截郵時間

今日空郵（星期一）

中國大陸　下午六時
馬、泰、緬甸、印度　上午十一時
沖繩、南朝鮮　上午十一時
巴、黎巴嫩、約旦、敍、南越、西德、瑞士、法、寮、非、尼日利亞、泰、婆羅洲斯　下午一時
夏威夷、美、中南北美　下午二時
伊朗、希臘　下午五時
澳洲、新西蘭、菲濟　下午六時
緬甸、台、日、泰、印　下午六時
中國大陸　下午六時

今日平郵

澳門　上午十一時、下午二時半、六時
日本、馬、泰、柬、南越、印尼、錫蘭、西印度　下午六時

明日空郵（星期二）

中國大陸　下午六時
印尼、菲律賓　上午十時
以色列、法　上午十一時
加拿大、黎巴嫩、瑞士、巴西　中午
南越、印、寮、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、非、尼日利亞、英、伊拉克、巴林、科威特、　下午一時
杜拜、亞丁、埃、蘇丹　下午二時
夏威夷、美國、中南北美　下午三時
泰、老撾、巴、馬、山打根、錫蘭
澳洲、新西蘭、菲濟、緬甸乃、汶萊、台、日　下午六時

M. M. 新型客郵 T/S "VIETNAM" 「越南」

直往小呂宋（不收貨），十二月十三日裝貨，十四日下午開行（西貢、海防貨位已滿），客貨請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷

香港 法國郵船公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG" 十二月十九日落貨，即日下午開行　直航石叻、庇能

捷利 M.S. "JEB LEE" 十二月廿一日落貨，廿二日開行　直航石叻、庇能

貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽

捷順船務有限公司啓

仁孚有限公司

謨順輪 S.S. "MOKSON"

十二月十三日落貨　十四日開行

直透古晉

出口貨代理：順泰公司

日本郵船株式會社

三原丸 M.S. MIHARA MARU 十二月份到日期未定　直往：新加坡、東南非洲各埠 MOMBASA, MOGADISCIO, DARESSALAAM, BEIRA, CAPE TOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON, DURBAN, LOURENCO MARQUES & MTWARA.

山形丸 M.S. YAMAGATA MARU

長良丸 M.S. NAGARA MARU 日期未定　直往：新加坡、中東各埠

山口丸 M.S. YAMAGUCHI MARU 十二月份到日期未定　直往：新加坡及北歐各埠

相模丸 M.S. SAGAMI MARU 十二月份到日期未定　直往：新加坡、地中海各埠

靖國丸 M.S. YASUKUNI MARU 十二月廿三日落貨　廿四日開行　直往：西貢、曼谷

三河丸 M.S. MIKAWA MARU 十二月份到日期未定　直往：曼谷、新加坡、仰光、加爾各答

三笠丸 M.S. MIKASA MARU 十二月廿日落貨　廿一日開行　直往：新加坡、吡嘮、馬德拉斯、可倫坡、孟買

佐賀丸 M.S. SAGA MARU

有馬丸 M.S. ARIMA MARU 直往：ACAPULCO, CRISTOBAL, LA GUAIRA, MARACAIBO PTO. CABELLO CURACAO, ARUBA GUANTA PORT OF SPAIN, GEORGETOWN PARAMARIBO. KINGSTON SANTO DOMINGO, SAN JUAN CARTAGENA BARRANQUILLA SANTA MARTA.

日本郵船株式會社香港支店　地址：鐵行大廈十樓

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY

準期十二月廿三日收貨廿四日開行　直達斗湖、大甲

代理：聯華船務公司啓

P.N. DJAKARTA LLOYD DJAKARTA.

M.S. "TELOK WAP" 「得樂」

由印尼來，定於十二月十四日晨抵港，泊B3浮泊。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈十三樓

安興 S.S. LORINDA 即日落貨　即日下午開行　直往西貢、金邊

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 十二月十六、十七日落貨　十七日下午開行　直航石叻、庇能

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 十二月十九、二十日落貨　二十日下午開行　直航汕頭

大寶來 S.S. TAIPOOLOY 十二月廿一、廿二日落貨　廿二日下午開行　直航石叻、庇能

大福康 S.S. BELINDA 十二月廿二、廿三日落貨　廿三日下午開行　直往西貢、金邊

順昌航業有限公司啓

論評

上週的會議共有廿八個棉織品出口及進口的國家或地區派代表參加。會議上顯然有兩派意見是存在著重大分歧的。以印度及日本為代表的一方，強烈要求棉織品輸入國應擴大輸入數額，但美國及西歐「共同市場」六國則表示反對。現在會議雖決定明年九月才商談協定將否延長執行的問題，但美國代表團已大放空氣，說是協定將大有可能「按照現時的格式」重新執行下去。這實際反映出美政府將要繼續執行限制棉織品入口的政策。

……年同期跌了百分之三點七五。這兩者的跌幅，為在旺季中少見的。

市場銀根奇緊

十一月份本來是香港市場的旺銷季節，已屆頂點，遠洋客除了間中續有一些翻單訂購聖誕貨外，對於明春夏貨的訂單也正是此時寄來，同時近程客也要在此時扯購秋冬貨、聖誕貨。但是，洋客只有對瓷器尚有些翻單訂購，對其他貨品以至明春夏貨品的訂購都甚疏落，而遠東各地區特別是東南亞地區的冬季，今年似是姍姍來遲，應冷未冷，襯衣百貨市旺不起來，東南亞客向港……

五金洋紙較平穩

……料及有關貨品，以致部分貨品的價格被扯而轉堅或微挺，平均價格的下跌也因此稍緩，否則，十一月份平均貨價的下跌恐怕不僅此數。

貨價指數平穩而又微挺的，只有五金和洋紙兩類。五金的價格，十一月份比十月份微升百分之零點三，比去年同期跌百分之四點四五。但造成五金平均價十一月份比十月份微升的原因，主要是銅價猛漲，倫敦原銅每噸漲五十鎊而達五百……

……下跌的。洋紙的價格，十一月份平均比十月份微升百分之零點零五，這可說是平穩的，比去年同期升百分之一點零三，因為銷路穩定，部分來貨價報高（日本灰咭紙由本月提高，日書紙由明年一月將加價），紙價有輕升趨勢，但各地貨品競銷激烈，價格漲勢亦有被壓低或轉緩和的可能。

食糖土產跌幅較大

價格下跌比較顯著的，只有食糖和土產兩類。倫敦的原糖價，雖由十月底的一八點七五鎊回……

十二月份雖然還屬香港市場的旺季，但銀行和部分行業正辦年終結算，市場銀根自然更緊，同時天氣還寒和美軍在印度支那擴大侵略戰爭，使港商向外和外客向港訂貨均躊躇，所以除少數貨價受特殊因素影響外，多數還是在按搽中徘徊的。

……今年頭十一個月內，美國的鋼產量共為一億二千二百七十六萬四千噸，比去年同期增加了百分之五點二。去年頭十一個月的產量為一億一千六百十六萬六千噸。

九龍 診症時間

趙教父 X光檢驗跌打內外……

明新花……　地址：水坑口……　電話：四三六……

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

東華谷中門光華 流浪墟上抗東方

為將來三支弱旅勢必努力爭分

足球聯賽今天又開特別場，共有兩場分別在港、九兩地上演，在港會球場是東華迎擊光華，在花墟球場是流浪東方碰頭，兩場比賽均在下午三時半開始角逐，門票亦俱收一元二角，預備組則在下午一時三刻先打頭陣。

東華與光華同屬弱旅，為了將來留級關係，必須全力搶分，希望站穩甲組地位。在幾支弱隊中，東華人手較為均匀，如果各將振力先沛，且不輕敵，今天贏波機會高於光華。但是，東華曾吃過大虧，受挫於傑志腳下。所以，今天東華也可能失分，惟有演出正常，才可取得勝利。

流浪、東方之戰，雙方實力亦有距離。流浪每次出師，雖力拚到底，但因球技所限，到頭來往往以一球受挫。今天該隊有雷煥璇因傷休風，劉儀腳傷也未全愈，將不會上陣。而全隊戰鬥力亦比不上東方。東方自改「兄弟班制」以後，該隊鋒線人手雖非平均，但近來操練倒比以往勤力，就算有門志，亦難以搶分。守力甚強，在今天可無後顧之憂，可以放膽攻門，故取勝希望甚大。

今天這兩場比賽中，共有三支弱隊露臉，它們之間的得失，對將來「護級」有重大的影響，所以這兩場比賽不一定有精采緊張鏡頭出現，惟都以搶分為目的，相持必夠劇烈也。各隊列陣如下：·叶廷炳·

流浪：黃文光、霍柏華、謝炳權、黃兆和、杜永權、郭卓秋、陳燦林、黃振烈、莫敬強、鄭國根、莫志強

東方：羅北、吳溯匠、林錦榮、郭德先、李國華、郭有業、李鐵威、周志雄、吳添來

東華：陸炳耀、陳志剛、劉瑞華、楊駿威、黎春宜、馬瑞能、黎德明、梁建中、甘榮和、鄭平、馮俊德、甘柏

光華：余子石、鄒廷德、杜明、譚國宿、李兆章、馮錦輝、李勤、富、文錦棠、陳載燕、李國偉

重振盟主威風 愉園制服南華

失球後拖佬華連中三元

昨天港府場爆發一幕本屆甲組足球聯賽的大戰，由南華對愉園，在九十分鐘的角逐過程中，結果南華遭受本屆首次挫敗，愉園以三比一取得勝利。頭場雙方預備組對壘，二比二賽和。昨天入場人數也是本屆聯賽的最高紀錄，計有兩萬七千六百四十五人，收入六萬二千五百六十元零一角。

雙方出戰人馬，都與原定無變，但南華演出未符理想，鋒線只換何祥友從中策應，黃志強及鄭錦洪都沒有什麼好表現，當中寬入鋒越位「長人添」的陳錦祥兩翼均受制於愉園的後衛腳下，不易找到門機會，尤其是黃志強，沒有以前那麼刁鑽。在防守時，各衛將鋒位不夠密，中堅手炳松更不容易盯牢郭滿華，中間漏洞很大。總之，南華全隊踢來很亂，沒有什麼隊型，故不得不敗。愉園的演出則比以往有起色，各球員也都恢復信心，門志也好，大家都多走一步，尤以各守衛見人必鏟，見球必爭，把南華的前鋒逐個擊破，而且盡量減少亂踢與飄傳，雖先失一球，也不致於自亂陣腳。前鋒都能見機而行，必要時退後防守，另方面短傳與長傳兼施，給郭滿華製造三個鏡位攻擊效功機會，一攻一守表現較佳，故能夠取得此場大戰的勝利。

球賽開始，南華發動攻勢，陳錦祥得球底線傳中，黃志強飛身一頂，但未得逞。六分鐘，愉園進軍，郭滿華得李國強的供應，掃過李炳松大腳斬中，黃文偉欲射門，被羅桂生快一步，將球搶去。十五分鐘，李國強在邊線開出罰球，黃文偉定前迎球側射，劉建中及時接住。十七分鐘，何祥友得球大腳傳給黃志強，黃即單刀赴會，此球對愉園十分危險，但射偏了，愉園才告無事。廿分鐘救去。卅分鐘，羅桂生傷出，不久復入。卅四分鐘，何耀強在對方禁區外閃過李炳松與梁金耀，將球射向死角，李及時將球撲了出界，只失掉一角球。四十分鐘，黃文偉大腳遠傳，郭滿華即當中疾衝，擺脫李炳松與郭錦洪的嚴鉗，在十八碼附近勁射，劉建中只好望球興嘆了，二比一，愉園由此反領前，上半場的時間隨之而完。

休息之後，易邊續戰，愉園又發動攻勢，李國強大腳斬中，郭滿華衝門，但未得手。五分鐘，黃文偉得郭滿華供應，在門前失機。但一分鐘後，南華的陳錦祥單騎而前，擺脫了陳鴻平看管，在門前勁射，莫小霖飛身撲救，此球射與敦並首佳妙，博得不少掌聲。隨後雙方有黃文偉與黃志強分別射門，均托了出險。卅分鐘，陳錦祥乘機入底線，越過陳鴻平，大腳剷出，與小霖撲接甩手，羅國泰及時返到一腳解圍。卅五分鐘，黃志強得黃志強之傳，帶球入禁區，劉添及時門出。四十分鐘，南華依然搶攻，劉添在一次救球中，險擺烏龍，好個莫小霖臨危不亂，及時救去。四十一分半鐘，李國強盤球至對方底線，一腳斬往右輔位，郭滿華接應，在無人看管中，挑入網窩去，三比一，愉園增多一球，續戰不久便收場，愉園取得勝利。

雙方陣容如下：·武都頭·

愉園：莫小霖、廖錦明、陳鴻平、劉添、陳炳光、何耀強、黃文偉、郭滿華、羅國泰、李國強

南華：劉建中、郭錦洪、梁金耀、羅桂生、李炳松、陳錦祥、黃志強、何祥友、鄭錦洪、曾鐵洪

遼寧女排淨勝遼隊

【據新華社南京十一日電】第二屆全運會女子排球賽亞軍遼寧隊，今晚在南京以三比〇戰勝了德意志民主共和國國家女子排球隊。比數是十五比十六、十八比十五、十五比十一。

日排球隊明抵港 後晚球賽今預售

應中國之邀到北京、上海等地作一連串訪問比賽的日本國家男、女子排球隊，明天由穗乘火車來港，中午十二時許抵達。後晚（十五日）在伊館室內場與香港男、女子排球隊作三場表演賽，這場表演的三元五角預售票一千張，定於今晨九時半起在伊館辦事處公開預售。·長雅安·

渝園前鋒深入南華腹地，郭滿華（穿九號衣者）越過曾鏡洪飛身頂頭球一個動作。（本報攝）

（二十之）

我怎樣訓練中國女排選手

中國女排定比日本強

中國女選手身體高大。因此可以在比日本女子高得多的空間進行比賽。在新的排球規則之下，為了攔截對方來球，封網時手可過網，身體高的人絕對有利。

中國女兒腰部柔和得多

比起日本女子來，腰部柔和得多，這是中國女選手最強的地方。將來比起日本隊還要強的可能性就在此處。可是，我頗惋惜的是，在我歸到日本不久，我所組織的國家隊就解散了。

在她們之中，上海隊員還留在上海，其餘的女選手各回四川省、山東省、北京市、浙江省，零星解體。我認為，那一個隊伍在訓練的最後階段，[illegible]

已經比日本隊強了。日本貝塚隊最為拿手的滾翻接球，已經是她們的家常便飯了。

今年七月，中國各省的預賽已告終了。在預賽中獲得勝利的隊伍，就要在十月份集中北京，參加全國大賽。

參加世界錦標賽的打算

把全國大賽的成績，和我所組織的國家隊結合起來，重新編成一個國家隊，來參加明年的世界錦標大賽。這是中國的打算。

女選手們抱着我要回國的我哭泣，說道：「一定要把大松教練所要求的動作，完全學會了。」「一定再來看一次」。

我回國以後認為，只要她們按照我所教授的方法進行練習，繼續苦幹下去，從各方面條件來講，都一定比日本強。現在，是日本強，還是中國已經超過日本，還很難說。因此，兩方面將如何發展，還要看大家今後的訓練情況。除此之外，就不能再說什麼了。

經過我訓練了一個月的選手們，在上海抱着回返日本的我，並且哭着說道：「我們是大松教練的學生，下次見面的時候，一定已經成為完全合乎你的要求的選手。」

希望一定再來一次。我們一輩子都是大松先生的學生。「一輩子……」

在北京觀禮見到周總理

這裏再談一談我到北京觀禮，同周總理見面的經過。

五月一日下午五時，中國的領導人登上天安門上，被招待的各國大使、公使和領事也應之而到。

在天安門的下邊，有許多許多文藝節目，如馬戲、木偶戲等演出，當晚而且還有殊麗多朵的煙火。煙火施放的時候，大家一邊看着煙花，一邊喝茶。喝茶的時候，桌子並排成幾列。

那時，周總理就繞場一週，各處握手，問候「你好！你好！」

不久，周總理來到我們夫婦身邊了。離着還有五六步遠，就笑着招呼：

「大松，你來了，十分感謝。」

說着，來到身邊。

「大松，聽說你在上海[illegible]拜托了。日紡工廠不能[illegible]這件事與你無關，你不要掛在心上。今[illegible]參談，明天有機會再談。」（待續）

·林海峯譯·大松博文著·

一個箭頭射倒南華

戰後評述

昨天的南、愉大戰，賽前筆者因鑒於愉園全體球員都已恢復信心，以殊死戰的氣概跟南華一拚，故在「論戰」中預測它的勝望較高，縱不贏也不致於輸，起碼可與南華打和。

果然不出筆者所料，南華保持歷時差不多三個月之久的不敗地位，在昨天一仗已被愉園打垮了，但有一點為筆者料想不到的，乃係南華在先吃甜頭之後竟然連失三球，打成一與三之比的結果，一向以耐戰力特別好的南華，難道在此役出了毛病嗎？

以比賽過程來說，本來雙方在攻守上是打成均勢的，為什麼南華竟然失至三球之多？此無他，就是因為它在防守時中間露出漏洞大些，遂擋不住愉園郭滿華那一個迭中要害的箭頭。

郭滿華在此役「連中三元」，顯出埋門「搵食」確有獨到功夫，同時亦因其他隊友給予很起作用的供應，他以及時窺位拒應乃得乘機大顯好身手，遂成為三中南華要害的箭頭。這亦可以看出南華李炳松對於據位實在還未夠緊密，如他據位稍為好些，不會給郭滿華個人包辦三球的。

其實，南華的前鋒爭取埋門射擊機會，並不稍遜於愉園的前鋒，互相比較，機會實在是均等的，他愉園的守衛據位較好，有時雖被南華的前鋒衝入已屬險狀，但他們卻能夠貼追那個帶球射門的前鋒，使那敵鋒沒有多餘時間「睇定」和瞄準而後射，在數戰中只得匆忙起腳，就因為這樣，除了何祥友先開紀錄那一球以很好的速度配合底線傳中頂入之外，其他甚賴都、陳錦祥和陳錦祥的迭次攻門，都在愉園各個守衛的緊迫之下，雖以稍為從容而射。因此，南華的前鋒遂不能得到超過一球的斬獲了。這亦可以看出愉園的防守組織，在此役表現比南華緊密，尤以劉添的據位，與一雙實衛的一上一落，亦配合得很順，很少露出漏洞，一雙實衛的一上一落，亦配合得很好。故在穩紮穩打的情形下，不因先失一球而亂了陣腳，終於反敗為勝，這是很難得的。

有多種原因，「睇定」而射，此是愉園的前鋒得以取勝的主因，亦基於郭滿華埋門「搵食」有把握，他射入三球的情形是這樣的：第一球是他在對方球門四尺開外，接應黃國泰傳來，先把球控制着再射入；第二球他在中場接應黃文偉傳來，一閃過對方三個守衛的壓迫，「單刀赴會」踏入禁區射入；第三球他在右翼的底線傳中，在李烈斬人阻之下把球一撥，才從容接入網裏。觀於郭滿華取此三球，都非在敵衛迫近下起腳，所以他未致拍着會弄到窮即或迫遠的，這點亦可以看出南華確實中間漏洞太大。

但無可否認的，南華在中間漏洞的主要關鍵，是他第二球而反以二比一個前上半場為牌關點，其次是下半場一直支持了卅分鐘，未被南華的耐戰力所壓制，依然保持其比較優勢，使南華越戰越亂，因此，南華乃得竭其頹其全力反攻而終不得逞的時候，愉園乃再增加一個入球紀錄，此似乎是多餘的收穫，但雙方在成攻守均勢的比賽，愉園能夠取得三與一的比數，足見潛力之大，表露無遺，過去的頹態，由此一掃淨盡了。·奇峻居士·

警察下半場以寡敵眾

星島反敗為勝

鄧泰航侵犯張子岱被逐

昨天下午花墟警察球場舉行的甲組足球聯賽，結果：星島以三比一戰勝警察，上半時警察以一比零佔先。預備組之戰，警察以二比一擊敗星島。昨天觀眾逾五千，收入一萬二千三百廿五元二角。

此役星島雖以三比一獲得勝利，但演出未符理想，後防漏洞百出，鋒線各將盤扭過多，倘若不是因為下半時以寡敵眾，也許不會扭轉敗局。警察則以長傳急攻應戰，上半時大施壓力，佔盡優勢，並以一球佔先。但下半時因有鄧泰航侵犯「阿香」張子岱，被罰離場，少了一位善於製造攻門機會的翼鋒，攻力大減，同時改採短傳推進，弄巧反拙，於是被星島連下三關，打成先勝後敗的戰果。

開賽之後，七分鐘，星島搶攻，區彭年將球傳給張子岱，近門一挑，因勁度不足，被劉建成從容沒收。十八分鐘，警察進軍，馬興強直線傳送，梁國倫斜射出界。廿二分鐘，警察再攻，鄧泰航斬中，梁國倫接得再傳，楊潤華近門搶入，但劉建成位在先，不作勝算。廿八分鐘，張輝國在中場得球，謝國強腳橫掃，前者受傷離場，不久復入作戰，後者被球體記名警告。廿九分鐘，梁國倫得球深入，在禁區邊開紀錄。四十分鐘，警察先前，起腳射入，鄧泰航得球傳中，梁國倫頭錘一頂，被張劍思救出險。上半時完，警察以一比零暫勝。

換邊再戰，三分鐘，星島反攻，張子岱得球後，在十八碼附近猛射，起腳出界。五分鐘，「阿香」又在中場得球，從後趕上，鄧泰航因動作危險，球證柏立即將鄧記名之後，判令離場，從此警察以十人作戰到底。星島因以眾佔優勢，才扳作起來。八分鐘，張子岱得球傳中，劉建成接應盤進近射，及時以腳擋救出險。十一分鐘，張子岱得鄭演英的供應，近門錯過了一個必入的機會。廿八分鐘，星島乃扳成平手，卅三分鐘，[illegible]一比一。[illegible]「阿香」一頂而入網，乃把比數造成三比一的結果，近射建功，擊敗警察。·永祥安·

星島：張劍思、李錦光、陳少森、馮紀良、梁國英、張子岱、鄭演英、區彭年、張子岱

警察：劉建成、劉守政、謝國強、伍炎勝、楊潤華、梁國倫、鄧泰航、馬興強

籃球聯賽修頓開鑼

先後上演甲二組女子組三場

網球聯會主辦的一九六五至六六年度的公開甲二組、女子組籃球聯賽，今晚七時起在修頓球場開鑼，先後演出三場，秩序是：頭場女子組中青對海濱，次場女子組華青對公民，尾場甲二組自力黃對中青，門票收六角。

本屆女子組聯賽有公民、漢友、北角、海濱、悠悠、自力、南華、勞青、中青、華青、大同等十一隊報名參加，比賽採取單循環計分制。今晚女子組比賽兩場，先由中青對海濱，這是強弱分明的對壘，中青以任少蘭、樂維、阮騁靜等為主力，技術……；海濱隊中多為新血，氣力比拔精好，今晚遇着中青，難逃一敗。·直下家·

甲組：愉園勝南華，星島勝警察，三比一，三比一

乙組：南華和愉園，警察勝星島，二比二，二比一

警察勝郵政，天禧勝大埔，五一七和大東，港會勝消防，錢私勝寶山，陸軍勝歐亞，三比〇（棄權），零比一零，二比〇，五比〇

丙組B：港會勝天祥，二比〇

在亞賽排球隊昨班師

前往吉隆坡參加本屆「亞洲杯」網球錦標賽的香港網球隊，昨天下午一時十五分乘國泰航機返港。香港網球隊此次在「亞洲杯」網球錦標賽中戰績未見突出，排名……

公民乒乓賽十六場結果

公民健身會所舉辦的公民杯團體乒乓球賽，昨天共有十六場比賽，分在港、九兩地舉行，結果如下：香港區：南順勝南鋒，南A五比三；青五比二；D五比三；五比三；男五比三；B五比零；B五比零，九龍區：永福五比三；島少年五比三；安五比三；五比一；東樂A……

乒乓賽：第八。該隊領隊、球員已於昨天下午一時十五分乘國泰航機返港，其中只有領隊鄭遠、秘書李錦廣與球員吳乙安未有隨隊歸來。·直下家·

百樂門：今天續映 美國白上熾烈史血紅熱戰動人一頁 無敵鐵騎軍

國寶：今天續映 大地兒女

倫敦：最後三天 決不展期 黃金劍 鑽石城 搶錢

皇后、麗都、皇都：最後四天獻映 片約關係・決不展期 春夢淚痕 SINS OF LOVE

光輝的節日

元朗、錦繡、金都、行樂、沙田、金龍：六日起 仍日映 市區同胞 郊區觀眾 獨與奮 喜相迎

熱帶風光瑰麗七彩 緊張激烈驚險壯觀 鳳凰出品 椰林雙妹 主演：韓小燕、王江漢、石磊、霜午、龔秋霞、藍青、李次玉

銀都：今天續映 椰林雙妹

海底蓬萊 萬世英雄

啟德遊樂場 會大花菊 冷艷迷人 艾姆烈坦 小姐表演

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

大華、新華：金剛鐵破將軍 集中營碧血花 椰林雙妹 狂人世界 春夢淚痕 碧血自由魂

林清　日本畫聖雪舟訪華的影響

風為何會打

石慧傳奇羊城紀游

本報記者　藍靖中

石慧、傅奇在白雲山上的「山莊旅舍」留影

石慧、傅奇伉儷星期一（六日）來廣州看「東方紅」，七日驅車作羊城一日遊。羊城還沐在淡陽，這對香港電影明星已納秤在廣州文化公園的菊海中。那個氣勢不凡的千朵立菊區，二十一盆千朵以上的大立菊，花葉紛披。他倆一株賞過一株，來到一株花開二千二百六十九朵的大立菊前，但見朵朵白菊，壯茁鮮妍，被串成二十七個花環，環環相套，簇成一個巨型的半球面，石慧嘆為觀止，傅奇連聲說：「第一次見到！第一次見到！」

菊香滿圃，菊韻漣漪。這裏還有一座菊橋，用七千盆菊花砌築而成，橋高逾二十呎，穿過橋孔，一座數十呎高的菊花禾穗，巍然矗立。高處用懸崖式菊花組成禾穗，隨風搖曳，下用菊花紮成浮雕的六畜，象徵豐收。環繞菊壇，還有巨幅的壁畫，皆用菊花組紮，有詩有畫，多姿多態。石慧、傅奇，一時好像身入菊花陣，對羊城菊展氣派之宏大，砌紮之美巧，花匠之匠心藝思，都很讚賞。想古代祖國原野上的那種單瓣小黃花，只因天賦耐寒品性，受到珍重，經三千多年的培育，至今已衍生三千品種，五彩繽紛，芳跡遍天下，更使人讚嘆人力勝天工！

看過菊展，又遊蘭圃。蘭圃與越秀公園隔路相對。一進門，松柏夾道，便給人一種深幽之感。名為蘭圃，其實是一座頗具規模的園林。蘭圃之間，小橋、流水、花徑、館榭，妙連巧織，自成風格。

這裏培植蘭花逾萬盆：各省名蘭，品種凡三百多，有春蘭、夏蘭（蕙蘭）和秋蘭。現在雖不逢花期，未能享受到清幽雅素的國香，但是在這個蘭蕙王國，已盡領略了蘭花的風姿神韻。前人把蘭比有德君子，踏進這個蘭花世界，倒使人想起「與君子交，如入芝蘭之室」的話。

石慧說，她在香港、新加坡曾看過一些蘭花，沒想到竟有這麼多品種。傅奇也笑道：「像這樣的蘭花場面，還是生平首次身臨。」

蘭花雖富品種多，但從來難得薈萃一堂，像這樣的上品、特品、逸品，集其大成，實在是難見！

由「蘭蕙同馨」步入「蘭友」（都是蘭圃中的景緻之一），正欲轉入「蔵蘭」，忽發現一塊從洪秀全故鄉——花縣發掘出的菊花石，石上菊花疏密有致，秀麗可辨，石慧對此很感興趣，俯身細觀。踏過小橋，秀石當前，上刻朱德委員長題詩，詩曰：「越秀公園花木林，百花齊放各爭春，唯有蘭花香正好，一時名貴五羊城。」石慧對書法頗有研究，駐足仰賞，對那銀鈎鐵劃千軍之氣，特別喜愛。

接着來到「國香館」，蘭花有「國香」之譽，故以之名館，佈設也取清逸格調。水中有游魚，池上有跳泉，「跳泉觀魚」，亦成一趣。

「流泉湧」「八達橋」之春」，蹺過一座松橋，進入松門，來至紅湖小憩，小橋、山門、幽室，俱用松樹架搭，加上流水淙淙，竹林搖曳，芳草遍地，幽蘭幾叢，更富山村情調。在這裏石慧又對郭沫若的一幅題作凝神起來。郭老題云：「中國蘭花以香為貴，封建時代稱為王者之香；今日已由人民作主，應稱為人民之香。繫之以詩曰：世已無王者，蘭仍馥郁香；人民今作主，不應再稱王。」

石慧喜愛郭老的字，更讚美詩中的新意。「王者之香」一句出孔子：幾千年來多少騷人墨士對它作了多少吟詠，能有幾許佳句？如今，詩人一反「王者」之意，給予「人民之香」高譽，堪成名咏。隨走隨看，石慧為之讚嘆。

還同步再把此詩默頌一遍。談來，我們在休息室品茗，還看到董必武副主席的聯對：「竹自具五好，蘭有其四清」，石傅又是一番琢思。原來，竹瘦、心、實節、直而有理，秀而不嬌，材而多用，正是五好；蘭則氣、色、神、韻，恰好四清。兩人領會了[illegible]

娛樂

謝利路易技止此　派拉蒙不再要他

近年來，謝利．路易的影片每以自編、自導、自演作標榜，顯然以「差利第二」自居。可是志大才疏，與卓別靈相去甚遠。尤有甚者，他已有「技止此耳」之嘆，派拉蒙公司最近不再與他簽約，可能有見及此。

他在一九四七年與甸．馬田拍檔，組成新阻活最後一雙諧角，轟動派拉蒙。十年後，兩人拆夥，他依然留在派拉蒙，直至拍完「胡鬧千面客」為止。雖然哥倫比亞支持他以獨立製片公司名義繼續拍片，但有利條件無論如何不及派拉蒙的，故前途並不佳妙呢！（潤元）

任劍輝欲去還依依

辛妮

最近這幾天，跑遍了港九的外文書店，都沒法找到英國的那種巴蕾月曆，今年的彩色巴蕾月曆並不令我滿意，可是明年的壓根兒就沒有了，倒覺得即令差一點，也總比沒有好了。人有時就是這樣矛盾的。

且說那天適得清水灣片場，一路上說起祇影公司拍攝的影星月曆來，江梅說長、鳳的月曆，今年的印刷不錯，言下頗有推荐我買一本之意。

在片場裏，意外地發現白雪仙和任劍輝正在拍戲，特地跑進棚裏去看看他們的佈景。一看之下便心裏暗道，仙姐對這部「李後主」是頗不惜工本的。

那天他們拍的雖然是南唐李後主被擄後的一堂佈景，斷井頹垣的殿堂，卻不失其氣派，光是那簷角上的鑄馬，就不是普通常見的那種。仙姐雖然白衣素服，頭上連一點飾物也沒有，可是胡蝶女士給她設計的髮型，知比東髻一深花、西插一隻步搖的好看；任姐也是白袍一襲，頭戴黑冠，素雅的色調配上那佈景，頗引起人黯淡之思哩。問起仙姐離開了水銀燈多久？她屈指細數一下說道：「自從拍完了「芸娘」一片到四天前開拍這堂佈景，已離開水銀燈有四年多了。」

「離開那麼久，再拍戲還習慣嗎？」

「其他的倒沒什麼，就是眼睛對強烈的燈光有點吃不消，你看我這眼睛，不是像想打瞌睡嗎？」

正說着，任姐也走過來參加我們的閒談。問起她拍完「李後主」後可寬的妝山？她笑道：「電影是的確不想拍了。不過說老實話，總仍心思思地再唱台大戲。但那個頭痛的毛病，總是使我不敢決定唱，你知道「度」戲院的期並不容易。而且在台上不出拍戲，萬一突然痛起來，怎算好？」

我跟她開玩笑說：「少攻打四方城，可能對頭痛會減少點罷！」

她卻一本正經地道：「是呀，是呀，這一向根本就沒有玩牌了。」接着還強調說：「你才不知道痛起來的那種辛苦味兒，真難受哩！」任姐一開心起來，倒相當健談，要不是聯演李飛鳳已在那準備，還會繼續聊下去啦！

石慧飾演小英雄（[illegible]）——江漢受酷刑

粵片選談

神話色彩極濃厚
——談「無敵天書」上集

陸汾城

沒有好的劇本，編導手上儘管有寬銀幕和彩色這兩樣「法寶」，也很難拍出水平以上的片子來的。

這本「無敵天書」，據說是薛仁貴當年在神仙洞裏吃了「九牛二虎」才找到的，他南征北戰，便是靠它立功晉爵的。後來天書突然失蹤，不知過了多少日子又給人發現，於是武林中人，各門各派都來爭奪這本「天書」，他們相信只要手中有了「無敵天書」，就可以天下無敵，威震武林！這一本「天書」就成了武林紛爭和流血的根源。

一本「天書」就能威震武林，如果是真的話，這本「天書」根本就不是好東西，因為只要它落在誰的手裏，一樣都是永無寧日的，它只能促起互相殘殺，互相戕害，分裂仇視的作用。何況「天書」的本身就帶着極其濃厚的神話色彩，影片的情節就介乎在神與人之間糾纏不清。

影片編排那些爭奪「天書」的武林中人，個個名稱古怪，什麼「九陰神君」、「梅花聖母」、「五毒郎君」……這些人陰陽怪氣，顯然不是什麼正道。至於戲劇便要廝殺的作風，就更是武而不俠，類影片的典型了。

影片沒有什麼懸疑，「天書」落在誰人手裏，一開始便人人知曉。上集還談不到有什麼戲劇性的矛盾衝突，編導一味向觀衆交代複雜的人物關係，完全是一種「過門」性質的戲，要看「戲肉」的話，還得等到下集大結局呢。

[illegible]是雄鷹就應該展翅翱翔；是戲劇就應該出精彩劇情。用寬銀幕加彩色拍攝出來的武俠片「無敵天書」，看來並沒有好好發揮上述兩個特點，而且影片的劇情內容和彩色寬銀幕的特點沒有很好的配和起來，變成了殺雞用牛刀，大材小用了。

檸檬計劃南遊星馬　林鳳容應隨行演唱

姚潔蓮

香港的電影明星，不論國、粵語，男也好，女也好，都嚮往於到新加坡、馬來亞隨片登台演出。這樣，一來既可和觀眾直接見面，加強彼此間的感情，二來又可以獲得一筆收入。因為星馬一帶的觀衆很熱情，對於遠道而去的香港演員，根據過去的經驗，大多數能獲「名利雙收」，所以有人把去星馬登台叫做「執金」了。最近，張仲文、萬寶霜[illegible]

日前，在國家片場碰見檸檬，問起他時，他才願意一步把這個消息告訴我。

說起來，檸檬也稱得上是一位「老戲骨」了，數十年來，在銀幕上他扮演正反面的角色，不只在香港，就常在外埠觀衆的心目中也留下了深刻的印象。[illegible]

這件事本來在一兩年前已經提出了，但檸檬知道，一般觀衆[illegible]所以才動手準備。

檸檬這次準備邀請林鳳同行，林鳳既能唱粵曲，也能唱時代曲，另外，還邀請一位會息影多時的甘[illegible]擔任寿曲表演唱。[illegible]

從上面看來，他們這次的節目，倒是能使那邊觀衆耳目一新的，因為有一批觀衆，相信他們此行將會得到成功。

林鳳雖然是新星，而又有女人玩口技，再加以林鳳和檸檬在那邊[illegible]現在是聯鼓頻傳，新春將臨之際，檸檬的南遊計劃，要到明春才能成行，目前，他正在拍攝[illegible]

迂迴路

（連載）

[illegible]工地上舉起石灰板的聲響。[illegible]「你留不掉的。」「你溜不掉的」……盧兆緊握着拳「步」……「一」[illegible]盧兆簡直給她的鉗鉗住了。「口硬，要就得還錢。」「欠一千，已經付過二千七百五，還欠什麼？而且又不是我借你的，認入不認做！」

「他媽的！」他從板上已經望見這一切，他順手拿起一件東西，黃華在貨車上已經望見這一切……

[illegible]「嘩！」阿香反而嚷驚起來。

這時，杜響的運泥車也開回來了。伸一停，就什麼念頭也不轉的走過來站在三個人之間。「到底是怎麼回事啊？」

「你們不能恃人手多的。」盧兆搶起拳，虛幌了一下，另一隻手還拿着那塊木板。「我有一班兄弟，只要叫一聲就來。」

黃華冷笑着，他的夾克衰邊，胸口還緊住，[illegible]「我們是一對一。不過，我只想問你，到底還[illegible]要拿取多少？」

「哼，我只是向她討債。」盧兆發現七八個女搬工都圍起來，聽着阿香的申訴，便順聲說着，他已經知道，明上可住的再也不是一個草包了。

「要命呀，又不是你欠他的，何況一千塊了兩千多，找工們嘩叫起來。（七三）

三伙記不和

新人贈記

九叔發脾氣曰：「何以見得但人品不好呢？但講對待伙記就知，個牛飯錢一餐，有目共睹。[illegible]

（三十一）

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第八回：瀚海風砂埋俠骨　空山煙雨織柔情

王燕羽似笑非笑的說道：「你們昨晚就是只敘兄妹之情麼？依我看來，她有點要三更半夜到你房來，給我又請你和拜走，「她對你早已不是兄妹之情了。一個楚平原苦笑道：「她溜走也正因為了仍把我當作仇人。決不是你好了，她溜走之前所說的那幾句話嗎？」王燕羽笑道：「楚平弟，你難道不知道她所說的那種親事，報仇是她終生心願，我說這個殺未懂得女孩兒家的心事。她捨得溜走，是為了躲避你，可以說是她怕想到，她心中正是十分混亂了，不知如何自處。所以但願以後不再見你，免得她報仇也難，不報仇也難。」楚平原笑道：「大姐，你料人心事，倒似洞若觀火。我不是她，可不知你料得對不對了。」王燕羽笑道：「我還可以料中你的心事呢。她雖避你，是為了早已對你情有暗長。你現在想去找她，也同樣的不僅是為了兄妹之情，你自己還未覺察吧？」

楚平原臉上發熱，原來他這內心的秘密確實是他自己也未察覺的。心想：「剛才大姐說她對我不是兄妹之情，我非常留心聽她說明一面聽着來，放心不下，即使在路上碰不見她，到了山寨，也可以早日知道她的消息。因為段克邪夢了她的實劍，除非她在路上又遭意外，否則必到山寨無疑。」楚平原不慣說謊，話給王燕羽說中心事，也就不再忸怩，笑道：「王燕羽道：「倘若你和她由仇人變為夫妻，這個還是武林佳話。」楚平原笑道：「一世事難料，那裏說得到這個！」王燕羽給他觸起舊事，心想：「不錯，世事難料，我當年我也曾對鐵摩勒由恨生愛，結果還是嫁給了元修。」

王燕羽觸起舊事，也不覺臉上有點發燒，連忙接着說道：「我是想你們由仇人變作情人的，所以我不想阻撓你去找她。但我卻也有點放心不下。」楚平原道：「我倒不是擔心宇文姑娘，她雖然身受輕傷，並無大礙，但她沒有仇人要加害她。辛天雄巳經答應讓她依禮拜山，山寨弟兄是不會難為她的。但你不同，精精兒空世傑都是要加害你的，你武功尚未恢復一半，教我怎能放心？嗯，你若一定要走，待我和你大哥商量商量，請他送你一程，到了寨中有人接應，那就無動了。」（五二九）

·羅新所畫·

旋椅

九宣

七十三　打單信

大剛「呼」的一聲推開門，神色慌張地捲來，遞給馮伯祥一封白色信封的信。

大剛說：「剛才有人按鈴，我去開門，卻不見人了，只見門口地下擱着這封信。」

馮伯祥拿着信的手在不住地抖顫，臉色煞白，大剛趕忙上前扶住他。

「什麼打單信？不會吧！」大剛仍然扶着他，臉上露出不相信的神情。

「大騙呢，你有沒有對第一眼，瞄瞄搖頭，這封信是從馮伯祥手中給他們的，她就不由得驚叫起來道：「不好了，這是一封打單信！」

小說林

[illegible]那兩輛汽車的司機，被驚天動地的聲響嚇住了，不由得撥轉車頭，從兩邊閃開，分別在左右扭開。巳是十分的危險，大意不得。本來，公路的路面好窄，車與車之間，不容有半點遲緩，已經是十分危險之極。

[illegible]

撞到左面那一輛汽車的車上。

雖然一聲，這一撞之力相當大，汽車翻側了幾翻，才將汽車煞住，[illegible]

犬男生涯

六八二、不如歸去？

「由得佢笑，不必理佢。」何寓峇[illegible]

「我想吧！」我又笑曰：「從前有個笑話，講陳大人有個讀書人[illegible]」

[illegible]

金色年代

六三八、你們錯了！

華源不慣涕泗滂沱，「爸爸！媽媽的那份心情，是一個偉大的母親，難道不是二十世紀六十年代中，一個擔任過那樣參加過抗戰工作的人所應有，但由於她多年的家庭生活影響，她不希望我遠離家門，這份心情是可以理解的，而如何使它明白過來，光是我的努力是不夠的，因為我是「當事者」，以兩個親人的力量影響她，她可能不再固執成見。

「可是結果如何，結果阻在通宵以後，但……我們三個人，一樣是決心的，我們將一天一天的從這裡回去，一樣是回去，我人在家中，心在祖國，沒有任何力量可以改變我的意願，因此媽媽的阻撓，也就成了我的沉重痛苦……

「爸爸，我們的意願就是我們的心願——綽和我分別已經決定，決定性作用，不幸的是悲，但我在離開香港的時候，已經增加到痛苦的重量，於是，當我們將離開香港的時候，回港[illegible]

「你們錯了！」

[illegible]

西貢美軍只能後勤不繼增

介紹用途廣大之
天津脫皮杏仁
杏仁營養價值很高，具有特殊的香味，

林清攻打清宮一幕

駱亦

清代到了嘉慶一代，已漸露「中衰」景象，各地民變接踵發生，而白蓮敎起義尤爲普遍，其中以嘉慶十八年（一八一三）九月，林清的攻打清宮，聲勢最爲浩大。林爲河北大興縣黃村宋家莊人，也即八卦敎（又名天理敎）中的「坎卦」首領，八卦敎則爲白蓮敎的支系，和後來的義和團同屬於一個敎派，都具有反抗外族壓迫的特性。

嘉慶十七年正月，八卦敎敎徒在今河南滑縣道口集議，推林清爲天王，馮克善爲地王，李文成爲人王。決定在次年九月十五日起義，林清並在河北用暗語號召羣衆：「專等北水歸漢帝，大地乾坤只一傳」。所謂「乾坤」係指嘉慶帝之父乾隆帝，意思是說，乾隆只傳到嘉慶，統治就要完結了。後來李文成失敗自焚而死，林清遂單獨起事。因這年嘉慶帝巡幸木蘭（即熱河圍場縣），他們準備乘機襲擊京師。一面又密結宮內太監楊進忠、劉得才、都司曹綸、曹福昌父子等，可見事前的佈置相當週密。九月十四日，林部分爲東西二隊，約定由東華門、西華門分別進入，各以白帕爲號。

林清本來要多派一些人馬，但太監們因宮中地方有限，不能容納多人，又以爲林清確有法術可以獲勝，而林清則依仗有太監在作內線，因此結果只帶領了二百人。到了十五日，林部先集合於菜市口，各藏武器於酒舖中，旋由宣武門潛入，等待午時一舉而起，約定由楊進忠、劉得才分道引領，林清本人則隱蔽於黃村接候河南的援軍。

到了午時，東華門的一隊，因被清軍及早發覺，經過閉門格鬥之後，林部張入的僅十餘人。西華門的一隊，士氣極爲高揚，他們在奪取據點以後，即反關以拒清軍，接着就攻入尚衣監（鑄製皇帝御衣的機構）、文穎館，然後聚集於隆宗門。隆宗門在保和殿的後面，軍機處即在門內，向左則通乾清宮，可見林部已深入到「大內」了。林部到達後，有些便手執白旗，登上紫禁城指揮部隊。這時皇次子綿寧（即後來的道光帝）正在上書房，聞警而出，即用鳥槍射擊林部，貝勒綿志也以槍助戰，而一般王公大臣，也紛紛率軍隊由神武門入衛。另一方面，清廷鑒於形勢危急，已經爲后妃們準備車輛，打算逃命。同時，清兵的糧食也大爲恐慌，數人只吃一枚燒餅，後來雖運到食米，也只能從門隙中投入。經過這樣激烈的戰鬥之後，前後凡二日一夜，林清部隊終因衆寡不敵而潰敗。林清本人也在宋家莊的家中，被清軍所捕，最後則不屈而死，死時只有四十四歲。到了十九日，嘉慶帝才回到宮裏。

以上的史實，在昭槤的「嘯亭雜錄」卷六中也有記載。昭槤別署汲修主人，清宗室，襲爵禮親王，事變時他也在現場，故所記皆得之於身經目擊。又據「京塵雜錄」所記，從前隆宗門檐柱上，還留着鏃箭數枝，門內門外都有，就是事變時遺下的所，也足見當時戰鬥的激烈了。

日本畫聖雪舟訪華的影響

吳東

日本畫聖雪舟，原名小田等楊。生於公元一四二〇年，卒於公元一五〇六。是日本著名的高僧和畫家。他在日本繪畫史上享有極其崇高的榮譽，「畫聖雪舟」，便是日本公衆給予他的尊敬稱號。

雪舟是日本備中岡山縣都窪郡赤濱村人。幼時入井山寶福寺爲僧，便酷愛繪畫。至十二歲時，他父親武士小田氏便將他送到京都相國寺，跟春林和尚學習；以後又轉到鎌倉的建長寺，跟玉隆、英顯兩禪師學習。相國寺和建長寺，都是當時日本有名的寺院，在這裏雪舟接觸了不少著名的禪師和畫師，因此在佛典的研究和繪畫的修養上，都有了很大的成就，成爲當時的名僧。雪舟是他在晚年的署名，晚年他居住在山口保壽寺雲谷庵時，才取以爲號，別號又稱備溪齋。

日本應仁二年，中國明憲宗成化四年（公元一四六八年），雪舟四十七歲時曾到中國游學。那年二月，日本足利將軍義政，爲了修好，曾以天與清啓爲正使、桂庵玄樹爲副使，派三隻「遣明船」到中國進行友好訪問。船由博多出發，雪舟和他的好友縣夫良心，就是隨同使團乘這次「遣明船」來到中國的。縣夫良心在他所著「天開圖畫樓記」中記載：是年三月，雪舟乘船抵寧波，即赴天童山（在浙江）和其他名勝地方遊覽。八月，隨使團溯河（運河）北上，經江蘇、山東，於十一月到達北京（當時明朝的都城）。

對於這次兩國的友好往來，當時中國朝野人士都非常重視，明憲宗對日本使團曾予以隆重的接待，還相互贈送了許多禮品。明朝的「皇明實錄」，曾詳細記載了這次中日兩國友好交往的盛大事件。雪舟在北京期間，也受到各方面的熱烈歡迎。縣夫良心在「天開圖畫樓記」中寫道：「大明國北京禮部院中堂的壁上，尚書姚公（名夔）會請雪舟作畫。」他記載姚夔對雪舟說的一段話如下：「本部掌管科舉考試。選拔名士，都登此堂。當及時告訴諸人，這幅畫是日本上人雪舟的妙筆，外國有此絕手，你們應該觀摩勉勵」。從這段話中，可以看到當時許多人士，對雪舟的畫法評價很高，也說明雪舟這次訪問，在文化交流方面起了相當有益的作用。（上）

古與今

雪舟

魏新綠之子

傅達

前記「張恨水熱情聯系，魏新綠母子團圓」事（見九月十一日報），以不知魏子的名字爲遺憾。最近我往訪恨水先生，竟然從抽屜中發現魏子第一次的信，得知其名爲「葉蔚青」。

那封信裏他介紹自己的孤兒生活，甚爲詳細。他說，在舊社會裏，他住過孤兒院，過着飢寒交迫、牛馬不如的生活。解放以後，才得到新生。一九五一年，他十一歲，被中國人民解放軍部隊收養，「首長和戰士同志們都頂愛我，在街上常攔住我唱歌，看電影時常抱着我坐在膝蓋上」。

一九五五年，他離開部隊，考進中學；五八年升中等技術學校。在學習期間，和其他孤兒一樣，黨和政府給以無微不至的關懷，包下了一切經濟負擔。六一年畢業，參加成都汽車配件廠工作。他信中說：「我現在一切都很好。我是黨和政府從舊社會的水深火熱中救出來的、哺育培養長大成人的。我永遠不會忘記黨的恩情！」

信中提起他父親葉古紅，原名「鵝生」，這是不錯的。只是，他說到母親，卻因爲根據別人口述，竟把「魏新綠」當做「韋新綠」了。

張宗昌之母

白甫

在老軍閥裏，生平笑話鬧得最多的，要算盤踞在山東多年的兩個寶貝了。前是張宗昌，後爲韓復榘。張宗昌的笑話，大多鬧在他同他的那一羣姬妾身上，惟有一件事，以前人們都作爲張宗昌的笑話傳述，其實不是笑話。

原來張宗昌從小就死了父親。他的母親再嫁給一個侯姓商人。張宗昌便流浪在外，當過土匪，又到海參崴當惡霸，是李徵五把他引荐到軍隊裏，終於受了張作霖的賞識，一直爬到[illegible]督軍。

他在山東的時候，忽然想起了生身之母，於是派人四出打聽，發現這個老婆子還活着，張宗昌便把母親迎接回來，連那個姓侯的也一同來？遂待過由他率領妻妾，陪着母親宴敍，一室人都有說有笑的，獨有老太婆不大開心，張宗昌看在眼裏，心中有數，便對他的衛兵們說：快快去請侯先生來。等侯先生來了，張母才歡然痛飲。

人們就把這件事，也當作張宗昌的笑話；其實不是笑話，若使在開宴之前，張宗昌預先叫人請侯先生來，那末就更加不是笑話了。

官迫民漲

阿元

一九四七年十二月十日，蔣幫推出二萬元、四萬元與十萬元面額的大鈔。事前曾一再聲明，發行大鈔乃應事實需要，絕不致影響物價，而且已用種種辦法，監視各市場，不准以任何藉口抬高物價云云。當天確很平穩地度過了。可是，第二天（十二月十一日），「國營」的郵電事業竟大大漲價，各種物價於是都起了波動。

到了一九四八年元旦，火車票價亦宣布提高百分之七十；未及一月，又漲百分之三十。

至於一般物價的漲風，到了一月八日，已陷入瘋狂狀態了。

魯迅先生和增田涉

覃其譯

魯迅先生和日本人的交往，交誼最深的當屬上海時代的「內山書店」老闆內山完造。還有一個則是在內山書店結識的增田涉，現在大阪市立大學當教授。當時增田涉氏從東京大學中國文學科畢業出來，到上海去繼續研究。從一九三〇年年底直到翌年七月二十日，差不多每天下午都在內山書店和魯迅先生見面，大家「漫談」三十分鐘左右，然後增田涉便隨魯迅先生回家，聽魯迅先生單獨講授「中國小說史略」。每星期還有兩三回留在先生的家裏吃晚飯。增田涉感到：魯迅先生從藤野先生那裏所得到的親切，已經不知不覺地歸還在第二代的日本人的身上了。

增田涉有一天曾對魯迅先生說：「先生的小說很有點像國木田獨步的作品。」先生答道：「不，我倒是很受夏目漱石的「貓」的影響的。」在上海「魯迅紀念館」內陳列着的十名魯迅先生「最熟愛的外國作家」的肖像中，就有一幀是日本作家夏目漱石。魯迅先生在給增田涉氏的二十七封通信中，筆鋒常帶有辛辣的幽默，確也和「漱石書簡」頗有相似之處的。（摘譯自「朝日新聞」星期版）

相士奇遇

萬伊

女兒生病　三訪相士

這次，二嬸是爲了第二個女兒（名叫招弟）突然發高燒，又去請教這位算命先生的。路上遇到鄰居，人家勸她帶着孩子去看醫生，她怎麼也不依從。

推門進來，二嬸說了一聲：「「小鐵口」，你早呀！」他聽見聲音，知道生意上門，就連忙招呼：「喲唷！二嬸，好久不聽見了。」他是瞎子，所以要用「不聽見」來代替通常的「不見」。

「今天我來請你算個命。」

「好好，你請坐。算男命還是女命？」

「女命。」

文昌高照　福氣也好

「噢！幾歲？幾時生日？什麼時辰？」

「十歲，十月初一，黃昏酉時生。」

「子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥，甲乙丙丁戊己庚辛壬癸……嘰唷！好八字，孩子從小聰明，文昌星高照；福氣也好，父母雙全，這叫門前大樹好遮蔭，父母雙全有依靠。」二嬸聽到這裏，暗自同意。「小鐵口」接下去又說道：

「……小孩子大起來還要好，命裏還有十斗金飯碗，三十年幫夫運。」

二嬸越聽，越覺樂不可支，不過，這些究竟是將來的事，且問眼前如何？

兩官之中　一官不正

「「小鐵口」呀，你替我招弟算算，今年好不好？」

「噢，今年……不大好。唔，二嬸，今年小孩出了一點什麼事體？」

二嬸心想，招弟突然生病，的確不大好，不過我可不露一點口風，就說：

「你朝下算算看罷！」

「唔，好的。不過說出來你不要見氣。小孩是着了邪啦！兩官之中必有一官不正。文官不正，讀書不聰明；病官不正，要生一場大病。」

算命之外　還要起課

她聽到病官不正要生大病，心裏實在佩服。着了邪一定凶多吉少，心裏焦急萬分，不禁脫口而出：「是呀，招弟一早發高燒，到現在還沒有退熱。要緊嗎？」

「着了邪，毛病討厭。」

「那麼招弟着了什麼邪呢？眞急死人。」

「二嬸，碰到什麼邪？算命算不出，要起課。」

她馬上拿出六角命金八角課金，遞給他道：「就請你起個課罷！」

文王文王　速顯威靈

「小鐵口」拿起桌上的課筒，在香上兜了三圈，放在耳朵邊搖了三搖，嘴裏念：「文王文王，立即就到，速顯威靈，神課病消。」倒了三次，倒出三個大白銅錢，遂一換了一遍，眉頭一皺說：

「這兩天小孩子夜裏出去過沒有？」

「昨天她夜裏出去看過第四場電影，十點多鐘才回來。今天一早，我男人去工廠上班，剛走了一會，招弟就發起熱來，到現在還不好。」

（三）

南越女英雄擒敵記

（南越）阮瑩

威文譯

那是一九六〇年的事。阿邊那時只不過是一個十八歲的小姑娘，她已經是一個游擊隊的「助手」。那時游擊隊裏很少婦女，同時對婦女還不敢託予重任。而另一方面，有好幾次事例，卻說明了她們比男子還更勇敢。比如拔掉安平偽軍哨所就是一個例子。

安平偽軍哨所位於安山公社，和阿邊的家鄉大甫公社相鄰。阿邊和大甫游擊隊幾個隊員，被派到安山公社來協助當地游擊隊拔掉這個偽軍哨所。在這裏，她認識了另外一位女游擊隊員梅莉。梅莉那時才二十三歲，現在已經是全國聞名的英雄。她參加過許多次出擊任務，曾捕捉當地出名的大惡霸和他伙伴的兒子。

這兩個女游擊隊員商量出一個拔掉安平偽軍哨所的計劃。她們的情報工作幹得很好，對哨所的情況瞭如指掌。她們會同上級領導建議，下令去攻那個偽軍哨所，但終於因沒有適當的時機可以利用。一天下午，守衛哨所的六名偽軍，有三個出外執行其他的任務。這個哨所由兩重鐵絲網圍着，留下的三名偽軍中，有一個已經是這兩個少女們派出內線網絡的，走到外層鐵絲網邊和她們聊天。在這兩重鐵絲網之間，是一大塊草地。草地上正有一個農村青年被強迫到這裏來替偽軍修草地。其餘兩名偽軍則坐在守望塔的石階上。這兩個姑娘向他們大喊：「喂，你們在軍隊裏面學個啥，懶骨頭！」

「你們不懂知道？姑娘們！」兩個偽軍回答說。

她們指着在草地上修草的青年說：「看，你們甚至連割草都不懂。」

「好，我們做給你們看看。」

這兩個牛皮大王就走出內鐵絲網的門，遠遠的走到那青年農民在修草的地方。他們從青年農民手裏拿過大鐮刀就幹起來了，想在兩位姑娘面前表示他們的能幹。

現在，這個形勢是很有利的。現在有三個偽軍都集中到兩重鐵絲網之間的地區來，這裏離開哨所放武器的房子相當的遠。按照這兩個女游擊隊員原定的計劃，另外一個埋伏在附近的男游擊隊員，應該趁這個機會衝進哨所，將這三名偽軍擒獲的。現在，那個男游擊隊員已接近鐵絲網邊，兩個姑娘向他打眼色，表示說：「快去，一切都準備好了！」但這個男游擊隊員竟遲疑起來走掉了。

這兩個姑娘非常憤怒。當天晚上，她們回到游擊隊，對大家說：「從現在起，讓別的同志去擔任引誘偽軍的工作，我們兩人擔任衝進哨所的任務。」

隔了一個時期，她們找到一個老頭子協助這件工作，這老頭子是哨所裏一名偽軍的父親。一天早上，正是墟日，老頭子上城買了烤肉和飯糰，走到哨所附近去叫他的兒子出來吃早餐。這次剛好又只有三名偽軍留在哨所裏。其餘兩名偽軍聽說另一名偽軍的父親帶了美味的早餐來，都一道走出來拿起烤肉就吃。在這個最有利的時機，老頭子拿出手巾來擦臉上的汗，這是一個暗號。這時，老頭子已走到院子中間站着。埋伏在哨所對面小房子裏的兩個女游擊隊員，立即衝進哨所，把槍全拿起來，對準這三名偽軍。那老頭子也拔出槍來對他的兒子說：「你想活的話就趕快投降。」然後她們又對兩位女游擊戰士說：「我的兒子已經投降了，別殺他。」

然而，這老頭子的兒子卻是個頑固的傢伙，竟企圖奪取這兩位姑娘的槍。她們見狀即命令說：「誰要亂動我們就開槍！」這個壞傢伙看見她們這麼堅決的態度，才慢慢的將手舉起來。

這次突襲完全成功，繳獲六支步槍。同時，在哨所外面又抓到一名偽軍，總共捕獲四名偽軍，他們手上還拿着烤肉和飯糰哩！

勇敢的南越女英雄

日本的黃金

超

日本的黃金生產量估除蘇聯以外之世界產額的百分之一弱。一九六四年日本的黃金產量爲十四‧三噸。其中有百分之五由政府收買，其餘的則自由買賣，屬於被民間收藏的私人財產之一。

日本目前沒輸入黃金，對外之需要量固然以產額範圍內爲標準，但國內之生產量少到供不應求，有黃金之走私是無可否認的。這種走私，根據警察當局的推定，每年至少約有八噸，有人估計：走私的黃金可能會與國內生產量相匹敵。

政府的存有金量，依一九六四年財政部之特別統計爲二‧七噸，此外加上戰敗時被佔領軍接管之十五噸中歸還了五噸，共三十二噸。

大公園

石灣散記

裕園

我無法記得曾經到過石灣多少次。以一九四九年爲分界，在這以前的一段長時間我到過若干次，這以後的十六年間也到過多次。有些地方，可能到一次或二次就提不起再去的興趣，對石灣來說，我的感覺卻不如此。我剛從那裏回來，現在我隨時都想再去，這個小城對我永遠有着強烈的吸引力。並不是說，那裏只有「石灣公仔」在吸引着我，這不是它的全部。我看見過當年荒涼、破落的石灣，看見過當年顛倒不堪的石灣藝人。當我現在再到石灣去，上述的許多事情給我提供了豐富的思索內容。我對石灣有着深厚的感情，我之所以一次又一次地到這個小地方去看看——那怕是忽忙地逗留一兩個鐘頭也是好的，不能說沒有基於個人的興趣，但不應該忽略了上面所說的原因，而更重要的是，石灣是在不斷的發展着。根據我的印象，這次到石灣去一定發現和上次有所不同，下次再來的時候，可以肯定又有更新的感受，不論是表現在石灣這個陶都的精神方面還是藝人們的作品上面。

別的城市，你不可能一踏入車站或屬於這個地方的邊界就看到這個城市的特點。我相信，石灣是中國若干最具體地表現出其特點的城市之一。一千多年來，石灣以出產陶瓷爲人們所熟知，「石灣瓦，甲天下」，這是人們對它的稱譽。陶瓷，便是這個地方的業務代表。可以說，這裏的人和他們的一切活動，都是圍繞着陶瓷生產的。一進入石灣市區，你看到的除了人和植物，幾乎全都是陶瓷。在別的地方，可能只有宮殿和廟宇一類建築才能看到琉璃瓦，在石灣可以說隨處皆是。待運的水缸、瓦筒、水渠堆在廣場上和街頭，黑釉和果色釉在太陽下閃閃發光。民族形式的房子，利用陶瓷的地方比任何地方的房子爲多，窗子是綠釉陶的，圍牆的漏窗和牆頂也是綠釉陶的，騎樓上擺滿了瓜皮綠釉的花盆；嵌在牆壁上的巨大標語，是用彩色陶片砌成的，色彩永遠那麼鮮明，特別是經過雨水洗刷以後；街頭的垃圾箱是茄皮釉陶瓷的，公園裏的陶瓷街燈是蟹甲青釉雕刻陶瓷，華表是古銅色釉陶瓷，甚至作坊裏用的輕便路軌也是用陶燒製成的。我實在無法舉出那樣多陶瓷製成品應用到城市建設和裝飾上來，我只是直覺地感受到彷彿進入了一個陶瓷世界裏一樣。到了這個小城，我會情不自禁地用手去撫摩一下公園裏的陶獅子、雙龍戲或者路燈，幾乎每次都是如此，我心裏想，這就是石灣之所以爲石灣。只是它是屬於這個時代的石灣，是發展了的石灣。舊石灣不是這樣的。

在石灣的街頭，在石灣作坊裏，如果你是帶着一個舊石灣的印象而來，一定會驚異於這個小城的面貌起了這樣巨大的變化。那時這裏是擁街窄巷，許多房子的牆面零落地擺着各種「石灣公仔」，內進往往是作坊。記得舊日最末一次到這裏來訪問是二十年前，那時石灣陶業已經到了歷史上最衰落的時期，人爲的原因使它幾乎陷於全部停頓狀態。在一家殘破、暗沉的作坊裏，民間藝人們藉了天窗透下來的光線在工作。沉重的捐稅，殘酷的高利貸和重重剝削使他們喘不過氣來，尤其是通貨膨脹隨直搜他們於死地。現在的中年人都記得那時的鈔票每天都在劇烈地降低它的價值，有一個老藝人說，他辛辛苦苦生產出來的成品固然怕賣不出去，就是賣出去了也等於白做，他拿五百個酒埕到了收到錢的時候，全部的錢連換二百個酒埕也不可能了。有些技術好的老藝人，因爲轉廠是老闆的，只能慣了一些「公仔」以最低廉的價錢把原始稿賣斷給老闆，以換幾斤糧食，「公仔」出賣了，原始的是老闆，它和藝人已經毫無關係。後來有一段很長的時間，我想起了那作坊的老藝人在默默地工作的絕望情緒就感到非常難過。現在當我漫步在石灣的林蔭路上看到那些三層高公寓式的洋房，當我看到這些新房子背後是無數陶窯的煙囪在冒煙，當我看到光線充足地方寬敞的作坊，你可以想像我是怎樣的喜悅。

在藝術陶瓷廠一間窗明几淨的工作室裏，我又遇到了劉傳。我是劉傳陶塑的愛好者。這個曾經反覆塑造出達摩、李逵、武松和蘇武一類形象爲人們所深切熟愛的石灣人物陶塑老藝人，現在正在[illegible]的題材。他告訴我，他前塑造的是個別人物草稿，宗整的作品還不曾出現。從一九五〇年起，我曾經陸續見過他幾次，每次，我注意的不止是他的作品，還有從他的談吐間了解這個人的精神面貌也在不斷地改變，從這些改變使人強烈地呼吸到是一種什麼樣的原動力在改變着他。在一九五〇年以前我不曾見過他，雖然那時以前就看過他的作品「石灣劉傳」底章的作品，但是我了解他和別的老藝人一樣淒慘，雖然他的手藝出色。他十二歲開始在石灣當童工，他必須接受殘酷的剝削，他擔當起每天十六小時的工作——而且是沉重的裝窯工作。劉傳的母親曾經對他說：「我們家裏已窮了七代，如果你再不長進，就要窮到第八代了！」劉傳深刻地記着，然而他即使更長進，在那樣的時代又有什麼用呢？他崇拜當時的石灣著名的人物陶塑家潘玉書，但是經濟條件限制了他拜師門下。他堅持着刻苦學習，方法之一是在逢行裝窯的時候細心觀察那些老藝人捏的「公仔」，並默記下來，到了晚上，在油燈下偷偷地依樣記憶捏製出來。憑了他長期辛勤的藝術勞動，他二十歲時，他的作品已經開始爲人們所賞識了。後來劉傳雖然成了石灣出名的藝人，但不可能得到應有的重視，他只是被看作捏「公仔」的匠人，也和別的貧窮的石灣藝人的悲慘遭遇是沒有什麼分別的。如同大家所知道的那樣，今天的劉傳則是一個陶塑藝術家，他的命運是到了一九四九年以後才徹底被扭轉過來的。

長久以來，石灣除了生產擺設品的「公仔」，實用品是水缸、酒埕、米甕、粗碗和廚具。我們的祖先很多一直在使用着這一類的陶器。

舊時許多家庭中，一個深釉水缸和一盞瓜皮綠茶盆、米甕，一用就是十年二十年，這就是石灣陶器，人們同石灣的感情就是這樣建立起來的。但是多少年代以來人們只知道石灣缸瓦就是生產這樣的用具，甚至一代傳一代的石灣工匠也認爲不可能突破這個舊框框。可是過去有些連想也不敢想的品種現在創造出來了，如人造耐酸陶和高壓電瓷，其體積的製成品就是用途外銷、抽水機和鼓風機等等。我不知道這些陶瓷機器在世界上別的國家是否也有出品，但是對許多人來說卻是第一次看到。我想那意義不止是爲石灣陶瓷工業開闢了更其廣闊的前途，更重要的是爲我們的機器生產節省了大量鋼鐵原料。

從石灣回到羊城，在中南區美展又看到了一批石灣陶塑作品，這些作品全部是現代題材，而且大部份是石灣新一代藝人的創作……在不斷前進中的石灣陶塑又向前邁進了一大步。

老鬼識途

水人

有個婦人在一所十六世紀的巨宅留宿。晚上，她在走廊碰到一個陌生人。

她問：「你是誰？」

陌生人答：「我是本宅的幽靈，在這裏走動了四百多年了。」

她說：「眞幸運！你一定可以帶我到最近的洗手間了。」

汽車街

又新

上海作爲帝國主義冒險家的樂園時，靜安寺路（即今南京西路）一帶，洋商的汽車公司（也有稱洋行的）羣集其間，大都是美國佬開設的，當時有「汽車街」之稱。

當時，有什麼「龍飛」、「亨茂」、「利威」、「飛星」、「美最時」……等十餘家之多，隨時陳設着各色各樣的新式汽車，每到晚上，霓虹燈廣告光耀奪目。每年賺去了一大批又一大批官僚和富商從中國人民那裏剝削去的金錢，數以萬計。那些外國資本家再以滿載而歸。一批冒險家巧取豪奪的勾當，如此這般，剝奪中國人的金錢。

現在我們重溫這一條舊上海汽車洋行的「汽車街」，恍如隔世，那些冒險家的汽車洋行之類人已迹也一點都沒有了。解放後不久，我們中國人把塞北的長春建設爲「汽車城」，國產紅旗牌等各種汽車經常出口，其質量已逐步趕上了國際水平。

良早

黑白分明

美國「民權」工作者李布敦從只准黑人進食的餐館走出被殺案，三名白人被告，均判無罪。

這不知與陪審團全是白人有關否？

並非彩色

台灣銀幕上白衣褲駐縷女演了「萬人歸歡舞」，「徵信新聞報」的副刊欄讚她：「萬人大舞花團錦簇，洗靈助興黑白交輝」。

「花團錦簇」似乎談不到，黑白片耳。

抽去九成

一據說月入千五百元，到手者僅一百五十元。

此輩役人員可謂大矣。

徐思思

一輩子五分鐘

茗堂

最近的一個晚上，偶然的坐下來看電視節目，聽到主持人向參加節目觀衆發問：「註冊結婚儀式，需要多少時間？」觀衆答：「五分鐘。」

據說，歷年以前，結婚的註冊手續也特別多。所以這裏的婚姻註冊署也忙得不可開交，除了登記手續，舉行儀式的時間都希望能夠不超過五分鐘，那個觀衆，這時回答這個問題，怎算他答對了。

可是在看電視的時候，家人在慨嘆：「五分鐘就一世路！」這句話既沒說好，也沒說壞。但它還是瀰含着「慨然」的意思，那倒是不難理解的。

近年來，香港的青年男女，大都不急於結婚。一般的理由是：打好工作基礎再說。這是一個可喜的現象。而另一方面，對於那些透了快樂的青年的不負責任的態度，了不勝唏噓之餘，又感到帶着「摩登婚姻」——大肚皮結婚的新人的可悲。

根據衛門的報告統計，近年來的家庭糾紛，略有增加。分析起來，這類事件的增加，是由於婦女沒能自食其力云云。

換句話說，倒脫於「長期飯票」之下的人愈來愈少。而「貧賤夫妻百事哀」這句舊話，在這個社會裏分明還是用得着的。否則，那個報告書的分析也就不會得到那麼一個結論了。

不久之前，也曾有一個社團拿「理想家庭」來作爲話題，徵求男女會員的意見。綜合了男女雙方的大多數意見，總括起來，男方認爲女方必須注意的共有四點：一、不打麻將牌；二、不要在休息時間嚕囌；三、不忽略家務；四、不胡亂發脾氣。

女方不謀而合，提出的意見也是綜合四點：一、不要冷落了家庭；二、不忽略自己的職事；三、不藐視婦女的責任能力；四、不把一切孝棄的失敗都歸罪於家累。

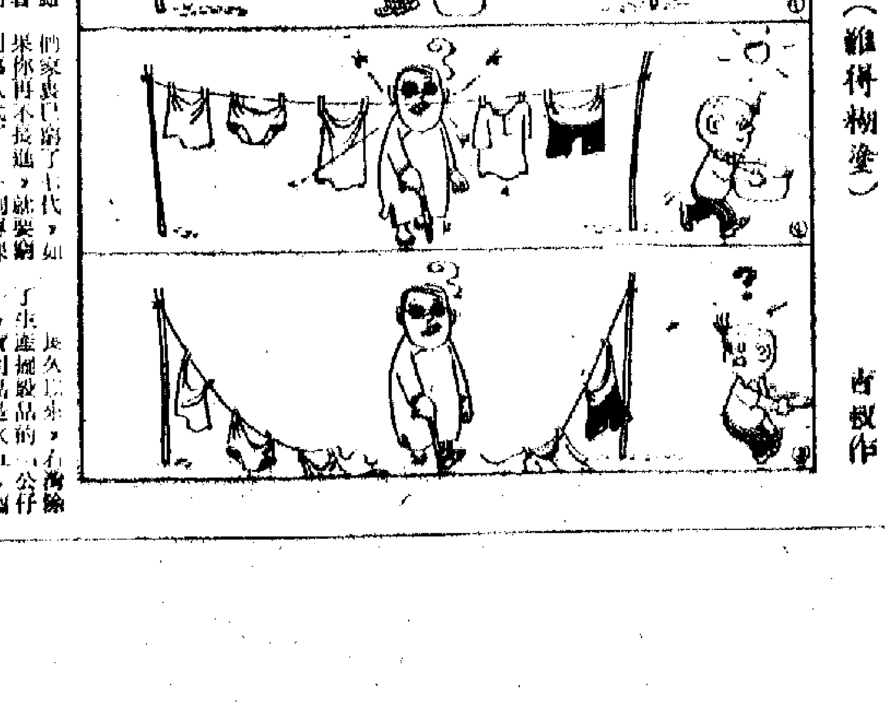
雙方意見如果獲得折衷，調協，好的話，那也許是十分「理想」的一個家庭了。可是男方否定了女方的意見，並且有人指出（二）（三）兩點不對：一、不強迫她聽他的得意事；二、不應該限制她追求時髦的款式；三、不要在陪她逛街時羨慕別的女人；四、不得獨自在外邊玩到半夜或天亮才回家。

結果，這個座談會熱鬧了三個週末，仍然沒法下結論，提供一點共同接受的所謂理想家庭的具體意見。

能夠自食其力的婦女，和能夠自食其力的男子是沒有任何分別的。我目擊一位女士，婚後三年，她的愛人就患了癱瘓症。而她迄今獨力在寫字間當打字員，在家庭當護士。因此，這個一輩子的婚姻絕對不是舉行儀式的短促的五分鐘，而是產生愛情的五分鐘帶來的。

小鬧（難得糊塗）

古叔作



風爲何會打旋

煥光

在颱風的天氣裏，常常會看到一團團的旋風，在空中打着轉兒。旋風是怎樣產生的呢？

流動的空氣就是風。空氣所以能流動，是因爲不同地方的空氣的冷熱和疏密各不一樣。冷而密的空氣壓力大；熱而疏的空氣壓力小。空氣總是從高氣壓的地方向低氣壓的地方流動。

在空氣流動過程中，如迎面或側面遇到一股壓力較大的氣流，就會產生旋風。如在牆壁的前面，由於風被它擋住去向而折回，又被後面來的風截住，就形成了旋風。又如在地面上某個地方比較熱，這裏的空氣膨脹上升，形成一個低壓區，四面的空氣來補充，也會造成旋風。當風急速傳遞過一個較小的障礙物，在它的後面附近形成一個低壓區，風也會繞回這個低壓區形成旋風。颱風和龍捲風也都是旋風，只不過是極大的旋風。

日排球隊明抵港　後晚球票今預售

中國女兒腰部柔和得多